

H. H. DODGE & CO.  
PRINTERS  
1881

18817

ԻՆԹԻՊԱՅ  
ԻԼԱՐԴԵՐԻ

188/2

ԻՒԶԻՒՆՑԻՇ թԱՐ

ՎԵՐ. Վ. Պ. ԱՅԱՍԻՉԵԱՆ  
ԹԵՐԱՔԻԿ, ՃԱՄ ՎԼ ԹԵՐՊԽՎՈՒԹԻՒՆ

ՖԵՇԻՉԵԱՆԻ ՄԱԹՐԱՎԱՐ

ԽՍԹԱԳՈՅ

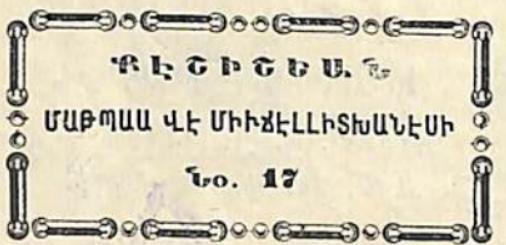
1913

Հ. Բ. Ա. Ա, - Հոլիկ Փաստիկ 348  
Յայսուն Համար Հայոց Պատմութեան Հայոց Պատմութեան  
Մասնաւուն Հայոց Պատմութեան Հայոց Պատմութեան

# ՄՈՒԳԱՍՏԷՄ

“Քրիստոնե ժկամը

սիզէ ղանիշիք իւղրէ  
հեր հիմներ իլէ սահմա  
օրուն, վէ պիրիսկրինի-  
գէ բայիմ վէ նասինար  
եսիպ՝ մեզմուր վէ իշահի  
վէ ռուհամի աղմիյեր-  
լէ Ալահա գալպիրի-  
նիզէ լուրդիկ բեղաննի  
կյլեյինիզ;” ԿԱՂ. Յ. 16:



Քրիմբը տենիզի մունիզիվի քարզա  
կէչեն գավմ քերեննիւմսիւզ տուրամաքը:  
Քեզալիք կիւնահին լանէր վէ նելաքըն-  
սան ազատ օլան միւմին՝ նաղմեսիզ  
տուրամազ: Ալահ սախի պունը եմ  
եկեր: Կեօզ եաը տերեսի պիլէ փունար-  
լար օլուր: Հապսխանէ թօմրուգլարը  
ալրընա Պօղոսալար՝ թերեննիւմ եսերլէր:  
Էնինայէ պուրատան եպէսիյէ կեօչիւ-  
իւմիզէ, Վահինին թեսպիներինէ գա-  
սար, եօմրիւմիւզ հալելուեա, համս,  
թեզմիր վէ օսաննալար օլանազ. «Պիզէ  
դալէպէյի վերէն Ալահա համս օլըն»:

Պու իլահի Քիրապը պիզիմ ելիմիզ  
իյէ իւպու (իւշիւննիւ) տէֆա օլարագ,  
64 իլավելերլէ նկման 268 նօմերօլարտա  
րապ օլունեու: Քեզալիք անը Բումբա  
վէ Օսմանլընա հուրուժարէ, Դօնեատա  
պազը միւմինլէր քայ երտիւմիւ տիրլէր:  
Պու եսէր պիւրիւն Քիրապը վէ անըն  
հէր սահիմթէսինի ԽՀՀԱՄ գապուլ եսէ-  
րէք, քելպէսիզի խելասա, միւմինի գուտ-  
սիյէրէ, Բապալըն պաղընտա խշէմէյէ վէ  
Բապալըմրզըն քէֆրաւր զունուրընա հա-  
զըրլանմաղա տալէր հէմ քէւիփ եսէր:

Ս.նըն քենի մագսէտինէ խըսմէր եր-  
մէսինի Խպն ի Վահիծ տէֆաարըյլէ,  
Բունտա Փէտէրէն քալէա եսէրէք գալըրըն:

Բապալըն գուլու

ՎԱՀՐԱՄ Պ. ԹԱՅՄԻԶԵԱՆ  
ԶԻՆՃԻՑԷՐԻ-Գ.Ս.ՑՍԿԵՐԻ

## Ի Խ Թ Ի Ս Ա Ր

*Ալիք-* = Alexander's Revival H. Book.

*Հ-Բ-Ֆ-* = Hymns of Consecration.

*Ս-Ս-Ս-* = Sacred Songs and Solos.

*Փ-Հ-* = Pentecostal Hymns.

*Օ-Կ-* = Ocean Grove.

*Ե-Ի-* = Եսէր իլահի.

*Ք-Ք-* = Christian Choir



# ԻԼՔ ՍԱՐԸԾՐԱՐԸՆ ՖԻՇՐԻՄԹԻ

## ՄԱՍՏԷԼԷՐ ՖԻՇՐԻՄԹԻ

### ԳՐԱՄ

	ՆՈՐԹԾ
1. Տամպ	1— 22
2. Վազքիյէր	23— 38
3. Բուհ իւլ Պուտս	39— 49
4. Պուզունըն զանը	48— 58
5. Մէսէրէր	54— 77
6. Խրիման	78—100
7. Թէսէլլի	101—111
8. Խլրինա	112—125
9. Սէմա	126—155
10. Պէսարէր	156—173
11. Վէլատէր	174—176
12. Պըշամ	177—179
13. Բապսըն Զուհուրը	180—189
14. Միւրէնէփիյէ	190—244
15. Եէնի իյավէ	245—268

ՆՈՐԹԾ	ՏԱՐԾ
Ա. Եա Բապալ էօմբիւմ սանա	30
Ա.Ա. Ալիդէ միւհքէմ գայա	84
Ա.Ա. Համոփ պուրասա	226
Ա.Ա. Գէտէր սէնտէն ուզագ	103
Ա.Ա. Կլասար իւլ պիզ	83
Ա. Ալթռն կիւն	85
Ա. Ալժամէյի նէշը էթ	194
Ա. Նէ աճիս պիր տօսթ պուլում	213
Ա. Նէ թաթլը պիր մէսէրըէթ	40
Ա. Նէ թաթլը պիր միւժաէ	102
Ա. Նէ խօշ մէսքէնէր	55
Ա. Նէ խօշ մէսքէնէր	142
Ա. Նէ մէսէրըէթ վէ նէ	54
Ա. Պէշուրէթ միւժասի	173
Ա. Պիր կիւն կէլիյօր	215
Ա. Պու նէ ֆէրեստ տըր	162
Ա. Պիր սասպահլայըն	180
Ա. Վէր պանա մէլակը գանասը	141
Ա. տինըէ համա սէտալէրի	140
Ա. տինըէ նիտամ ու պանա բահման	5
Ա. Գիմէր տիր	53
Ա. Տէսպա օլո՞ւր մը	193
Ա. Նձագ սէնտէ էյ Խէլաքեար	252
Ա. Չուէ պիզ միւհնագ օլուրը	268
Ա. Բթըգ եալընըդ տէյիլիմ	39
Ա. Բը էյլէ էյ միւմին	82
Ա. Բը էտէրիդ պիզ	81

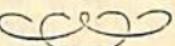
Գալ եանըմոս	229	Եթ թէրէնիւմ Խէլասքեարըն	187
Գալ եանըմոս եագլայըյօր կիմէ	256	Եթ իլիթձա Ռապա պագուաընա	246
Գալգընըզ սիզ	80	Լմլանտա օլույօր հէլաք	160
Գալպիմոնէ պիր մէսէրէթ վար	222	Եյ ագվամ տինլէյին	136
Գալպիմ տօլու արը	239	Եյ ալիլ գալու	228
Գալի տուրալըմ	227	Եյ գուտոտուս զաթ	236
Դարնտաշլար նիշնիը	79	Եյ Խէլասըմըն Ալլահը	56
Դափունտա պիր միւսափիր	6	Եյ Խէլասքեար էթմէմ սուալ	86
Դողդոթատա էօտիւ	44	Եյ Խէլասքեար սէնաէն կիլիր	41
Դուշանալըմ միւմինէր	211	Եյ կիւնահքեար թասիլ էյլ	234
Նագըն սանա տահա եագըն	29	Եյ կիւնահքեար Խէլասքեարըն	45
Նագըն տահա եագըն	27	Եյ ճէլիլ հասատ իշիլէրի	159
Նագըն օլամ սանա	28	Եյ պիրատէր իշթէ սէնի	158
Նա Յիսուս ահ գալպիմ	26	Եյ մուայիմ չափուգ ույան	113
Նա Յիսուս աշգըմ սանա	254	Եյ Յիսուսըն Ասքէրէրի	87
Նա Յիսուս էյլէ թայիմ	212	Եյ սէմալի տիյար եօլուուր	247
Նա Յիսուս չվիր լաթիփ	208	Եյվան Խէլասքեարըմ էօլուր	205
Նարալը էլլէր իլէ	258	Եյ մուզիմ մուզթարիպ ճանըմ	235
Նա՛ Ռապա իրատէթին	242	Եյ տօսթ պանա սէն նադլ էթ	230
Նա՛ Ռապա Յիսուս իխֆա էյլէ	142	Ինճամ ճէլիլ հիսարլարտան	181
Նա՛ Ռապա Յիսուս սանա օլտըմ	101	Ինտիչմի թէրք էտէրիմ	88
Նա Ռապա Յիսուս Քէրէմքեանի	25	Լսպէտի նասիղիմ սին սէն	114
Նա Ռապա պանա սասպահլայըն	192	Լվաարնա չիֆգաթ էտէն	57
Նա Ռապա սէնին իլէ	260	Լօմիւր էմլանդնտան	104
Նո Ռապու օլամ սանա	262	Լօմիւր աշգըմ վէրտիմ սանա	267
Նաշարըմ սէնին իլիւն	24	Լօմիւր իմիթամ պուլուրգասա	89
Նիւզ պէ եիւզ Խէլասքեարընէ	133	Լօմիւր դուբուրէ էտիպ	46
Նիւրիւրիւմ պէն իզէրինտէ	78	Լօմիւր կիւմ ճիհատընտա	204
Նօրդուն արդըն պէքըմէ	161	Թազիմ էտէմ Խէլասքեարը	157
Զէմին զըլ ը մէվթաէ իքէն	191	Թաթեիպէ միւհթան գալպլէր	156
Զիյատէ գուտսիյէթ	123	Թալլէպ էթմէմ Խէլասքեարտան	115

Թալէսպ էթմէմ ֆանի սէրվէթ	190	Խօչ պիր սէտայլէ Յիսուս Հաղովոր	216
Թախմընը պղազարն վէ հէմ	31	Խօչ տիյար միսի շէմն	147
Թարլատաս հասատ	163	Կէլ Յիսուս էյէմէ թէխիր	18
Թէդ գոշ իմտատա	164	Կէլն պանա	9
Թէդ շու շէմն զուրուուզ էտէր	143	Կէլ Խէլասքեարա	10
Թէհարէթ իշխն կէտի՞ն մի-	7	Կէլ ողում կէլ	11
Թէպիր էտին առէմէ	2	Կէճ, ահ փէք կէճ	220
Թէրէննիւմ էթմէք իսթէրիմ	58	Կէճէ զուլմէթինտէ	263
Թէրէննիւմ էտէմ Յիսուսարն	59	Կիթակիմ մասլուուզ Յիսուսըն	62
Թէք պիր սէօղ Յիսուս իշխն	202	Կիթակիմ գալպիմոչն տիւնեա վէ շանը	203
Խէրի էյ միւմն	238	Կիւնահ իլէ խարապ օլան	240
Խմանըմ սարսըլսա տա	232	Կիւնահւարըն ջոգ աղը՞մ մը	221
Խնայէթի քեափի պանա	105	Կիւնէշի ջոգ պիր տիյար վար	233
Խնու պապլարտան կիրէմէթէր	144	Հալըր օլալըմ էյ միւմնէր	187
Խշէ իրտան զըյըլնստա	145	Հալէլուեա գըյամ էթաի	177
Խշէ պէօյիւք հէրիմ եազըն	60	Հալէլուեա համտլար	63
Խշէ տուբըր չոլարըմ	4	Համոն Ալլահն ազատ օլորմ	225
Խշտէնէյիդ լայէմութ պիր սէս	172	Համալոր էթսին ձիւմէն	64
Խշէրէ կիսէրիմ	165	Հայյ ադր մուհիպ Խէլասքեարըմ	195
Խօթէրմիսին կիւնոհտան գուրթուլմադ	47	Հէր եէրէ կիսէրիմ	118
Հըմաղըն գարշը եագասընտա	146	Հէր իշխն էթսին	168
Խւմիւտիմ հէր կիւն Բազուտա	201	Հէր նէրէ իսթէրսին	119
Լաթէփ տիր վասլարը	33	Հէր շէյիմի վագփ էտէրիմ	34
Խաջըմը եա Բազպ ալտըմ գի	261	Հըֆղ էյէ գալպինտէ	250
Խաջոս տրը իւմիւտիմ	61	Դայէթ ածիպ պիր Խէլասքեար սուլմուշըմ	65
Խափլ էթմէ էյ գիւյիւք սիրիիւ	166	Ճամըմ գէրեւատէ Աղիզ ըուհա	42
Խէլասքեարա պէն մուհթամ իմ	116	Ճէվիլ թախիթ ը սէմամիլիի	48
Խէլասքեար թութ էյիման	117	Ճէսէտ ճան վէ բուհումը	35
Խէլասքեարըմ իսթիզպալէ	167	Ճիւմէնէ իշէրիմ խիթամ սուլարգուտա	148
Խէլասքեար պէքիյօր գտփուտա	214	Ճիւմէնէ տօսթլարտան դիյատէ	106

Մագսէտինաէց զավիր տուր	196
Մահքուր ձէլիլ շոլ քիթապատ	120
Մէլակը ետէր իլան	174
Մէլքըլէրին խօս նաղմէսի	264
Մէսէրքէթ վար ձանըմոս	66
Մէսրուր իմ եռ Ցիսուս	257
Միափի սիլահատար ձէսուր	90
Միւժտէլէր տինլէյին	12
Միւմին սէյյան էջլէմէ խավի	107
Միւսթէրինիմ վէ մէսրուըլը	91
Միւքեսափաթ էօնիւմիւղոէ	119
Մուգաստէց ճիհատաս ովիզէ	92
Մուհիպագ Խէլասքեար էօսիւ	50
Մուհիպագ Բապալլմ հատի	36
Մուհթազըրըզ հասրէթեապըզ	181
Ցիսուս իշին, Ցիսուս իշին	37
Ցիսուսը կէօրսէմ	197
Ցիսուսըն պազուսընտա	135
Ցիսուս ճիւմէց ինթիյանըլը	121
Ցիսուս չաղըրըյօր սէնի պու կիւն	13
Ցիսուս պէնիմ տիր	93
Ցիսուս սէնի պու կէօղլէրիմ	259
Ցիսուս տափմա քեաֆի տիր	217
Ցիսուս տէյօր պանս	122
Ցիսուս Բապալլմ կիւմէնիրիմ	245
Ցիսուս Բապալլմ սանա կէլտիմ	33
Ցիսուսըն գալպինաէց վար արը մուհասպէթ	108
Նաիլ օլտուզըմ	248
Նասիպիմ հէր նէ օլսա	109
Նէ ածիպ տիր ոլ մուհասպէթ	67
Նէ դէման պօրու սէտա վէրիպ	150

Նէ խօս կիւմէնմէք Յիւսուսա	94
Նէ խօս ըէֆագաթ	123
Նէ ձէլլ տօսթ ալըր Յիւսուս	124
Նէ միւպարէք տիր ոլ փունար	51
Նէ տիր ահ ոլ խուսէ սէտալէր	175
Նէ օլամագ շու սանսըլ էօմը	14
Նի չին ածիպ լութֆըն Սլահ	95
Շազըգ կիւնիւ	266
Շէֆիդ Ցիսուս կիսպի պէիր տօսթ եօդ արը	96
Շէֆիդ Ցիսուս պէնի սէվէր	68
Շիմսի տիւնեա Ցիսուսը	185
Շու էօմըիւն պէրը ու պահընտա	206
Շու լաթիֆ էֆքեար	151
Ռւյան, ույան սէն կյ գալովիմ	69
Չալ հարպ պօրուսըն	97
Չալլնըզ ահ չալլնըզ պօրույու	186
Չօդ սէվէյիմ Ցիսուս	125
Չօդար շիմսի Բապատա	249
Չօնուգլար Ցիսուսա կէլին	265
Պագ մէղարտա եաթար	178
Պագ Ցիսուս ճիհատա կիսէկ	126
Պագն Ցիսուս թլու նէ զօյու	127
Պանա պազըն խէլաս պուլլն	15
Պանա սէլամէթ սէյլ կիսիի	70
Պէլքի եփւնէ տաղլարտա	218
Պէյսան տիյարտա	16
Պէն նազը էթմէք իսթէրիմ	244
Պէն պիր քիչիւք չօմուգ կիէն	152
Պէն սէնի թէրք էթմէր	98
Պէնի պըագմագ ոլ մուհասպէթ	128
Պէնիմ պիր սըդ տօսթում վար	169

Պէնիմ սին Յիսուսըմ	71	Տինլէ՞րմիսին Յիսուսըն ըիհաւարենը	171
Պէս կէօրսէմ իսմիմ մուզայյէտ	139	Տիւշին ֆէվդանի գօնագտա	155
Պիղ նիյադ էտէր կիէն	17	Տուրըր զայա իւզէրինսէ	253
Պիլ ճիւմիէ մախլուգաթ	99	Տուշըրէն պիր միւճրիմ զուլէթաէ	21
Պիլիր էվլէթ պիլիր Բապղըմ	110	Տունու մը գալպին էլան	22
Պիլիրիմ էյ մուհիպպ Փէտէր	111	Բապպ կէլիյօր պիւթին այէմ	188
Պիլիրիմ պիր իսմ	243	Բապպ Յիսուս ազիմ զափէրէ	189
Պիլէմ Բապպ նէ գէման կէլիր	210	Բապպ Յիսուս գայամ ոլտուգձա	132
Պիր զաթ չալար մէլիլ մահզուն	18	Բապպ Յիսուս էթափ գըյամ	179
Պիր նէլտաքեար մուհապպէթի	19	Բապպ Յիսուս իլան էտիյօր	172
Պիր կիւն կիւմիւշ թէլ քէսր օլուր	72	Բապպ Յիսուս սէն պէնիմ սին	133
Պիր կիւն, պիր կիւն շմսոի տէյիլ	43	Բապպ Յիսուսոս օլուն մէսրուր	237
Պիր չէյ Բապպտան թալէպ	129	Բապպ Յիսուսոս տավէթ էտէր	1
Պիր վաթան վար էպէտի	153	Բապպ Յիսուսոս տըր մէլճա	134
Սալահ չէմօի թուլու էթափ	176	Բապպ սիրմ տափիման հէմիահ օլուն	199
Սալիթ պիր ատըմ Յիսուսա	3	Բապպտա սիրմ տափիման իշիւն	211
Սայ էթ գուտսիյէթէ	198	Բատզպտան նէպան էտէր	207
Սայէսինսէ աճ նէ լաթիփ	130	Փէք սէվտիյիմ պիր նաղմէմ	73
Սատպահըն կիւլ շափաղնտա	187	Գեամիլ խէլան նէ՛ աճիու տիր	74
Սէթըր օլուրըզ օլ գայատա	209	Գեաչքի պինէրճէ լիսանիէ	75
Սէմա զէմինսէ եօդ միսին	52	Գեաչքի Բապպըն թէմծիտինէ	255
Սէմիմէ պիր սէտու կէլիր	224	Գիմսէ պիւմեզ նէ վար տըր	76
Սէմին իմ Յիսուս իշիթափմ սէսին	131	Օ անճագ լիպասընա տօգանտը	32
Սէլէրիմ սէնի նա Բապպըմ	160	Օսանմայըզ էսքի նաղմէտին պիր	77
Սէոյլէ պանա տէփա տէփա	231	Յագիր պիր չօնուղըն չապըրըն	200
Վար պիր տիյար ձէլիլ ալա	154		
Վար սէլամէթ	219		
Վար քէտէրտէ մէսէրըէթ	251		
Տէլմամիշ էլլէր վէ տիքին թաճլս	20		
Տինլէ տինուս ը մէլափ	223		
Տինլէ պաշ չօպանըն սէսին	170		



# Տ Ա Գ Ե Յ

Ս.Ա.Ա. 358 Վահ. 3.20: Մար. 11.28:

1. Բապպ Յիսուս տավեթ էտեր, ի՞յ եօրդուն ճան կէլ պանա. Անձագ Օ խէլսա էտեր, Ա'չ գալպին Անա: Ա'չ գալպին Անա, Ա'չ գալպին Անա, Անձագ Օ խէլսա էտեր, Ա'չ գալպին Անա:
2. Ուղրընա ճէլիլ Բապպըն, իօմրինիւ գըլըպ Փետա, Պախչ էթոսի հէմ հայաթըն, Ա'չ գալպին Անա: Ա'չ գալպին Անա:
3. Բապպ հաշա զափուն չալար, Թէպիմ օ՛լ շիմոի Անա, Բուհընը շատման գըլար, Ա'չ գալպին Անա: Ա'չ գալպին Անա:
4. Վագըթլար կէջեր էյվմհ, իթ միթապ խէլտսընա, Խէլակեար չալարքին ա՛հ, Ա'չ գալպին Անա: Ա'չ գալպին Անա:

ՄԻՒԽԱՐԻՄԻ ՅԻՍՈՒԽ ԱՅՎԵՐ

Ա.Ա.Ա. 390

Մատր. 9. 12:

- Թէպշիր էտին ալէմէ,  
Միւճրիմի Յիսուս սէվէր.  
Տալէթ վէրին չիւմշէէ,  
Կէլէնի գապուլ էտէր:  
  
Հէր լիսան թէպշիր էթախն,  
Միւճրիմի Յիսուս սէվէր.  
Իշխտէն հէմ կէլ տէսին,  
Չիւն Յիսուս գապուլ էտէր:

- ԷՇ մէյուս կիւնահքեար ճան,  
Խէլաս վար տըր թէզ ինան.  
Ճիւմէլ տէրտ լլէթլլէր,  
Պաշ Հէքիմէ կէլսինլէր:      Հէր լիսան թէպշիր:

- Պէն միւճրիմ մահքիւմ իտիմ,  
Շէրիրին պէնտէրինաէ.  
Յիսուսա նազար գըլտըմ,  
Սէլամէթ պուլում Անտէ:      Հէր լիսան թէպշիր:

- Միւճրիմի Յիսուս սէվէր,  
Խսթէշն տէրհալ կէլսին.  
Ճիւմէլ աճ վէ սուսըզար,  
Մէճճանէն հայաթ պուլում:      Հէր լիսան թէպշիր:

ԱԱԼԹ ՊԻՐ ԱՏԲՄ

Ա.Ա.Ա. 448

Ի Միւլ. 20. 21:

- Աալթ պիր ատըմ Յիսուսա,  
Նի՞շին էլլէնիրսին,  
Լթ իթիրաֆ կիւնահըն,  
Թէսլիր էյլէ քէնտին:  
  
Աալթ պիր ատըմ, աալթ պիր ատըմ,  
Թէզ պէքլէր սէնի, էթ իթիրաֆ կիւնահըն,  
Ախող էտէրսին ափիլլողն,  
Լթմէ թահգիր բահմէթին, ճառալ վէրիր շմարի:

- Աալթ պիր ատըմ Յիսուսա,  
Անճագ էյլէ իման.  
Զին Օ հաղըր վէրմէյէ,  
Կիւնահընա դուֆրան:      Աալթ պիր ատըմ

- Աալթ պիր ատըմ Յիսուսա,  
Հէմ զուլմէթտէն նուրա,  
Լթմէ թէսլիր գարարըն,  
Ասնիյէր գըսա:      Աալթ պիր ատըմ:

- Աալթ պիր ատըմ Յիսուսա,  
ԱՇ կէլ տէյիսլ թապակա,  
Մէթնունէն ԷՇ Խէլասքեար,  
Քէնտիր վէրտիմ սանա:      Աալթ պիր ատըմ:

ԻՇԹԵՆ ՏՈՒՐԲՐ ԶԱԼԱՐԸՄ

Ս.Ս.Ս. 422

Վահ. 3. 20:

1. Ակշթէ տուրըց չալարըմ, պեղէր, պեղէր աղարըմ  
Պունէք քիշերուզ պիր սէս տիր, միսի սէպգաթ էթմէմիչ  
Ա՛ն եա ճանըմ մուհիպպին աիր, գափունը աշմազմըսըն
2. Ակշթէ եինէ չալարըմ, Ա՛ն աչ պանա հապիպիմօ.  
Տերունաէ հէմու պիրունաէ, թէնիսի սարմըշ պէնի.  
Գափունան կիւնահ պէնալէրի, իշտի պրազմազ սէնի.
3. Ակ'ն ա՛չ պանա պու կիմէ,  
Տօլու պալըմ վնյ իրէն.  
Տէկնմիշ մէտրուն էլլյէ,  
Բապպըմ գափուն չալըյօր.  
Նէ շէֆիդ բահիմ կէօպէրէ,  
Խէլապեարըմ պազըյօր:
4. Իշթէ ալտըմ, հապիպիմ,  
Եա՛ Բապպ Յիսուս թէսիմ իմ,  
Կէ՛լ եա՛ Բապպ նիշտզ էտէրիմ,  
Կէ՛լ սաբին ոլ գալպիմաէ,  
Քիւլլյէն թէսիմ էտէրիմ,  
Թէն ճանը տա եինէ:

Վ.Ն.Ր. Վ.Ա.ՐԴԻՌՆ ԹՈՒԹՁՈՒՆԱՆ

Կէլ էթ Խէլապեար Կէլ

Ս.Ս.Ս. 462

Մհզ. 40. 17:

1. Ա՛ն տինլէ նիսամ ոլ պանա բահման,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ.  
Ճանըմ հասրէթքէշ սանա պու զէման,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ.  
Ֆըսդ ալէմինտէ ջօդ տօլաշմըշըմ,  
Հէմ վաթանտան այըըլմըշըմ,  
Ա՛ն շինտի պէնի փաք սիրփիմէ աւ,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ:
2. Պիքէս իմ, եօդ տըր մավամ վի մէլմամ,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ:  
Թէվէճճիւնիւնէ պէրհայաթ օլամ,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ: Ֆըսդ ալէմինտէ:
3. Թարփիմ թէնհա, ճէսէտիմ պէթապ,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ,  
Խօշ միւլագաթա էտէրիմ շիթապ,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ: Ֆըսդ ալէմինտէ:
4. Թէվակէքեարըն ահըն րէտա էթմէզին,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ.  
Արզում, հասրէթիմ եալընըզ մէն օին,  
Կէլ էյ Խէլապեար Կէլ: Ֆըսդ ալէմինտէ:  
Վ.Ն.Ր. ՅԱ.ՐՈՒԹԻՒՆ ՃԷՆԱՆՆԱՆ

ԴԱՊՈՒԻ. Եթ.

ԱԼԷՔ. 63

Վահ. 3. 20:

1. Գափունտա պիր միւսաֆիր,  
Գապուլ էթ,  
Սէնի չօդ պէքլէմիշ տիր,  
Գապուլ էթ;  
Կիթմէզաէն թէղ գապուլ էթ,  
Գապուլ էթ ձէլիւ Զաթը,  
Բապպ Յիսուս Խէլսաքեարը,  
Գապուլ էթ;
2. Ա՛ չ գալպին շիմոի Անա, գապուլ էթ,  
Ֆուրսաթ պուլընմազ սօնրա, գապուլ էթ.  
Գապուլ էթ տօսթ տըր սանա, ճանըն էտէր վիրայէ,  
Հըֆզ էտէր թա սօնունա, գապուլ էթ;
3. Տինէլ՞րսին լաթիթ սէսին, գապուլ էթ,  
Շիմոի էթ ինթիսապըն, գապուլ էթ,  
Գափունտա սէնի պէքլէր, մէսէրէթին պախչ էտէր,  
Խսմինէ միւթադ էտէր, գապուլ էթ;
4. Շիմոի Անը գապուլ էթ, գապուլ էթ,  
Սանա այսր զիյաֆէթ, գապուլ էթ, .  
Տէր «Սանա աֆէլ օլունալն» տիւնեա պաղըն չէզինձէ,  
Սէնի ալըր սէմայա, գապուլ էթ:

ՄԻՒԹ. Ա. Պ. Թ.

ՅԻՍՈՒԻՍԱ ԿԵԼՏԻԿԻՆ ՄԻ

Ս.Ս.Ս. 379

Մկզ. 51. 1, 2:

1. Թէհարէթ իշխան կէլտիկն մի Յիսուսա,  
Ելյագանտընմը Անըն գանընտա,  
Վագֆ էթտին մի քէնտին քեամիլէն Անա,  
Ելյագանտըն մը Անըն գանընտա:  
Գանընտա, գանընտա, Ելյագանտըն մը Անըն գանընտա,  
Լէլտիսէն օլմուլ մը գար կիպի պէյալ,  
Գուգունըն օլ ձէլիւ գանընտա:
  2. Կիւն պէ կիւն գալլյօ՞րմըն Յիսուսա,  
Ելյագանտըն մը Անըն գանընտա,  
Սէլամէթ պուլտըն մը Անըն Խալընտա,  
Ելյագանտըն մը Անըն գանընտա: Գանընտա:
  3. Նէ զէման Յիսուս կէօքտէն նիւզուլ էտէր,  
Միւնթէխապլարընը արմաղա,  
Օլամա՞զընըն Անընէ պէրապէթ,  
Ելյագանտըն մը Անըն գանընտա: Գանընտա:
  4. Պրադ կիւնահէլ լէքէլէնմիշ էլպիսէն,  
Վէ գաքըն գուզունըն գանընտա,  
Զիւնքի վար պիր փունար միւտակմ ադան,  
Կէ լ Ելյագան օլ զանի մէնզատա:  
Գանընտա, գանընտա, կէ լ Ելյագան Գուզունըն  
գանընտա,
- Գուզունըն օլ ձէլիւ գանընտա:  
ՄԻՒԹ. Ա. Պ. Ս.

ԽԵԼԱՍՄԲԵԱՐԱ ԿԵԼ

Ա.Ա.Ա. 165

Մ'կդ. 66. 4:

1. Կէ՛լ Յիսուսա էյլէմէ թէխիր,  
Թարիգինի պիզէ կէսովթէղիր.  
Պա՛տ տուրըյօր 0 արամըլատա,  
Տէյլերէք ակէ՛լ պանաւ:  
  
Ա՛հ նէ՛ խօշ օլաճադ ոլ սասաթ,  
Գալզ կիւնահտան օլտըդատա աղատ,  
Համո սունաճաղըզ Խէլագեարա,  
Էպէտի վաթանտա:
2. «Պրագըն սիւպեան կէլսինլէր պանաւ,  
Էմրի վէրիր մէսէրըէթ ճանա,  
Էյլէյէլմ Անը բնթիխսադ,  
Տուրմա վէ էթ շիթապ:      Ա՛հ նէ՛ խօշ:
3. «Կէ՛լին պանաւ, ա՛հ նէ՛ խօշ տավէթ,  
Թալպինի սարմըշ, Բապպընտան խափվ էթ,  
Խւմիտ, գօրգու, շիւպնէ արասլնտա,  
Կէ՛լ սէն պանաւ, վէրէմ ՀԱՅԱԹ սանաւ: Կէլին պանաւ:

Ա.Ա.Ա. 424

Մայր. 11. 28:

1. «Կէլին պանաւ, Խէլագեար չաղըըյօր,  
Շաղ օ՛լ Բապպըն գալպինի վուրույօր.  
Աղըր քէտէրէ եիւքլէնմիշ իսէն,  
Ակէլին պանաւ վէրեցիմ ԲԱՀԱԹ պէն:  
Կէլին պանաւ, կէլին պանաւ,  
Կէլին պանաւ, պէն բահաթ վէրէյիմ  
Բահաթ վէրէյիմ, բահաթ վէրէյիմ:
2. Քէտէր էլէմիէ եիւքլէնմիշ է՛յ ճանա,  
Խէլագեար չաղըըյօր սէնի հէման,  
Շիւպնէ, քէտէր, վէրիրսէ չօդ սըզէթ,  
Կէլսին պանաւ, սուրըրսըն սէլամէթ:      Կէլին պանաւ:
3. Կիւնահ, խալթա, հէլաք վէ սէֆալէթ,  
Գալպինի սարմըշ, Բապպընտան խափվ էթ,  
Խւմիտ, գօրգու, շիւպնէ արասլնտա,  
Կէ՛լ սէն պանաւ, վէրէմ ՀԱՅԱԹ սանաւ: Կէլին պանաւ:
4. Բահաթ, մէսէրըէթ, սէլամէթ, հայաթ,  
Պու էօմրիւմիւղսէ պախւ էաէր ոլ զաթ.  
Սէմավիշ աշդ, մէսէրըէթ վէ համոլոր,  
Բապպա կիւներսէք պուրատա պաշլար: Կէլին պանաւ:  
ՄԻՒԹ, Վ. Պ. Թ.

ՃԵԼԻԼ ՊԻՐ ԲԱՐԴ

Ս. Ս. Ս. 413

Մասր. 11 28:

1. Կէլ Խէլասքեաբա, ամինլէ խուզ սէսին,  
Նօգ աղը պէօյլէ խալիս տօսթ սանա,  
Նիմոնի պէքէլէյօր վագֆ էլլէ քէնտին,  
Գուշագ վէր սէտասընաւ:  
Ա՛հ ձէլիլ Բապպըն տուրըր գափուստա,  
Դօ՛ աղէքէլէյօրքին աֆվլլդ վար սանա.  
Պագ հալս տուրըր, էթմէ բէտտ չիմոնի,  
Տավէթ էտէր 0 սէնի:  
Ա՛հ ձէլիլ,
2. Պա՛գ Ա՛հ ձէլիլ, Խօշ, Լաթիկ քէլամլար,  
Ցիսուս թարիգ, Հագիգաթ, Հայաթ,  
Կէլ պու փունաբա նէր քէս եէր վար,  
Բապպ շիմոնի վէրիր նէճաթ:  
Ա՛հ ձէլիլ:
3. Բուհ լէթափէթէ սէօյլէր գալպինէ,  
Էթմէ բէտտ Բապպըն ինայէթին,  
Գապուլ էթ շիմոնի գալպտէն աշգ իլէ,  
Մութլու աղը կէօրէն վէճին:  
Ա՛հ ձէլիլ:

ՄԻՒՄՐԻՑ ՕՂՈՒԿ

Ս. Ս. Ս. 435

Ղուկ. 15. 48:

1. Կէ'լ օղլում կէ'լ, սէն գալպէն եօրզուն սըն,  
Զին եօլըն գարանլըդ, հէմ իդսիզ օրմանլըդ,  
Եա՛ միւսրիֆ էվլատ, կէ'լ, ա՛հ էլլէ կէ'լ:  
Կէ'լ, կէ'լ, ա՛հ էլլէ կէ'լ:
2. Կէ'լ, օղլում կէ'լ սէնի չօգ, չօգ պէքէտիմ  
Զուլմէթ պասար իքէն, գափուստա էլլէնտին  
Եա՛ Միւսրիֆ
3. Կէ'լ օղլում կէ'լ, հէր քէտէր վէ տէրտտէն.  
Կիւնահ վէ զուլմէթտէն, թէնրիպէ էտէնտէն:  
Եա՛ միւսրիֆ:
4. Կէ'լ օղլում կէ'լ, Փէտէրին էվինէ.  
Սուհն օլլու, տօսթլարլէ տախիլ ոլ ու վայայա:  
Եա՛ միւսրիֆ:

1. Միւժաէլէր ամնէլէին, ամնէլէին շու խապէրի,  
աՊագ միւսրիֆ էվլատ տէօնմիւշու:  
Կէլիյօր, կէլիյօր օլսուն պասլար քիւշատէ,  
Կէլիյօր աճ, սուսըզ, ափլլըզա ամատէ,  
Փէտէր տուրմըլ եռուտա, էվլատըն պէքէրէ;  
Կէլոյին կէօրտիւրտէ, քէյթինտէն աղար.  
Դապու էյէր մէսէրրէթէ ավաէթ էյլէյին միւսրիֆ էվլատը,  
Միւժտէր, տինէյին, տինէյին, շու խապէրի:  
աՊագ միւսրիֆ էվլատ տէօնմիւշու:

2. Միւժտէլէր, ամնէլէին իսթիղֆար էթմէքտէ տիր,  
Օ նալսն արը վէ կիրեան:  
աՓէտէրիմ ափի էյլէ, չիւն էթարիմ սանա իսեան,  
աՏէյիիմ էվլատըն օլմադա պէն շայանու:  
Փէտէր նիստա էտէր, էվլատըն սըն սէն,  
Բուհըմ սէֆա էտէր պուլընմըշըն սէն.  
Օլտէմ գալպիր մէսէրրէթէ օլոր մալյամալ միւսրիֆ էվլատըն.  
Միւժտէլէր:

3. Միւժտէլէր, կէթիրին զիյափիթ էլպիսէսին,  
Շու իւրեան օղըմ կիյսին:  
Ալլըսըն սէրիին նէփիս նիմէթ սօֆրասը.  
Աթըրըն նիստանա մազինին իսեանը:  
Նախօշ խաթըրէսի նէփ ունուտուլըն,  
Ճիւմիէ աճըպասը շատ մէսրուր օլորն:  
Սահին վէտէր մոռհապաէթի,  
Օլըն նիւմայան միւսրիֆ էվլատաւ: Միւժտէլէր:  
Վեր. 8. Գ. Գրիգորեան

1. Ցիսուս շաղըրըյօր սէնի պու կիմ,  
Զաղըրըյօր սէնի պու կիմ:  
Նիշին բէտա էտէրսին մուհապպէթին,  
Գապուլ էյլէ տավէթին:  
Զաղըրըյօր, Հաղըրըյօր:  
Ցիսուս սէնի քէնտինէ շաղըրըյօր պու կիմ:  
Զաղըրըյօր:
2. Ցիսուս վէրիր եօրդունլարա ըահաթ,  
Լաթիֆ ըահաթ, թաթլլ ըահաթ,  
Նիւգէրինտէն էտէր սէնի ազատ,  
Էյլէ անա իթաաթ: Զաղըրըյօր:
3. Կէլմէ զմիսին պագ պէքէյյօր սէնի,  
Պագ պէքէյյօր սէնի պու կիմ,  
Ափլլընը էտէրսին թէմէնսի,  
Ալլըսըն ղուֆրան պու կիմ: Զաղըրըյօր:
4. Տինէ նիսուաըն սէտառըն պու կիմ,  
Տինէ պու կիմ, տինէ պու կիմ,  
Էտիպ իթիմատ նէլիլ վատընա,  
Աթ քէնտին գումաղընա: Զաղըրըյօր:

Ս. Ս. Ս. 430

Ամուլս. 4. 12:

1. Նէ օլումագ շու սօնսըզ էօմր,  
Ապանա, պանա պու սօրուլուր,  
Մէոյէ տօսթուր ճէվապըն նէ,  
Տիւշիւնտի՞ւն մի սօնսըզ էօմրիւն,  
Սօնսըզ էօմրիւն, սօնսըզ էօմրիւն,  
Մէն նէ՞րսէ սարփ էտէճէքսին:
2. Պռ կիւն Բապպը սէլէնէր վար,  
Զօգլար էտէր թէվակէ իզրար,  
Մէմայա վարիս օլուրլար,  
Տիւշիւնտի՞ւն մի սօնսըզ էօմրիւն:      Սօնսուդ:
3. Պռ սար եօլու պլագըր իսէն,  
Կէնիշ եօլա կիտէր իսէն,  
Սօնու նէ՞ տիր պիի՞ր մի սին,  
Տիւշիւնտի՞ւն մի սօնսըզ էօմրիւն:      Սօնսուդ:
4. Թէվակէ իման էթ պու սաաթ,  
Գատիր Բապպա էթ իթիմատ,  
Դալպին համոլէ օլուր խէնտան,  
Խէլաս պուլուրսըն էպէտէն,  
Ա՛հ էպէտէն, ա՛հ էպէտէն,  
Խէլաս պուլուրսըն էպէտէն:

Ս. Ս. Ս. 385

1. «Պանա պագըն խէլաս պուլըն,»  
Տիւլէյին շու էմբի.  
«Նէնաթ պէնտէն գապուլ էտին,»  
Բէտտ էթմէ տավէթի:  
Պանա պագըն խէլաս պուլըն,  
Միւնթէնա ի զէմին,  
Ալլահ իմ պէն, եօգ արը դայրի,  
Պանա պագըն խէլաս պուլըն:
2. Պանա պագըն խաչ իւսթիւնտէ,  
Երդուն եիւքմւ մանլար,  
Ճէփ ճիւրմիւնիդ ըէփ օլունտր.  
Օլ միւպարէք խալստա:      Պանա պագըն:
3. Պանա պագըն նէնաթ պուլըն  
Քէտէր, թէճըիպէտէ.  
Իհսան էթմէ մի իմ լութփըր,  
Շէրրէ տէ զալէպէւ:      Պանա պագըն:
4. Պէնտէն պաշտա ախէր եէրտէն,  
Եօգ արը իմտաս սիզէ,  
Խէլաս, հայաթ, ափլլու պէնտէն,  
Ճապա պիր աթիյէ:      Պանա պագըն:

Ս. Ս. Ս. 447

Ղուկ. 45. 24:

1. Պէյապան տիյարտուա նէ չոդ տօլաշտըն:

Տինէ ահ շու սէտու, «Օղլում, օղլում»,  
Կէլ միւսըիֆ էվլաս կէլ,  
Թէլ կէլ էվլնէ,  
Եէթէր գատուար տօլաշտըն,  
Կէ՛լ ահ էվլ:

2. Պէյապան չեօմէրտէն, Կէլ եօրդուն սուսուզ,  
Միւգէյյէն տիբ խանէն, Օղլում, օղլում:

Կէլ միւսըիֆ:

3. Պագ աչրդ տըր գափու,  
Կիբ սէն իջէրի, աչրդ միւշֆիդ պազու,  
Օղլում, օղլում:

Կէլ միւսըիֆ:

4. Միւհէյյա տըր սօֆրա, աճլըլն իդնայա,  
Բահաթ պուլ եանըմուա, Օղլում, օղլում:

Կէլ միւսըիֆ:

5. Աէն պիքէս ֆազիր սին, մէրտուտ հազիր սին.  
Թէրք էթմէզ ֆէտէրին, Օղլում, օղլում:  
Կէլ միւսըիֆ էվլաս

ԱՀ ՆԻՉԻՒԽՆ

ԱԼԷՔ. 85

2 Կորե. 6. 2:

1. Պիղ նիյաղ էտէր իքէն,  
Աէն հալինի կէօրիւրքէն,  
Զաղըրմագտուա Փէտէրին,  
Նի՞ջիւն շիմոփ կէլմէզսին:  
Ա՛հ նի՞ջիւն, ա՛հ նի՞ջիւն,  
Նի՞ջիւն շիմոփ կէլմէզսին.  
Ա՛հ նի՞ջիւն, ա՛հ նի՞ջիւն,  
Ցիսուսա սէն կէլմէզսին:

2. Աէն սափմըշըն ուզաղա,  
Պէքէմէ ախէր վազթա,  
Թէլվէճիւհ էթ Ալլահա,  
Վէ նաիլ օլ խէլասաւ:

Ա՛հ նի՞ջիւն:

3. Պուլընմաղ պու տիւնեատու,  
Մահզուն ճանա սէլամէթ,  
Կէլ իման էթ Ցիսուսա,  
Սալթ Անտէ պիր սաատէթ:  
Ա՛հ նի՞ջիւն:

4. Կէ՛լ Քիսասսա էթ իգրար,  
Ալ աֆիլք կիւնահնաս,  
Անա կիւլն սէրգարուր,  
Հըֆշ էտէր պիթիւն եօլտաւ:  
Ա՛հ նի՞ջիւն:

ՊԵՏԱԿԱՆ  
ԱՏՏԵՆԱԴԱՐԱՆ

## ԽԵԼԱՍ ՆԱՂՄԵՍԻ

Ցովի, 3. 16:

Ս. Ս. Ս. 1182

## ԽԵԼԱՍԻԵԱՐԱ ԳԱԼՊԻՆԻ ԱԶ

ԱԼՔ. 43

Վահ. 3. 20:

1. Օ թիսուս տըր գափուն չալան,  
Էթ ֆերազաթ կիւնահընտան,  
Պու կիւն չալար մէլիլ մահղուն,  
Դապուլ էյլէ Խէլասքեարըն;  
Գափուլ էյլէ Խէլասքեարըն,  
Փաքըլէյէնէք կիւնահընրըն,  
Պու կիւն չալար մէլիլ մահղուն,  
Դապուլ էյլէ Խէլասքեարըն,  
Աչ Անա, ահ աչ Անա, Խէլասքեարա:
2. Զօգտան պէրու սէնի պէքէր,  
Դափուն չալար թէքրար թէքրար,  
Բէտու էյլէմէ սէն պու տօսթու,  
Զալընըքէն գալսկ գափուսը: Դապուլ էյլէ:
3. Պէր կիւն օլուր արթըգ չալմադ,  
Կիւնահընա շիֆա գալմադ,  
Ինձու գափու գափանմաղտան,  
Դապուլ էյլէ բալպը հէման Դապուլ էյլէ:

ՄԻՒԹ. Տ. Տ.

4. Ե՞ա բապու սէն ճէվասկ վէր պանա,  
Քիմէ պէն կիտէմ սէնտէն պաշգա,  
Ռուհուն իլէ սէօյլէ պանա,  
Ախէլապեար վէ ճէննէթ վար հաղըս սանա,  
Խէլապեար վէ սէմա վար սանա:  
Եփէթ 0 պէնիմ իշխն էնիպ սէմատան, էօլոիւ հատասըզ  
շիֆդաթընտան, գուրթարմաղա սէնի վէ պէնի էօլիմոնէն:  
Միլիթ, Գ. Վ. Թ:

## 20

### ԻՆԱՆՄԱ՞Զ ՄԸ ՍԲՆ

ԱԼԷՔ. 50

Ցովի. 1. 29:

1. Տէինմիշ ելլէր վէ տիքէն թաճլէ,  
Յիսուսը պու կիմ կէօրսէյտին խաչտա,  
Նուը փարլատան կէօգինէ պագսայտըն,  
Անէնին իշխն սէսին իշխնէյտին:  
Ահ Յիսուսա ինանմա՞զ մը սըն, խաչլանմըշ մէկից  
Տիքէն թաճլա եւրքսէլմիշ կէօրսէն, Դապուէ էթմէ՞զ մի սին:

2. Մըխլանմըշ նազիք այագլարընը,  
Կէօրսէյտին թաթլը, լաթիք սիմայը,  
Հագիգաթ սէօյլէյն տուտագլարը,  
«Հէփ սէնին իշխն» տույսան սէտայը: Ահ Յիսուսա:

3. Սէօյլէր գալպինէ, թէտա էթմէ Ահը,  
Եանընտա տուրըր վէրիր թէսէլլի,  
Իլէր տինըլըսէն 0 սանա տէյօր,  
Անէնին իշխն տիր» նիտա էտիյօր: Ահ Յիսուսա:

### ՄԻՒՋՐԻՄ ՎԵ ՆԱՂՄԱԿՄԻ

Ս. Ս. Ս. 1183

Մաղ. 3. 7:

1. Տօլաշըրքէն պիր միւճրիմ զուլմէթոէ  
Շէրիր իսլիս կէօգէտիրտի նէղտինտէ,  
Գալպինտէ պաշլար հագիգի միւճահատէ,  
Տինէ Քիմիսէտէն կէլիր շու նազմէ—  
ան՝ ա Յիսուս մանը սէվին,  
Սըղընտըմ գումաղընա:
2. 0 տուրըպ տինլէտի լոթիք ահէնկի,  
Բապպընը սէվտիյի վագթը զեքը էթտի,  
Ահայտէն տէտի իսլիս «Հայտէ զէվգինէ»:  
Ֆագաթ Քիմիսէտէն կէլիր շու նազմէ:  
աՏալլալար չալգար իքէն,  
Նագլաշընճա գասըրդա»
3. Է՛յ իսլիս պրադ, եէթէր գուլ օլտում սանա,  
Ա՛հ թէզ ուշայըմ նաղմէտէրի Բապպա,  
Եա Բապպ միւճրին մի կէլէրէք սանա,  
Հագիք վէ միւճրիմ, պուլամ թաթլը մէճա:  
Նօգ Սէնտէն դայրի մէճամ,  
Պիշարէ սանա պագտըմ:  
Կէլտիմ, Բապպ կէլտիմ, ափէ էթ ճիւրմիմ գարա:  
Ա՛լ էակտի լիմանընա:

ԵԼԻՒՆ ԵՐԳ ՄԲ ՅԻՍՈՒԽԱ

ԱԼԵՔ. 29

Վահ. 3. 20:

1. Տօլու մը գալսին էլան, եկրին եօ՞գ մը Յիսուսա,  
Զապթ ոլմո՞ւշ մը տիւնեասան, եկրին եօ՞գ մը Յիսուսա  
Օ զափուսա տուրույօր. թէքրար թէքրար վուրույօր  
Ա՞՛ պիր տինլէ նէ տէյօր, եկրին եօգ մը Յիսուսա

Եկրին եօ՞գ մը Յիսուսա, եկրին եօ՞գ մը Յիսուսա,  
Հտիյօր հալա բէճա, եկրին եօ՞գ մը Յիսուսա:

2. Եօ՞գ մը պիր գոչ սատթըն, իշէմէյէ Յիսուսա,  
Տիւքնար՝ մի զուվլէթին, սարք էթմէյէ Յիսուսա,  
Եօ՞գ մը ենէ ձէք կիւնահ, զազննմաղա պիր ճան ահ,  
Եօ՞գ մը փուրսաթ կեահ պէ կեահ իշէմէյէ Յիսուսա.

3. Սալթ կերեքսիզ եափրագլար, մէյլին եօ՞գ մը Յիսուսա,  
Հանի կիւզէլ տէմէթէլէր, մէյլին եօ՞գ մը Յիսուսա,  
Էթմէտին մի տէրանպար, էյէ զախիրէ հէր պար,  
Սօն կիւնահ պազի մէսար, մէյլին եօ՞գ մը Յիսուսա:

ՏՈՒԱՄ

Ա.Ա.Ա. 582

Մկդ. 5. 2:

- Զիյատէ գուտսիցէթ ճինատ իշխանէ,  
Զիյատէ իթասաթ քէտէրէլրիմտէ.  
Ինսան էլլէ եա՛ Բապու իման, թէվէքքիւլ,  
Կէլսէ տէ կզթիրապ էտէմ թէնամմիւլ:
- Զիյատէ թէշէքքիւր տուլսուրըն գալսկմ,  
Զիյատէ թէվէքքիւր, սէվդ էթսին էօմիւմ,  
Զիյատէ մէսէրէթէ, ճէլալին իշխան,  
Զիյատէ կէրմիյէթ վէր պանա հէր կիւն:
- Զիյատէ թէնարէթէ, զէմինի մէլսէն,  
Զիյատէ հուրըլյէթէ, նէրըն պէնտինտէն,  
Ճէլալսէն ճէլալէ էտէմ թէպէտիւլ,  
Գուտսուս գամէթինէ, էտէմ թէքէմմիւլ:

Չ Չ Չ Չ

ՀԵՐ ԱՆ

Ա. Ա. Ա. 615

Յալի. 14 14:

- Եաշարըմ սէնին իշխան եա Բապպըմ,  
Էօփրակէտ եինէ Յիսուստա հայյ իմ,  
Վէճհնատէն պիր ճէլալ էտէր լիման,  
Սէնին իմ եա Բապու հէր կիւն վէ հէր ան:  
Մուհազպէթի հէր ան պէնի սագլար:

## ՎԱՐՁԻՑԵԹ

Բուհը տիտարընտան հերտէմ տոյար,  
Վէճճինտէն պիր ճէլալ էտէր լիման,  
Սէնին իմ եա Բապպ հէր կիւն վէ հէր ան:

2. Եօգ պիր քէտէր, քի Բապպ անը պիլմէզ,  
Եօգ պիր եիւք, քի Բապպ անը կէօթիւրմէզ,  
Եօգ պիր աճը, քի Բապպ անը հիսս էթմէզ,  
Հզփղ էտէր պէնի հէր կիւն վէ հէր ան: Մուհապէթի:
3. Եօգ պիր զատփ, քի գուվիթ վէրէմէզ,  
Եօգ պիր իլէթ քի շփա վէրէմէզ,  
Խէլասքեարըմ պիլիր հէր հալմի.  
Եանըմտա տուրըպ վէրիր թէսլի: Մուհապէթի:
4. Եօգ պիր ահ ու էնին քի իշիթմէզ,  
Եօգ պիր կոզ եաւը քի 0 սիլմէզ,  
Եօգ պիր թէճրիպէ քի թիսուս եխմէզ,  
Հէր կիւն վէ հէր ան լութիր տիւքինմէզ: Մուհապէթի:



## 25

### ՎԱՐՁԻՑԻՑԵԹ

1. Եա Բապպ թիսուս քէրէմքեանի,  
Համտ ու սէնա իհսանընա,  
Մուհապէթին իշթէ պէնի,  
Զօր էտէր կէլէիմ սանա:
2. Պէն պիր հագիր մէթրուք իքին,  
Զօգլար իւէ մահքիւմ իտիմ,  
Շիմոի նէճաթ պուլում սէնտէն,  
Թու լութիրն աըր մին էլ դատիմ:

## ՎԱՐՁԻՑԵԹ

3. Նէ՛ տիր պանա պու ինայէթ, օլ թագտիր ի էղէլտէն,  
Պու ինթիսապ նէ՛ միւպարէք, ունուտամամ պէն էպէտէն:

4. Իշթէ չիննօմ տէրէսինտէ, ըէֆիգլէրիմ մէթրուգ գալաը,  
Պէն անլէրտէն տուն իքէն տէ, սէլամէթիմ նասըլ օլտըլ:

5. Ահ պիլիրիմ եա Բահմանըմ սէն անճագ սէն իմուատ էթալին  
Պունտան պէօյէ շու տիհանըմ, թէրք էտէմէզ իսմին մէճափին:

6. Ագլըմ ֆիքրիմ ըուհըմ իւէ, արթըգ սանա էտէմ խըտմէթ  
Պին թէշէքքիւր հալէլուեա, իրլաեալըմ հէմ էպէտէն:

## 26

### ՀԵՓ ՍԷՆԻՆ

1. Եա՛ Յիսուս ա՛հ գալպիմ օլսըն հէփ սէնին  
Հէփ սէնին, հէփ սէնին:  
Պուհ իւլ Գուստըն տախի գըրըպ թաշ գալպիմ վէ՛  
Գըրըլն հէփ սէնին.

Ահ գալպիմ օլսըն սէնին, ան պէ ան տահա նէլիլ,  
Թէսլիմ իմ Բահման, ալ գալպիմ հէման գըլ պէնի հէփ սէնին

2. Եա Յիսուս ալ գալպիմ վէ գըլ փաք թէմիզ,  
Փաք թէմիզ, փաք թէմիզ.  
Խալտա ագան գանըն ճիւրմիւմ եըյդասըն վէ գըլսըն,  
Փաք թէմիզ: Ահ գալպիմ:

Հ. Ք. Ֆ. 7

3. Եա՛ Յիսուս ալ գալպիմ, փաքլէ դար կիպի  
Գար կիպի, գար կիպի:  
Փաքլէյէն եէք մէնպա մուզատտէս մէնպա,  
Գլւ պէյազ գար կիպի Ա՛հ գալպիմ:  
Միւթ. էլիւթ էֆ. Ռուզեսն  
ՉՉՉՉ

27

ՏԱՀԱՆ ԵԱԿԲՆ

1. Եագըն սանա տահա եագըն,  
Եա՛ Յիսուս տօսթ էպէտի,  
Աէն սին պանա զայէթ շլիին,  
Տիւնեէվի տօսթլար փանի:  
Տահա եագըն, տահա եագըն,  
Եագըն օլամ եանընա,  
Սայէնտէ օլուրըմ էմին,  
Էպէտէն գալ եանընուա:

2. Գատիրսին խէլաս էթմէյէ,  
Գալրընճա չէրիր ճիւմնոր,  
Ղալիազ օլուրըմ վատընլա.  
Կէթիրմէմ առլա փիթուր: Տահա եագըն:

3. Գատուլ էտէրիմ խէլասըն:  
Ծէփ էթ պէնի քէմալէ,  
Գուվիթիր ար պատուլարըն,  
Տահա եագըն չէք սանա: Տահա եագըն:

- Նագըն օլամ սանա եա՛ Յիսուս,  
Ա՛հ եագըն կիւն պէ կիւն,  
Սըղընայըմ սանա եա՛ Յիսուս  
Տահա սըգը հէր կիւն:
- Աքս էթափրէմ Յիսուս ճէմալին, փարլայան շէմս միսի,  
Տիւնըմ տախի էթափրէթին, նագլ էյլէսին տայմի:
- Փոնար կիպի ահ շէֆիդ Յիսուս, էյլէ վէ օլոյըմ,  
Հըֆզ վէ իսթիմալ էթ եա Յիսուս. Աէնին իշին տախի:
- Գալպ վէ իրատէթիմէ Յիսուս, օլ ճալիս թախիթընա,  
Էյլէ պէնի սատըգ գուլ Յիսուս, սանա հէր խուսըստա:
- Աձ վէ թէնէ իմ սանա Յիսուս հատրէթէ զէմինտէ,  
Ա՛հ միւպարէք Սիօն տաղընտա, Անլրդ գալմազ ասլա:

ՉՉՉՉ

29

ԵԱԿԲՆ ՏԱՀԱՆ ԵԱԿԲՆ

2 ԱԼԷՔ. 56

իպր. 10. 22:

- Եագըն տահա եագըն գալպինէ,  
Ճէզզ էթ պէնի սէվկիւլի Խէլասքեար,  
Թութ էլիմաէն գատիր եէտինլէ,  
Հըֆզ էթ պէնի, լութիրնա գըլ մազհար:

# ՎԱՐԴԻՑԵՐ

1. Եազըն սանա Յիսուս մէլիյիմ,  
եօդ վիշքէիմ սունայլըմ պէն սանա,  
Սալթ շու նափաք գալսկիմ վէրէյիմ,  
ԱԼ տա անը գանընլէ սէն զըյգա:

3. Եազըն սանա, ուղար կիւնահտան,  
Եա Խէլասքեար, սէնին պէն օլոյլըմ,  
Վազ հէչտիմ պէն քէյֆտէն սէֆտան,  
Թաքի մասլուպ Յիսուսըմ պուլայլըմ:

4. Եազըն, տահա եազըն Յիսուսա,  
Հաթթա պիթոէ զէմինի հայաթըմ.  
ՕԼ էպէտի կիւնտէ ահ սանա,  
Տահա եազըն օլայլըմ, եա Բապպըմ:

ՉՉՉՉ

## 30

### ԹԷՒԹՄԻԼ ՎԱՐՁԻՑԵՐ

Հ. Ք. Ֆ. 72

Մօցարտսան

1. ԱԼ Եա Բապպ ԵՈՄՌԻՒՄ սանա, վագֆ էյլէ խըտմէթինէ,  
ԱԼ ԵԼԻՄ թագտիս օլա, միւրատընը իձրայա:

2. ԱԼ Եա Բապպ ԱՅԱԳԻԱՐԸՄ, գօշտոնլար եազըն, պափա.  
ԱԼ հէմ տէ զափի ՍէՄԻՄ. իսմինի էթսին թէմժիտ:

3. ԱԼ Եա Բապպ ՏՈՒՏԱԳԻԱՐԸՄ, աշգընը իխպար էթօփն,  
ԿԻՒՄԻՒՇԵՄ հէմ ԱԼԹՈՒՆԸՄ, ճիւմէսփ օլըն սէնին:

# ՎԱՐԴԻՑԵՐ

4. ԱԼ ՎԱՐԴԻՑԵՐ հէփ կիւնէրիմ, վագֆ օլսուն իզզէթինէ,  
ԱԼ ՅԻՔԲԻՄ, ԱԴԼԻՄ, ԶԻՆՆԻՄ. զըլ թախսիս ճէլակինէ:

5. ԱԼ Եա Բապպ ԻԲԱՏԷԹԻՄ, չիւն արթըգ պէնիմ աէյիլ,  
ԱԼ հէմսէ ածիղ ԳԱԼՊԻՄ Եափ անը մէպահ ճէլիլ:

6. ԱԼ ԱՇԴԻՄ էյ մուխիսիմ, սէնին տիր հէփ գուվվէթիմ,  
ԱԼ ՔԷՆՏԻՄ, եօդ պիր չէյիմ. սալթ քէնտիմ աննագ քէնտիմ:

ՉՉՉՉ

## 31

### ԵԱ ԲԱՊՊ ԳԱԼՊԻՄ ԿԵԼ

Ս. Ս. Ս. 35

Ղուկ. 2. 7:

1. Թախթընը պլագալն վէ հէմ թահընը,  
Զէմինէ կէլան սպանա,  
Լաքին Պէյթէհէմոէ վէլատէթինտէ,

Եօդ իսի միհման խանէ,

Եա՛ Բապպ գալպիմէ կէլէսին,

Փալպիմաէ եէր վար սանա:

Եա՛ Բապպ գալպիմէ սէն կէլէսին,

Փալպիմաէ եէր վար սանա:

2. Թէրէննիւմ իլէ մէլակը կէօքսէ,

Պէքէտի մէլլուտինէ,

Լաքին զէմինտէ հագարէթ իլէ,

Պրագըլումն ջօդ սիթէլ:

Եա՛ Բապպ

## Ա.Ա.Դ.ՅԻՑԵՒԹ

3. Բահաթլուք վար տըր աղաճ ալթընտա,  
Թիթիլէր վէ գուշարա,  
Լաքին եւր եօգ տըր եա էվլատ Ռւլլահ,  
Անին պաշըն գոմաղաւ Եա՝ Բապպաւ;
4. Գալմինա խէլաս քէլամընը,  
Կէթիրիպ կէլուին եւրէ,  
Լաքին զէվդ պուլըն վէ տիթէն թաճը,  
Հէմ սալպ օլումուն խաչտաւ Եա՝ Բապպաւ;
5. Մէլափ կէօքտէ թէզմիր էտէճէք,  
Քէսպ ի փիւթիւհաթընտա,  
Օլ զէման չաղըր պէնի ձէնէթէ,  
Օլուն եէրիմ եանընտաւ Եա՝ Բապպաւ;

◇ ◇ ◇ ◇

## 32

ԼԻՊԱՍԼՈՒԲՆ ԵԹԵՑԻ

2 ԱԼԷՔ. 97

Մարկ. 5. 25—34:

1. Օ անձագ լիպաշընա տօգանտը,  
Բապպաւ կէլույինտէ,  
Անա տօգանանլարտան անձագ օ  
Շիֆա պուլան իտի:  
Ահ կէլ լիպասընա տօգան,  
Պուլըրըն սէն շիֆա,  
Պու սապիթ օլ աճիպ գուվիթ, վէրիր հայաթ սանաւ;

## Վ.Ա.Դ.ՅԻՑԵՒԹ

2. Անա կէլիպ գորգու վէ խափլ իլէ,  
Էօնիւնտէ գափանտը,  
Յիսուստան սատըր գուվիթէ,  
Շիֆա իճրա օլորը: Ահ կէլ:
3. Յիսուս տէտի ածէսարէթէն գըզըմ,  
Զիւն իման էյլէտինա:  
Պու քէլամէն սէլամէթ, մէսէրըէթ,  
Մէմու էթոի գալպին: Ահ կէլ:

ՄԻՒԹ. Խ. Տ. Գ.

◇ ◇ ◇ ◇

## 33

Հէր նէրէ հՍԹԵՐՍԱՀ

ԱԼԷՔ. 139

Մար. 11. 28:

1. Լաթիփ տիր վատլարը, խօշ քէլամը,  
Նէ՛ գրյմէթի իշխափէն հէր միւժտէտէն,  
Փաք աղիղ տիր Քրիստոսըն էֆքեարը,  
Օ տըր պանա նիւմնանէ վէ մօտէն հէր ան:  
Հէր նէրէ խթէրսէ, տաիմա կիսէրիմ:  
Հէր նէրէ խթէրսէ, իզէրինտէ ենրէրիւր իմ:
2. Լաթիփ պիր մահապպէթ, օ կէսօթէրսի,  
Ահ նէ՛ աղիմ տաէմէլէրին պիլտիյինտէն.  
Լաթիփ տիր սափմըշա, հէմ հագիփի,  
Օ տըր պանա նիւմունէ վէ մօտէն հէր ան: Հէր նէրէ:

3. Տինլէ խօշ տավեթի, ոկելին պանա,  
Նորդուն եփոքիւլէր վէրէյիմ բահաթ սիզէն,  
Կիւլէն վատլարընա սատըդ տախմա,  
Կիթ Քրիստոսա ահ նախլ ու սէլամէթէ: Հէր նէրէ:

ՄԻՒԹ. Ա. Պ. Թ.

◇◇◇◇

34

ԱԼԷՔ. 31

Մարկ. 10. 28:

1. Հէր չէյիմի վագֆ էտէրիմ.  
Մէսէրըթէ Բապպըմա,  
Անը տախմա սէլլէրիմ,  
Նաշարըմ հուզուրընտա:  
Վագֆ էտէրիմ պէն, վագֆ էտէրիմ պէն,  
Հէր չէյի սէլլ Բապպըմա, ա ա ա
2. Հէր չէյիմի վագֆ էտէրիմ, Բապպըմն այաղընա,  
Ֆանի քէյֆի ունուտուրըմ, Համոի պէնի ալ սանա,  
Սէն պէնիմ սին, պէն սէնին իմ, Բուռ շահիտ օլսըն պունա:
3. Հէր չէյիմի վագֆ էտէրիմ, Տէղու էթ պէնի, Բապպ սանա  
Սէն պէնիմ սին, պէն սէնին իմ, Բուռ շահիտ օլսըն պունա:
4. Հէր չէյիմի վագֆ էտէրիմ, Քեամիլէն եա Բապպ սանա,  
Աշդ վէ գուգիլէթէ տօլայըմ, Գալայըմ հուզուրընտա:
5. Հէր չէյիմի վագֆ էտէրիմ, Մուհասպէթ աթէշլէ,  
Քեամիլ խէլաս մէսէրըթէ, Համո համո օլսուն խսինէ:

Մէջոյլէ իհջիրինցէլ:

Լ. Ք. Ֆ. 65

Խու. 12. 1:

1. ձէսէտ, ձան վէ բուհումը,  
Վագֆ էտէրիմ սանա,  
Ազիդ գուբապան միսիլու,  
Թէքմիլ սէնին օլա:  
Քեամիլէն մէզպահընտա,  
Միւնթաղըըմ սանա:  
Պէրէրիմ աթէշին թաքի պէնի եագա:
2. Եյ գուգիլէթի Խէլասքեար,  
Միւթի իմ պէն սանա,  
Խէլասընա ինթիզար.  
Էտէրիմ պէն տախմա:  
Քեամիլէն:
3. Ա՛հ պու ձանըմա շիմոի,  
Աթէշ իրսալ էյլէ,  
Նագարագ թագսիմէնի,  
Գըլ փաք վէ թէմիլու:  
Քեամիլէն:
4. Աէնին իմ չէֆիի Յիսուս,  
Եըյգա փաք գանընլա,  
Գըլ պէնի սանա մախսուս,  
Մագպոււ պիր մուհրագա:  
Քեամիլէն:

ԹՀԱԼԻՒՄԻՑԼԹ

Ս. Ս. Ս. 60

1 Պետ. 2. 7:

1. Մուհիպալ Բապպըմ հասի քերիմ,  
Եյլէ պէնի իհտա.  
Թագի պիթէ հէփ միհնէթիմ,  
Կրէմ սիրուրընա:
2. Պէն կէօրէմէմ թարիգիմի,  
Եյլէ պէնի իհտա,  
Թէսիմ էտէրիմ քէնտիմի,  
Բապպ վէ Ալահըմա:
3. Կէր գարանլըգ օլսա եօլում,  
Սէն օլ եա Բապպ հատիմ,  
Ետին օլսա գըլաղուղըմ,  
Մէրուր օլուր գալահիմ:
4. Յիսուս պիկիր թարիգիմի,  
Օլմամ մէյուս ասլա,  
Օ պու եօլուան միւրուր էթարի,  
Ալմա սիւրուրընա:
5. Արզում էնձամ էրմէք կէօյէ,  
Խէլասքեարըմ Բապպա,  
Ֆագաթ համում գապուլ էյլէ,  
Սաքին, Պէն պու թէնտէ:

ՅԻՍՈՒՍ ԻԶԻՒՆ

1. Յիսուս իշխն, Յիսուս իշխն,  
Հէր չէյիմ ոլսուն ֆէտա,  
Իշ, սէօզ, վէ էֆքեարըմ պիւթին,  
Սալթ աշգը իշխն ոլտ:  
Յիսուս իշխն, Յիսուս իշխն,  
Եաշար իշէրիմ տախմա:
2. Էլմ հազըր խըտմէթինէ,  
Այազըր տօզըր կիսէ,  
Կէսողիմ սալթ պազըն Անա,  
Լիսանըմ էթաին սէնա:  
Յիսուս իշխն:
3. Տիմնեանըն չէնպէթ ու շանը,  
Գալպիմի էթսէ տավիթ,  
Պէն թահգիր էտէրիմ անը,  
Խաչտա պուլըմ սէլամէթ:  
Յիսուս իշխն:
4. Բռն, ճանըմ պուլըննա Անը,  
Պօշ արդուսընը պրագոր,  
Համու մէսէրէթ սէտասընը,  
Բապպ Յիսուսա ըէփ էթտի  
Յիսուս իշխն, Յիսուս իշխն,  
Չալշըրըմ էպէտէն:

ՀԵՄԱՆ ՊՈՒ ՀԱԼԻՍՏԵ

U. U. U. 476

Ukq. 145, 18, 19:

1. Յիսուս Քապարմ, սանա կէլտիմ,  
Քահմ էթմէզսէն պէտ էօլիւրիւմ,  
Սէնին ճապա խէլասընլէ.  
Պէնի գապուլ էյլէ:  
Հէման պու հալիմստէ, պէնի գապուլ էյլէ,  
Սէնին ճապա խէլասընլէ պէնի գապուլ էյլէ:
  2. Աճիզ, միւճրիմ, միւֆսիս կրէն,  
Գանըն քէտա էյլէտին սէն.  
Սէնին լութք ու քէրէմինլէ,  
Պէնի գապուլ էյլէ: Հէման պու:
  3. Հիշ պիը չէյ թէրթիպ էտէմէմ,  
Հէփ մահվ ուռուր գարարլարըմ,  
Անձադ խէլասլէ խմինաէ,  
Պէնի գապուլ էյլէ: Հէման պու:
  4. Տիզ չէօքէրիմ հուզուրընտա,  
Փաք Խէլասքեար այաղընա,  
Պաշա իշին թէքմիլ էյլէ,  
Պէնի գապուլ էյլէ: Հէման պու:

ԹԱՅԱԼԼԻՑԻ ԿԼԱՏԻ

1. Արթըլը եւալնըզ տէյիլիմ, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի  
Սիւրուրլա ճօշմագոս գալպիմ, » » »
  - 2իւն Թէսէլլիճի կէլտի, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի,  
Սաատէթիմ պաշլատը, միրուրլա գալպիմ աօլորը:  
2իւն Թէսէլլիճի կէլտի, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի:
  2. Ե՞ր ճանըմ արթըլք խաֆվ էթմէ, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի,  
Եկըլըկ փէթհ էյլէմէքոտէ » » »
  3. Ինայէթ իղովիյատ պուրորը, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի,  
Աղիղ եկը մէսքէնիմ օլորը, » » »
  4. Նաիլ օլորը նուր ճէմալէ, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի,  
Հասրէթ չէքտիմ իղարըլնա » » »
  5. Ցիսուս հէր չէյտէ հէր չէյիմ, չիւն Թէսէլլիճի կէլտի,  
Լճամբ մէկոր սաֆէռ թաճմը » » »

ԹՀԱԵԼԼԻՒԺԻ ԿԵԼՏԻ

Ս. Ս. Ս. 198

Ցովի. 14. 16:

- Ա՞հ միւժակյի նէշը էթ, ճիւմիէ ատէմէրէ,  
Զիւն հէր գալոց տոլու տըր, աճը քէտէր իւէ,  
Քեսափէ ի միւմինլէր ալզըւ էյլսինլէր,  
Թէսէլլիճի կէլտի:  
Թէսէլլիճի կէլտի, Թէսէլլիճի կէլտի,  
Աղիդ Բուն սէմատան, Փէտէր վատըն վէրտի,  
Ա՞հ միւժակյի նէշը էթ, ճիւմիէ ատէմէրէ,  
Թէսէլլիճի կէլտի
- Ուզուն կիճէ կէլտի. Էնձամ չափագ սէօքտիւ,  
Ֆիղան խիթամ պուլոր, զուլմէթ զահիւ օլուու.  
Թէկէլէր փարլայօր, զուլմէթ նուր օլույօր,  
Թէսէլլիճի կէլտի Թէսէլլիճի կէլտի
- Իւթէ աղիւր մէլէք, շիֆապախշ գանատլէ,  
Թէքմիւ խէլոս վէրիր, միւհիւն օլանլարա,  
Ճիւմիէ ևնհապէտէրտէն փաթիհէր լրպայօր,  
Թէսէլլիճի կէլտի Թէսէլլիճի կէլտի
- Իրլա մէսէրթիթէ թա եռնգուստ կէլսին,  
Հէփ աղպէր պէրտէն, ալդըլար էյլսին,  
Սոնըզ մուհապակիթէ իրլա իւէլ էպէտ,  
Թէսէլլիճի կէլտի Թէսէլլիճի կէլտի

Պէրկիթիթի ԵԱՂՄՈՒՐԼԱՐ

Ս. Ս. Ս. 306

Եղեկ. 34, 26:

- Է՛յ Խէլասգեաը սէնտէն կկիր,  
Խնայէթ բահմէթլէրի:  
Վատըն իւզու զահիր օլուր,  
Թէմէտատիւս մէվսիմէրի:  
Միւհթաճ իզ հէր ան,  
Խնայէթ բահմէթինէ,  
Նապիլ օլուն միսիր պարան  
Խամինն հիւրմէթինէ:
- Խնթիպահնար վուգու պուլուր,  
Խնայէթ բահմէթինէ.  
Դանիմէթլէ մէմլու օլուր,  
Հէմ թիւլալ, հէմ էվլոյիչ: Միւհթաճ իզ:
- Եա Բատու իրսալ էթ Փէրավան,  
Խնայէթ բահմէթլէրին,  
Թէմտիս ի գալու գուլու իհսան,  
Գէլամըն էյլէ թէքրիմ: Միւհթաճ իզ:
- Ա՞հ տէօքիւլսիւն շօւ բահմէթլէր,  
Իզգարլար օլուր իքէն,  
Մէմլու օլուն թէնէ գալպէր,  
Օիսուսա միւհթագ կքէն: Միւհթաճ իզ:

ԿԵԼ ԵԱ ԱԶԻՉ ՐՈՒՀ

ԱԼԵՔ. 4

ՂՈՒԿ. 11. 13:

1. Ճանըմ Փէրեատլէ Ազիզ Բուհա,  
Հասրէթ չէքէլ հուղուրընա  
Մէլու հալէ նախլ օլմաղա,  
Ահ շիմոնի գլյարէթ էյլէ:  
Գալպիմէ կէլ եա Ազիզ Բուհ,  
Ճէլլ իշխն պաշլա անտէ,  
Իմանլէ պէքէրիմ վատընա,  
Թէքմիլ դալէպէ կիւնահա:
2. Է՛յ Փէտէր, Օղուլ, վէ Ազիզ Բուհ,  
Թէլ կէլ գալպիմի զապիթ էյլէ,  
Ճանըմ, բուհըմ վէ ճէսէտիմի,  
Ահ տօլտուր գուտսիչթինլէ: Գալպիմէ կէլ.
3. Օղուն ճէսէտիմ հէյքէլ սանա,  
Էյլէ գարտան պէյազ գալպիմ,  
Բուհըմ տախի լաթիփ վէ արա,  
Ահ շիմոնի մէլու գըլ ճանըմն Գալպիմէ կէլ.
4. Է՛յ մէլու հալէ սուսաեանլար,  
Հէր կիւնահը թէրք էյլէյին,  
Թէսլիմ էյլէյին քէնտինիզի,  
Իման էտին քի Բուհ կէլսին: Գալպիմէ կէլ.

ՄԻՒԹ. Վ. Վ. Թ.

Պիր ԶէՄԱՆ ԱՆԱՇԸԼԻԾ

Ս. Ս. Ս. 740

1 Կորնը. 12. 13:

1. Պիր կիւն, պիր կիւն չիմոնի տէյիլ,  
ՕԼ ախրէթաէ օլապիլիր,  
Նիշին կէօզ եաշը տէօքիւլիր,  
ՕԼ գէմանտա անլաշըլըր:  
Իմոնի կիւլին Ալլահընա, գորգմա յիւն էլինտէն թութար,  
Զուլմէթ իսէ համտ էթ Անա, յիւն պիր զէման անլաշըլըր:
2. Պուրտա պաշանըլան ճէր չէյ,  
Մութլագ օրտա պիթմիլ օլըր,  
Ախրէթ՝ էպարը հալ էտէր,  
ՕԼ գէմանտա անլաշըլըր: Իմոնի.
3. Պուրտա կիւնէշին եէրինէ,  
Նիշին տէֆա զուլմէթ պասար,  
Վէ նաղմէմիզ ֆիդան օլուր,  
Անձագ օրտա անլաշըլըր: Իմոնի.
4. Պուրտա քէսիլմիլ իւմիտէր, Վ. է նաթէմամհէփ փլանլար,  
ՕԼ տիյարտա իտման օլըր, ՕԼ գէմանտա անլաշըլըր: Իմոնի.
5. Թարիգիմիզ Ալլահ պիլիր, անախմարը էլինտէ տիր,  
Օրտա կէօզ եաշը սիլինիր, էվլիթ օրտա անլաշըլըր: Իմոնի.

1. Պողգոթատա էօլտիւ Բապպըմ,  
Սալզ օլոնաւը Խէլասքեարըմ,  
Պէնիմ իշիւն տէօքտիւ Օ գան,  
Վէ պախչ էթտի խէլաս զուքրան:  
Է՛յ Պողգոթա, Խօշ Պողգոթա,  
Թիսուս զանըն տէօքտիւ օրտա,  
Է՛յ Պողգոթա, Խօշ Պողգոթա.  
Բապպ ուղրումա էօլտիւ օրտա:
2. Պագ գայալար եարըլմագտա.  
Հէմ սէմալաթ գարարմագտա.  
Պաշըն էյիպ օլոռ թէսիմ.  
Սաստէթ պախչ էթտի տահին: Է՛յ Պողգոթա
3. Եա՛ Բապպ Յիսուս նա՞մըլ միւմքին,  
Թի ուղրումա սէն էօլէսին.  
Խաչ թաշչըպ էլէմ չքտին:  
Ֆէրեատէ բուհ թէսիմ էթտին: Է՛յ Պողգոթա  
Միհիթ. Վ. Պ. Թ.

◇◇◇

1. Է՛յ կիւնանքեար Խէլասքեարըն Խաչըն իւզերինտէ,  
Սէնին իշիւն տէօքտիւ գանին, Խաչըն իւզերինտէ.  
Զաղըրըյօր «Եկի կիվ կիվ, լամա սապագթանի»,  
Էթտին թէքք եա Փէտէր պէնի, Խաչըն իւզերինտէ.

2. Պագ կէրիմիշ գոլարընա, Խաչըն իւզերինտէ,  
Ել այտ հէմ եանլարընա, Խաչըն իւզերինտէ.  
Կիւնէլ վէ այ գարարտըլար, պուս սէյրանա պագմատըլար.  
Ֆէվթ օլըյօր յիւն Խէլասքեսը, Խաչըն իւզերինտէ:
3. Պագ Յիսուս եիւքսէմիշ տիր, Խաչըն իւզերինտէ.  
Մէվթ գատէհն իշմէքտէ տիր, » » »  
Սարսուլըլար տաղ գայալար, էտինձէ ափիլ չօդ կիւնանլար.  
Ագըտարագ գանլը եաշլար, Խաչըն իւզերինտէ:
4. Յիսուս էթտի իշին թէմամ, Խաչըն իւզերինտէ.  
Գըլտը ֆիւթոհաթ ը աղամ. » » »  
Պայշըն կէօղէր իշ խաչտան, պագըպ կէօյէ էթտի իլան.  
Իշթէ օլոռ էնը չէր թէմամ, Խաչըն իւզերինտէ:
5. Կէ՛լ էյ տօսթըմ եիւքլէնէլիմ, վարալըմ օլ խաչտ.  
Թէվպէ էտիպ արայալըմ, իսթիրանաթ խաչտա.  
Զիւն պիրագտան, զէման տէվրան էտիպ. կէլիր էօյէ պիրան  
Քէ հիշ օլմագ Յիսուս գուրպան, սէնին իշիւն խաչտա:

◇◇◇

1. Էօմիիմ ղուրուրէ էտիպ իմրար.  
Սապպ էթտի Բապպըմ օլ կիւնանլար.  
Պէնիմ իշիւն էօլոռիւ Խէլասքեար, Պողգոթատա:  
Պախչ էթտի լութի ինայլիթ օրտա.  
Մէսէրըթ ձապա ափվլըպ պանա.  
Խօշ հիւրիկէթ եիւքլէ ճանըմա, Պողգոթատա.

## ԳՈՒԶՈՒՆԸՆ ԳԱՆՑ

2. Քէլամ Ուլլահ կէսմթէրտի էնձամ,  
Բապա եափողըմ ճիւմիք խաթամ.  
Օլ տէմ տէնտիւ ֆէրեատ ու ըէճամ  
Գողգոթայա. Պախչ.
  3. Եիմոի վագդի էթոլիմ քէնտիմ բապաւ,  
Եիմոի օլտու օ մէլիք պանա.  
Ճանըն էսէր թէրէննիւմ, հալա  
Գողգոթայը. Պախչ.
  4. Համու օլսուն Ազիմ մուհապպէթէ,  
Համու օլսուն ճէլիւ ինայէթէ.  
Համու օլսուն խէլաս թէրթիպինէ,  
Գողգոթատան. Պախչ.
- ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.



**47**

### ՅԻՍՈՒԽԸՆ ԳԱՆԸՆՏԱ

**ԱԼԷՔ. 5**

1 Յովի. 4. 7:

1. Խսթէ՛ր միսին կիւնահտան գուրթուլմագ.  
Անըն գանընտա վար չօդ գուվկէթ.  
Խսթէ՛ր միսին օլ չէյթանը ենմէթ.  
Գանընտա վար աճիպ գուվկէթ:  
Գանընտա վար նէ՛ աճիպ գուվկէթ.  
Գուղունըն գանընտա.  
Գանընտա վար նէ՛ աճիպ գուվկէթ.  
Գուղունըն աղիղ գանընտա:  
2. Խսթէ՛ր միսին զալիս օլմագ նէֆաէ.  
Անըն գանընտա վար չօդ գուվկէթ.  
Կէլ փաքլէնմէթ իշին Գողգոթայա.  
Գանընտա վար աճիպ գուվկէթ:

## ԳՈՒԶՈՒՆԸՆ ԳԱՆՑ

3. Խսթէ՛ր միսին գարտան պէյազ օլմագ.  
Անըն գանընտա վար չօդ գուվկէթ.  
Տէքէնի գալպ գանընտա օլուր փաք.  
Գանընտա վար աճիպ գուվկէթ: Գանընտա:
4. Խսթէ՛ր միսին Բապաւ խըտմէթ էթմէթ.  
Անըն գանընտա վար չօդ գուվկէթ.  
Խսթէ՛ր միսին համու էսմիւ եաշամագ.  
Գանընտա վար աճիպ գուվկէթ: Գանընտա:  
ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

◇◇◇◇

**48**

### ՐԱՊՊԱՄ ԷՈԼՏԻԻ ՊԼՆԻՄ ԻՉԻՒՆ

**Ս. Ս. Ս. 613**

Յովի. 19. 17:

1. Ճէլիւ թախթ ը սէմապիլի, պէնիմ իշին իղցէթինի.  
Կէլասքեարըմ թէ՛րք մի էթոփ, պէնիմ իշի՞ւն մի 0 էօլոփւ.  
Կիլէթ ճէկսի պէնիմիշին. Բապպըն մուհապպէթի թաշգըն  
Տակմա էտէրիմ թէրէննիւմ. Բապպըմ էօլոփւ պէնիմ իշին:
2. Մէլակիքին խօշ նաղմաթը. Նհուտայը պիւթին սարստը.  
Պէնի՞մ իշին մի օլ նէջտան. պէոյէ թէրթիպ էթափ ճէման:
3. Խէլասքեարըմ «Գումաղլմոտա  
Բահաթ վար տրըր տէյօր պանա.  
Անաէ եաթսա եօրդուն պաշըմ.  
Անէպ լահաթ պուղլը մը իմ: կվիթ.
4. Տուռ էտիպ Գեթթէմանտէ, սիրիչք տէօքիւալ օլ կիձէտէ  
Կիւնահըմըն եիւքիւն քէնտի, պէնի՞մ իշին մի եիւքլնտի:

5. Պէնքմ իշխն մի 0 խաչտա  
Պաշըն կյապ ուղուըլմա  
Մէրդուպ գանըն գրլուր ֆէտա  
Պէնքմ իշխն մի 0 էօլտիւ էպէթ:

● ● ● ●

49

ԴՐՄՄԸ Կիդի

Ա. Ա. Ա. 1173

Ես 1. 48:

1. Ճիւրմիւնիւզ շայէտ օլսա, գըրմըզ կիպի գըրմըզը  
Բապպ Յիսուս էտէնէք տիր, գար կիպի պէյազ սիզի  
Գըրմըզ կիպի օլսալար, օլաճագ պէյազ  
Ճիւրմիւնիւզ շայէտ օլսա, գըրմըզ կիպի գըրմըզը,  
Բապպ Յիսուս էտէնէք տիր գար կիպի պէյազ սիզի:
2. Բապպ Յիսուս չաղըրըյօր: թէղ ըիւճու էյլէ Անա  
Պագ սէնի 0 պէբէյօր. վէրմէյէ զուֆրան սանա:  
Մէրհամէթի աղիմ տիր, լութֆը պիփայան:  
Բապպ Յիսուս ըինա էտէր, Բապպ Յիսուս ըինա էտէր  
Թէղ ըիւճու էյլէ Բապպա. թէղ ըիւճու էյլէ Բապպա:
3. Ճիւրմ իլէ եւովի՞ւ միսին, 0 սէնի էտէր գապուլ:  
Կիւնահըն թէրք էտէրսէն. օլուրան անա օղուլ  
Կէլին պանա եօրդունլար. վար պէնտէ բահաթ.  
Աֆկ էտէրիմ կիւնահըն. աֆկ էտէրիմ կիւնահըն.  
Կիւնահքեար թէղ կէլ պանա. սէլամէթ պուլ ճանընա

50

ԳԱՆԲՑԼԻ ԽԵԼԱՍ

1. Մուհիպպ խէլասքեաը էօլտիւ խաչտա,  
Էյլտիր իթմամ խէլաս իշին.  
իթաբնսէ գապուլ գորդմա ասլա,  
Զին եօդ թէնկիքէ սէնին իշին:  
Գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ  
Կէլէնէյիմ, կէլէնէյիմ իւղէրինտէն:
2. Եյ կիւնահքեարլար Յիսուս սիզի,  
Գատիր տիր Խէլաս կէլէնէյէ,  
Էտիյօր տապէթ ճիւմէնիզի  
Էտին ինապէթ պու տապէթէ,  
Գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ  
Միւպարէք միւպարէքլնէնէքսին:
3. Էնամ կէլէնէք եէվմ ի մահշէր  
Ե՞՞գ մու սէնտէ հիշ ճիւրմ գորգուար,  
Օլունաճագ հիփմ ճէմի պէտէր,  
Էյլէ անէլէ պուլ Յիսուսոււ:  
Գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ  
Տէգքէնէյիմ տէգէնէյիմ Շուհումոււ:
4. Ա՞հ ոլ մունապպէթ նէ՛ աղիմ տիր,  
Թի կէօսթէրիյօր Յիսուս պիզի.  
Էտէիմ խմին եէքտիւ թագուիր,  
Ճապս ալր խէլաս ճիւմէնիզէ:  
Գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ, գանը կէօրտիւքտէ  
Պէնիմօնին, պէնիմօնին էպէտէն:

ԳՈՒՅՈՒՆԸՆ Գ.Ա.ՆԸ

Ս. Ս. Ս 113

Մէկ. 51. 7:

1. Նէ միւպարէք տիր օլ փունաք սկու տիւնեայա զահիք  
ոլորտ  
Նէ միւպարէք տիր Խէլասքեար, հէր քէս անտէն շիֆա  
պուլտու.  
Պէն աղըլատան սափմըն խոհմ. հէմ գալպիմ լէքէլտիմ:  
ԵՐՋԳԱ պէնի էյ փաք գուղու, քի օլայըմ գարտան  
պէյազ.
- Ահ գարտան պէյազ, ահ գարտան թէմիզ.  
Ահ երջգա պէնի գանընատա. քի օլայըմ գարտան  
պէյազ.
2. Նէ ճէլիլ տիր տիւքէնտէն թաճ. նէ անիս տիր շու  
զալիմ խաչ.  
Ելէնին տիր օլ եարալար, թաթէիք իշխն ագան  
գանլար.  
Օլ մէնպատ կիտէպիլսէմ. Յիսուս Ռապաք րիճա էթսէմ.  
ԵՐՋԳԱ պէնի էյ փաք գուղու, քի օլայըմ գարտան  
պէյազ.
3. Էյ վէտէրիմ սափտըմ սէնտէն. ուղադ կիթտիմ հագդ  
թարիգանէն:  
Գըրմըզ կիպի կիւնահլարըմ. գըլամազ սու թահիք անը  
Յիսուս շէֆիդ, ճէլիլ մէնպատ. կիթիրիմ պէն շիմսի սանա  
ԵՐՋԳԱ պէնի էյ փաք գուղու, քի օլայըմ գարտան  
պէյազ.
- Ահ գարտան պէյազ:

ՄԱՍԼՈՒԹ ՅԻՍՈՒՍ

Ալկ. 62

Ես. 53. 3:

1. Ալմա գէմինտէ եօդ միուլին.  
Քիլիսէնէ հէր շէյ սէն սին.  
Ուլուհիյէթ փարլար սէնտէ.  
Ես սէն էօլին Գողգոթատա.  
Գողգոթատա էօլին Բապպըմ,  
Թաթէիր էթտի նափաք գալպիմ.  
Կիւնահ թէսիր էթմէղ պանա.  
Զիւն Բապպ էօլտիւ Գողգոթատա:
2. Մախուփ գատէնի 0 իշտի.  
Խաչ իւսթիւնտէ եիւմէլինտի.  
Կիւնահըլըզ հէմ եիւ քլինտի.  
Մահզուն Յիսուս Գողգոթատա: ԳՈՂԳՈԹԱՏԱ:
3. Հայաթ, ըահաթ կիւնահեարա.  
Խօչ սէլամէթ մահզուն ճանա.  
Գանըն տէօքէրէք պախու էթտի.  
Շէֆիդ Յիսուս Գողգոթատա: ԳՈՂԳՈԹԱՏԱ
4. ձէմ օլուրըզ սէմավաթտա.  
Պիլոր պահրըն քինարընտա,  
Թէպակիւ օլուպ սուրէթինէ,  
Օլուրըզ տափմա Յիսուլէ: ԳՈՂԳՈԹԱՏԱ:

Միւր, Ա., Պ. Թ.

ԴՈՒԶՈՒՆԲԵՆ ԴԱՆՅՆՏԱ

Ս. Ս. Ս. 1021

Վահ. 7. 9:

1. Ահ քիմէլէր տիր շու մահսիմալը ճիւմնուր,  
Խրտան էմվաճնտան էթմիւլը միւրուր,  
Սահիւ սէլամէթ տիր խափլ էթմէզլէր,  
Դապկէրի փէրահ արը ահ էթմէզլէր,  
Էլէրտէ խուրմա տալլարը, հէր պաշտա պիր չէլենկ  
նէնի նաղմէլը թէրէննիմ էտէրէր,  
Պէյազ խիւաթ լապիս օլմիշ հէր պիրի պիր մէլիք,  
Ալլահա համո թէզլիր էտէրէր:
2. Ամէլը միւմինէր տիր տիւնետաս հազիր,  
Գուգունըն գանլնտաս օլմշլար թահիր,  
Էսարէթ զինձիրի քէսր էտիլմիշ,  
Մէկէվէր սիլքինէ թէֆ էտիլմիշ: էլէրտէ.
3. Տէրտ ու էլէմ պանտա օլմուշտը նասիպ,  
Իմանլէ մէրտանէ օլտրլար դալիպ,  
Ղալիպ օլան ալըր չոդ միւքեափաթ,  
Ճահիտ օլան պուլըր խոթիրահաթ: էլէրտէ:
4. Միւմին մէյուս օլմա թիսուս գատիր տիր,  
Խրտանտան էօթէտէ Սիօն հազըր արը,  
Օրտա չէմին սիրիշք աէօքմէյէնէք,  
Ասլա չէմին զուրուպ էթմէյէնէք: էլէրտէ:  
Վիւթ, Վեր, Յ. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ՄԻՒՄԻՆԻՆ ՄէՍԻՐՈՒՔԹԻ

1. Ահ նէ մէսէրրէթ վէ նէ ազիմ սիրուր,  
Ճիւմնէ միւմինէր Ռապա թիսուստա պուլըր,  
Զին ոլ նէլասպեար զանրն խաչտա տէօքտիւ,  
Վէ պիզ միւմինէր Անտէ թահիր օլորգ:  
Թէմմիտ էլէլին Ռապա, պիզի սէլին Ռապա,  
Պիզի սէլին Ռապա, Ռապա թիսուստ:
2. Ահ նէ մէսէրրէթ, Թիսուս պէնիմ հիսէմ,  
Ասլա հէլաբռտան մէվթտէն պէն խավի էթմէմ,  
Միւրուր վէ սէֆամ անճագ մասլուպ թիսուս,  
Խէլաս նաղմէմիր զըլար Անա մախսուս: Թէմմիտ:
3. Մասլուպ Թիսուսա պագըն էյ միւմինէր,  
Թէնտի քէնտինի խաչա թէսկիմ էտէր,  
Շիփա պուլմշլը Անըն եարասըլլա:  
Խէլաս պուլմշլը Անըն զանը իլէ: Թէմմիտ:
4. Մասլուպ Թիսուսը թապիմ էտէրիզ պիզ,  
Օ արը նէլասպեար, Մէլիք, Ալլահմըլլա:  
Միւրուրա ահ պիզ կէօյէ կիտէնէյիզ,  
Հէմ ճէլիլ սիմալըն սէյր էտէկյիզ: Թէմմիտ:

# ՄԵՍՔՐԵՔԹ

55

ԽՈՇ ՄԻՒԽԺԾԵ

Փ. Լ. 34

1. Ահ նէ՛ թաթլը պիր միւժտէ հալէլուեա,  
Յիսուս կէլտի գալպիմէ հալէլուեա,  
Դուզվէթ հէմ ինայշիթի թէպտի էթտի գալպիմէ,  
Պէն սէնին իմ, 0 տէտի հալէլուեա:  
Հալէլուեա գուրթուլուում, համուլար օլուն գուրթուլուում,  
Տար եօլուա եիւրիւտիւքէ, մէսրուր իմ կիւնտիւզ կիճէ,  
Զիւն եըզատը կըմէ հալէլուեա:
2. Յիսուսըն խէլաս գանը հալէլուեա,  
Ինեա էթտի ձանըմը հալէլուեա,  
Պէնիմ իշին գանըմը, պէօյրիւնտէն 0 աղըթուր,  
Թագտիս էտիպ գուրթարտը հալէլուեա:
3. Դըյմէթի պիր տօսթ պուլուրմ հալէլուեա,  
Եարտըմնա սրդընտըմ հալէլուեա.  
Տէփ էտինձէ կիւնահըմ, էօյրէթտի տոււա էօմրիւն,  
Հէմ եաշամաղը հէր կիւն, հալէլուեա:

◇◇◇◇

56

ԽԵՂԱՍԱՐՄԸՆ ԱԼԱԱՀԲ

1. Էյ խէլասըմն Ալահը, շէֆգաթըն ահ նէ զանի,  
Թախիս իշին պէն միւժրիմի թէշիփ գըլալըն զէմինի,  
Հալէլուեա համո էտէրիմ, էտէրէլքրէ Բապտ սանա,  
Հալէլուեա համո էտէրիմ էպէտէլքրէ Բապտ սանա:

# ՄԵՍՔՐԵՔԹ

2. Խէլասկեարը կէօրմէղսէմ տէ, եինէ անը սէվէրիմ,  
0 ձէլալէ կէլտիյինտէ, Անա աղէնզէր օլուրում:
3. Էնճամ ուզրպ սէմավաթա, Մէլակը ճիւմնուրըլէ,  
Փէտէր, Օղուլ, Բոհ իւլ Գուտաա,  
Էտէրիմ հէրտէմ սէճտէ, Հալէլուեա:

ՎԵՐ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՃԷՆՍԱՆԵԱՆ

◇◇◇◇

57

ՄԵԶ. 103:

Եկատընա շէֆգաթ էտէն պիր Փէտէր միսիլլու  
Բապտ անտէն խալֆ էտէն, հէր քէսէ շէֆիգ տիր:  
Զիրա 0 ժիպիլէթիմիզզ պիրիր,

Պիլիր քի ժիմէմիզ թիւրապ իզ:

Կիւնէրիմիզ օթ կիպի տիր, թէղ սօլար.  
Սահրա շիչյի, սահրա շիչյի կիպի շիչքլէնիր  
Հօմրիւմիզ շիչյի տիր:  
Բիւզկեար իւսթիւնտէն կիչյի, մահվ սլր, մահվ սլր,  
»      »      »      »      »      »      »

Մէքեանը արթըգ անը պիլէմէզ  
Անը պիլէմէզ, անը պիլէմէզ:

Բապտըն քէրէմի էպէտէն տուրըր, լութֆը էպէտի տիր:  
Էյ ալէմ Բապտա համո ու սէնա էյլէ,  
Թէմձիտ էյլէ էյ ձանըմ, Էյ ձանըմ,  
Թէմձիտ էյլէ, թէմձիտ էյլէ, թէմձիտ էյլէ էյ ձանըմ,  
Թէմձիտ էյլէ էյ ձանըմ:  
ՎԵՐ. 8. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ԵԼՆԻ ԹԱՍՊԻՀ

- Թէրէնիւմ էթմէք իսթէրիմ տախմ,  
Միւֆէրահ մէսրուր օլողգնա գալզկիմ,  
Խնձլուն էյրէնտիմ պիր ելնի մագամ,  
Պախչ էտէր սփրուր, տէֆ էտէր տէրտ դամմ:  
ՕԼ ելնի թէսպիհ, Գուղունըն մէտի,  
Բապկ Յիսուս պանա էյրէթտի քէնտի,  
Գուտրէթ վէ իզզէթ լայրդ օլ գուղույա,  
Մէտ ու իզզէթ սէղավէր Յիսուսա:

- Տիւնեատա օլան վաթանըմ աղիզ,  
Սէվէրիմ զայէթ, խամի տիր լէզիզ,  
Վէ լաքին կէօքտէքի, պինազիր ճէմիլ,  
Սէքէնէսի սափ, թէսպէհ ճէմիլ: ՕԼ ելնի:

- Սէմավի պէյթտէ մէսքէնլէր փէք չօգ,  
Տէրտ, քէտէր, օլմազ, կէոզ եացը հիշ եօգ,  
Պանա տա հազըր տըր պիր մէսքէն օրտա,  
Նի՞շին էթմէյէյիմ թէզմիր պէն պուրտա: ՕԼ:

- Մահզուն ըմ պազէն էտէմէմ թէզմիր,  
Սէմայա պագամամ պուլութլար քէսիր,  
Երնէ տէ զուլմէթտէ պիր նուր պաս էտէր.  
Գալզիմ մէնտէ Օ թահրիք էտէր: ՕԼ ելնի:

Թէրէննիւմ էջէձէթիմ

Ս. Ս. Ա. 875

Մկզ. 89. 1:

- Թէրէննիւմ էտէմ Յիսուսըն,  
Էօլիւմիւ վաղըասըն,  
Թէրէք էթտի չիւն Օ ճէլալին.  
Ճէփալը խաչը իջիւն:  
Եօլումա էօլին պու զաթըն,  
Եօլ անիո հիքեայիսին, սէմավաթ ճիւհուրէրիյլ:  
Ահ հէր տէմ սէյլէրիմ պէն:  
Եօլումա:
- Ղայզ օլմուշ գոյուն միսիլու,  
Զայ օլմուշտըմ Օ պուլտը,  
Պիր մուհիպու լաթիփ սէտայէչ,  
Ճէլու էթտի թարիգինէ:  
Եօլումա:
- Թարիգիմ սարմըլուր գուլմէթ,  
Նասիպիմ իսիր հէմ մէվիթ,  
Յիսուսըն ճասպա լութքնոտան,  
Գուրթուլուրմ ճիւմիէսինտէն:  
Եօլումա:
- Զըլլ ը մէվիթ տէրէսինտէ պէն,  
Խապփ իւլ կէչէր եկին,  
Սալթ օլսա Յիսուս եանըմտա,  
Էմին իմ գումազընտա:  
Եօլումա:
- Ֆուրթընա հէմ գասըրդատա հըֆդ էտէր հէր սարփ եօլտա  
Նիհայէթ թա սօն մէնզիլէ վասլ էտէր խալիգիմէ:  
Միիթ. Վ. Պ. Թ.

ՊԵՐԵԿԻՎ ՀԵՐԻՄ

Ա. Ա. Ա. 89

Մատր. 28. 20:

1. Խըթէ պերյիւք հեքիմ եագըն, շվիդ Յիսուս տուրըյօր,  
Ահ պիր տինլէ Անրն սէսին, պայդըն գալուկ սէոյլէյօր.  
Սէրաֆիյուն համոն էթոն,  
Հէր լիսան մէտհ էլլէսին,  
Էթոմինէր խոչ թէրէննիւմ. «Յիսուս շվիդ Յիսուս»
2. Կիւնահլարըն ափվ օլունմըշ. տըգգաթ էլլէ սէսինէ.  
Հասրէթինէ թէղ կիթ զավուշ, թաճ կիցին Յիսուս իւէ:  
Սէրաֆիյուն համոն
3. Ճիւմիէ համուլար ոլ գուղույա, շիմոնի իման էտէրիմ,  
Յիսուս իսմի Հէր աէմ պանա, օլուն զալամ մէջարմ:  
Սէրաֆիյուն համոն
4. Իսմի սիլը սույըմ գորգում, կիվէթ սալթ Անըն գանը,  
Միւթէլէղըիզ օլըր ճանըմ, թասսա Անըն գանընը:  
Սէրաֆիյուն համոն
5. Պիր կիւն պունտան կէօչ էթակբաէ, Յիսուսը կէօրէնէիզ  
Մուհասպէթ թախիթ էօնիւնաէ, թէրէննիւմ էտէնէյիզ:  
Սէրաֆիյուն համոն

Վ.ԵՐ. Վ.Ա.ՐԴ.Ա.Ն Թ.ՈՒԹ.ՃՈՒՆ.Ս.Ն

ՀԱԼԻՇՈՒԵԱ ՕԼ ԽԱԶԱ

Ա. Ա. Ա. 1181

Գաղ. 6. 14:

1. Խալսա տըր իւմիւտիմ հալէլուեա, հալէլուեա,  
Սապիթ տուրըր տոսիմ, հալէլուեա հալէլուեա,  
ձէհէնսէմ հիւգմ էթսէ, տիւնեա թահգիր էթսէ,  
Սապիթ գալըր էինէ. հալէլուեա ոլ խալս:  
Հալէլուեա, հալէլուեա, հալէլուեա ոլ խալս:  
Հալէլուեա հալէլուեա, Սապիթ գալըր 0 տափմա
2. Խալսա իփթիխարըմ, հալէլուեա, հալէլուեա,  
Աշգըն վազ էտէրիմ, հալէլուեա, հալէլուեա,  
Բապպ ինայէթինի խալսա իզհար էթտի,  
Հէմ քէֆարէթինի, հալէլուեա ոլ խալս:
3. Խալսա հէփ պօրնլարըմ, հալէլուեա, հալէլուեա,  
Վէրափ Յիսուս Բապպըմ, Հալէլուեա, հալէլուեա,  
Մէծո ու իզզէթ խալս, լակի համո ու սէնա,  
Խէլասքեար մէլիյէ, հալէլուեա ոլ խալս:  
Հալէլուեա!

Վ.ԵՐ. 8. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

◇◇◇

ԻՍՄԻՒՆԵ ՀԱՄՏ ՕԼՍԻՆ

ԱԼԷՔ. 73

Գաֆ. 13. 1:

1. Կիթտիմ մասլուպ Յիսուսըն խալընա,  
Թալէպ էթտիմ ափվըդ կիւնահըմա,  
Սէրգտի ափիզ զանընը գալպիմէ,  
Իսմինէ համո օլըն:

## ՄԱՍԻՐԻՔԻԹ

- Իսմինէ համո օլսուն,  
Իսմինէ համո օլսուն,  
Սէրփտի աղիզ գանընը գալպիմէ.  
Իսմինէ համո օլսուն:
2. Խնայեթ պուլսորմ Անըն խաշնտա,  
Գուրթուլտըմ Փըսդտան ամիս սուրէթտէ.  
Վէ չիմոփ Յիսուս սափին գալպիմոնէ,  
Իսմինէ համո օլսուն:                   Իսմինէ համո:
3. Մուգատտէս փունար ա՞հ նէ՛ գըյմէթի՛,  
Դայէթ մէսըուր իմ կիրտիմ իշքի,  
Անտէ Յիսուս փաք հըֆզ էտէր պէնի,  
Իսմինէ համո օլսուն:                   Իսմինէ համո:
4. Կէ՛լ Յիսուսա հայաթ փունարը տըր,  
Անաէ միւքմիէլ խէլաս վար հազըր,  
Կիր իշքի սէնի տէ գուրթարը,  
Իսմինէ համո օլսուն:                   Իսմինէ համո:

◇ ◇ ◇ ◇

63

ՀԱԼԵԼՈՒԵԱ

1. Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Բապպա լյալդ համո ու սէնա,  
Պին թէֆքիւր ինսանընա,  
Հալէլուեա, հալէլուեա, համոլար հալէլուեա:

## ՄԱՍԻՐԻՔԻԹ

2. Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Պիզէ գըլտըն ինայիթին,  
Տիւմէտէ տիհան էթսէն մէտհին,  
Հալէլուեա, հալէլուեա, համոլար հալէլուեա:
3. Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Էնճաէ կէռտէտ եէքտիլ իլէ,  
Իրլայալըմ տախմա պէօյէլէ,  
Հալէլուեա, հալէլուեա, համոլար հալէլուեա:
4. Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Հալէլուեա, համոլար հալէլուեա,  
Պիւթիւն ձիհան համո էլէսին,  
Վէ հէր մախլուդ տէսին ամին,  
Հալէլուեա, հալէլուեա, համոլար հալէլուեա:

◇ ◇ ◇ ◇

64

ԹէլջՄիի

1. Համոլար էթսին ժիւմէտ ձիհան,  
Պիւլնտ ավազ իլէ,  
Միւտին, ձիվան վէ հէր պէր սիւպեան,  
Գատիր Բապպ իսմինէ:  
Թէրիմ տիր Բապպ, Բահիմ տիր Բապպ, Անտէ շանի քէրէմ  
Անա թազիմ թէքրիմ իլէ սէնա օլսուն հէր տէմ.  
Տէրեալսը, առալսը, տէրէէր, վէ տաղլար,  
Անա համո էթսինլէր,  
Ահէնկիէ կէօք ևանգօ վէրսին,  
Վէ հէր մախլուդ տէսին ամին:

# ՄԵՍԵՐԻՔԹ

2. Արդ էտելիմ պիդ ենք դեպան,  
Նաքիր պիր գալու իլէ,  
Զիւն պուլմուշըզ հաստոսըզ իհան,  
Սալը ճէտիտ իլէ:  
3. Զափուդ կէշտի աթիդ էյամ.  
Օլսուն պիդէ վիյամ,  
Քի պուլալըմ քէսիր էնամ.  
Հուպակ իլահի իլէ:  
~~~~~

65

## ԽԵԼԱՍ ԷԹՄԵՑ ԳԱՏԻԲ ՏԻՐ

ԱԼԵՔ. 140

իպր. 7. 25:

1. Դայէթ անիոլ պիր խէլասքեար պուլմըշըմ.  
Հուպուրընտա մէսէրրէթ վար տըր տաիմ.  
Երիաթտան գուրթարար էօլմէքլէ Գողգոթատա,  
0 գատիր տիր վէրմէյէ խէլաս սանա;  
Դատիր տիր... 0 խէլասա,  
Զիւն էթտի... էօմրին ֆէտա.  
Կէլ ահ կէ՛լ ասլա տուրմա, կիւնահտան եղյգանմաղա,  
0 գատիր տիր վէրմէյէ խէլաս սանա;  
2. Եօգ պիր չէյիմ թագտիմ էտիտ աշգընա,  
Խւմիտ հէմ էմիյէթիմ անճադ սանա,  
Սարըլըրըմ նարմէյլէ, հէմ իմանէ խաչընա,  
0 գատիր տիր վէրմէյէ խէլաս սանա; Գատիր տիր  
3. Անըն քեամիլ խէլաս էտէն լութքունա,  
Իթիմատէ իլէրլէրիմ պէն տաիմա,  
Սապիթ լէնկէր ճանըմա, հիւճմ էթտիքտէ Գուրթունա,  
0 գատիր տիր վէրմէյէ խէլաս սանա; Գատիր տիր

# ՄԵՍԵՐԻՔԹ

4. Սէնին իշին հազըրլանմըշ խէլասը,  
Գապուլ էջլէ ըէտտ էջլէմէ, ու ըազը,  
Օլուր տօսթ տաիմա սանա, հիֆու էտէր թա սօնունա  
0 գատիր տիր վէրմէյէ խէլաս սանա; Գատիր,  
Միհիթ. Տ. Տ.

~~~~~

66

## ՃԱՆԸՄՏԱ. ՄԵՍԵՐԻՔԹ

Ա. Ա. Ա. 872

2 Միւլ. 23. 4:

1. Մէսէրրէթ վար ճանըմտա պու կիւն,  
Ահ նէ ճէկիլ ալա;  
Զուլմէթի լէյլ օլմուն նիհան,  
Թիսուս տըր նուր պանա;  
Միւպարէք ահ միւպարէք սիւրուր,  
Տագիգէլէր էթտիքնէ միւրուր,  
Սալթ թէպէտաիւմ էթսէ թիսուս,  
Բուհում օլուր փէք մէսրուր

2. Թէղանի վար ճանըմտա պու կիւն,  
Մէլիկիմ Միսուսա,  
Տիկիմ էթմէզսէ թէրէննիւմ,  
Տինէր անը խաս; Միւպարէք ա՞հ:

3. Անլակէթ վար ճանըմտա պու կիւն, չիմ թս, տըր եագըն,  
Կտէր պէնի թալթիփ հէր կիւն, լութփոյլա վէք թաշըն,  
5. Թէլքքիւր վար գալպիմտէ պու կիւն եկմի լութքը եկմէ  
Ֆագաթ ըուհըն հասրէթի, կիօրինէք անը պիր կիւն.

Ս. Ս. Ս. 647

Յովիկ. 15. 13:

1. Նե՛ աճիպ տիր օլ մուհապպէթ,  
Պախչ օլունան ջօդ ինայէթ,  
Դողգոթատաքի քէֆարէթ.  
Ասլա վասփա կէլմէզ:  
Մուհապպէթի վասփա կէլմէզ,  
Մուհապպէթի վասփա կէլմէզ,  
Քիշտոստաքի վառք մուհապպէթ,  
Ասլա վասփա կէլմէզ:  
2. Օլ էլէմ ու իդթիրապը,  
Պաշնոտաքի տիքէն թաճը,  
Հայրաթ պախչ էտէն օլ խալը,  
Ասլա վասփա կէլմէզ: Մուհապպէթի:  
3. Բապպտա պուլտըղըմ սէլսմէթ.  
Մայիք օլորըմ ճէսարէթ.  
Դանընտան ալտըղըմ զուվիլէթ,  
Ասլա վասփա կէլմէզ: Մուհապպէթի:  
4. Հուղուրընտան կէլէն սիրուր,  
Բահաթ վէրիը պէլա ֆիւթուր,  
Ճէլիլ իւմիտ Անտէ միանիր,  
Ասլա վասփա կէլմէզ: Մուհապպէթի:  
68

Ելքիդ Յիսուս

1. Շէքիդ Յիսուս պէնի սէլվը,  
Խտիս մուհապպէթ իլէ,  
Մուհապպէթի զօր էլէտի,  
Քի պու զմինէ կէլէ:

Բահիմ Բապպըմ լայզգուղըմ,  
Լաթիֆ միւլազաթինա,  
Գիւթին էօմրիւմ ֆէտա օլուն,  
Աճիպ մուհապպէթինէ:

2. Ճէլալին թախթընտա ճալիս,  
Պի հիսապ մէլափէ,  
Ալգըւ սէնա էտէր իքէն,  
Անը թէրք էթոի իսա: Բահիմ:
3. Քէրիմ տօսթում վասփ էտէնէմ:  
Աճիպ մուհապպէթինի,  
Անճադ սանա վազփ էտէրիմ:  
Գուվվէթիմ վէ էօմրիւմիւ: Բահիմ:
4. Ալգըն տէրունիմոէ իսանտը,  
Ալէվէնտի պու գալպիմ,  
Աղըմ միւթէհայյիր օլոսու,  
Ճէմ սարսըլտը ճէտէտիմ: Բահիմ:
5. Ախնին օլոսուն ճէր պիր շէյիմ.  
Ճիշտէն խաֆիֆ նէ վէրսէմ,  
Մուհապպէթէ պէտէլ օլմադ,  
Ուղուրընա տա էօլսէմ: Բահիմ:
6. Մուհապպէթին չէքտի պէնի,  
Խոթէմէմ պու տինեայը,  
Խաթըն իջին սալու էտէրիմ.  
Ճէր պիր ֆանի սէֆայը, Բահիմ Բապպըմ:

ՈՒՅԱՆ ԷՇ ԳԱԼՊԻՄ

Ա. Ա. Ա. 222

Ես. 26. 19:

- Ույան, սյան սէն էջ գալպիմ, օգու Բապպա համոը,  
Հատտուըզ եղլար նազմէսիլէ, սէոյլէ խէլաս աշգըն,  
Օ բէֆ էթտի կիւնահըն. Խաչըն իւզքինտէ,  
Խէլաս էտէն գանը աղիզ, թաճիր թագտիս գըլտըն:  
Ույան ույան սէն էջ գալպիմ,  
Էթ թէրէննիւմ Բապպա համոըն,  
Հատտուըզ եղլար նազմէսիլէ, սէոյլէ խէլաս աշգըն:
- Խէլաս էթտի Բապպաըմ Շահըմ, մուին տիր կիւն պէ կիւն  
Էօմիւմ արդում հէփ գուվլէթիմ, էտոյէմէզ աշգըն,  
Լաքին Օ նէ՛ միւթէվազը, էթմէզ բէտո թագտիմէն,  
Խայէթին դրնասընը, տէօքէր պանա հէր տէմ,  
Ույան, ույան..
- Նէ՛ միւթէթի պազի պիր աշգ, մէլափէ պիլէ,  
Պու լիւնձէտէն օլուաւ տա դարգ, պագար հայրէթ իլէ,  
Պու աշգ գալփար շու ալէմի, տօլմուշ անտէն կէօքէ,  
Նէ՛ պինուտուտ վէ նէ՛ եռնի, սուն էյ ճանըմ համոլար:  
Ույան, ույան..

◇◇◇◇

70  
ԱՅԼԱՄԱՐԹ

Ա. Ա. Ա. 901

Մ'կդ. 55. 18:

- Պանա սէլամէթ սէյլ կիսի եթիւր,  
Քէտէր վէ էջմ վագթընտա,  
Հէր նասըլ նասիպ տէ պանա վէրիմ,  
ՍէլԱՄԷԹ սէլամէթ ճանըմա:  
Սէլամէթ ճանըմա, սէլամէթ սէլամէթ ճանըմա,

- Շէյթան իղվալար պանա հիւմմ էթտիրտէ,  
Միւնքէմ իմանըմ շու օլա,  
Ցիսուս թէրահհիւմ էյլէյիպ գուլընա,  
Պախչ էթտի սէլամէթ ճանըմա: Սէլամէթ:
- Պու նէ՛ միւպպարէք վէ ճէլիլ մէնզարէ,  
Քի խաչ իւսթիւնտէ իսեանըմ,  
Պիւթիմ մըխանըպ պանա եթէփ գալմատը,  
Իմոփ համո, համո էյլէ էյ ճանըմ: Սէլամէթ:
- Եա՛ Բապպ թէղ իման կէօրիւչէ տէյշէխպ,  
Եիւպէն վէ գորգու տէփ օլա,  
Պորու չալընըպ Բապպ նազիլ օլունմա,  
Սէլամէթ պախչ էյլէ ճանըմա: Սէլամէթ:  
Միւթ. էլիւն իֆ. ըՈՒՊԵԱՆ  
◇◇◇◇

71

ԴԵՆԻՄ ՍԻՆ ՅԻՍՈՒՍԸՆԸ

Ա. Ա. Ա. 659

1 Պես. 1. 8:

- Պէնիմ սին Յիսուսըմ սէվէրիմ սէնի,  
Թէլք էթտիմ երօւնաւ տիւնեա մէյլինի,  
Շէփիգ Խէլասպեսըմ գուրթարտըն պէնի,  
Կէր սէվալիմսէ սէնի շիմոփ տիր շիմոփ:
- Սէվէրիմ, չիւն էվկէլ Սէն սէվալին պէնի,  
Խալասա սաթուն ալտըն մաղֆիրէթիմի,  
Սէվէրիմ տիքէն թաճ գօնան սէրինի,  
Կէր սէվալիմսէ Սէնի շիմոփ տիր շիմոփ:

# ՄԱՍԻՐԻՔԵԹ

3. Սէվէրիմ էսմիւրտէ սէվէրիմ մէլլթուէ,  
Աշգըն մէտն էտէրիմ թա սօն նէֆէստէ,  
Սէօյէրիմ ալնըմսոս իքէն մէլլթ լիյի,  
Կէր սէվախմնէ սէնի շիմոփ տիր շիմոփ:
4. ձէլիլ քօնագլարտա սօնսըզ սէֆատա,  
Խոմին մէտն էտէրիմ տայմա սէմատա,  
Թաաճըմ թանպուրըմնէ սէօյէլ նաղմէմի,  
Կէր սէվախմնէ սէնի շիմոփ տիր շիմոփ:

◇◇◇◇

72

ԻՆԱՑԻԹՈԼԻ ԽԵԼԱՍ

Ա. Ա. Ա. 978

Եկ, 2. 5:

1. Պիր կիւն կիւմիւշ թէլ քէսր օլուր,  
Վէ քէսիլիր պէնիմ նաղմէմ,  
Լաքին ոլ տէմ նասըլ սիւրուր,  
Պաշլար կէօքտէ թապովը կէօրսէմ:
- Օլում կէօրիւպտէ եխւզեխւզէ էտէրիմ վասփ խէլաս լութքը՝
- »      »      »      »      »
2. Պիր կիւն մաղբըպ էօթէսինտէ,  
Պու շէմս օլուր արթըգ զակիլ,  
Ֆագաթ ալչին գուլ» տէտիքտէ,  
Օլըրըմ թահաթա տախիլ։      ՕԼ տէմ։

3. Պիր կիւն ան պէն մոնթազրքէն,  
Զըրաղըմ թէմիզ եանըրքէն,  
Կէլոյիշինտէ Խէլասքեարըմ  
Խոթիգպալինէ գօշայըմ։      ՕԼ տէմ։

# ՄԱՍԻՐԻՔԵԹ

4. Պիր կիւն պէլքի փէք կէմ տէյիլ,  
Շու զէկինի պէյթ պօղուլուր,  
Ֆագաթ հէլ չէյ օլսա դակիլ,  
Կէօք մէսքէնիմ գահիմ տուրըր.      ՕԼ տէմ։

◇◇◇◇

73

ԽԵԼԱՍ ՊՈՒԼՄՈՒՀԾՈՄ

Փ. Լ. 80

1. Փէք սէտիյիմ պիր նաղմէմ վար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ,  
Փատիշաղմ տըր Խէլասքեար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ:  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ, համա էտէրիմ իսմինէ,  
»      »      »      »      »      »

2. Պէնիմ գավի իսպաթըմ վար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ,  
Արթըգ տէյիլ իմ խաթաքեար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ:      Զիւն խէլաս:

3. Գալպիմտէ մէսէրէթիմ վար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ,  
Հէմ տէհանըմ համուլար սունար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ:      Զիւն խէլաս:

4. Հաղըրլանմըշ մէսքէնիմ վար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ,  
Ա՞հ էպէտի տիր ու տիյար,  
Զիւն խէլաս պուլմուշըմ։ Զիւն խէլաս։

ՉՉՉՉ

74

ՊԱՆԱ ՎԱՍՏԻԼ ՈՂՈՒՐ

ԱԼԷՔ. 83

Խպր. 7. 25:

1. Քեամիլ խէլաս նէ՛ աճիպ տիր։  
Ճապա զանի պիր փունար,  
Փաք տիւքինմէղ տախմա ագար,  
Ճանըմա վասըլ օլուր։  
Վասըլ օլուր, ահ ճանըմա,  
Աճիպ լութք վասըլ օլուր,  
Փաք տիւքինմէղ տայմա ագար,  
Ճանըմա վասըլ օլուր։
  2. Բապպ աճիպ մէրհամէթիլէ՛,  
Շու ֆանի ճանա կիլիր,  
Կօլիսիւղ դրնա հէմ աշգլէ՛.  
Սէմալի նիյմէթ վէրիր, Վասըլ օլուր։
  3. Ետ թիսւս Սէնի սէվլիրմ։  
Նէշը էտէրիմ աշգլնը,  
Պու հիքեայէյի սէօլէրիմ,  
Իզգէթէրիմ իսմինի։ Վասըլ օլուր։
- ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

75

ՐԱՊՊԱ ԹԵԶՄԻԲ ԷՏԷՄ

ԱԼԷՔ. 80

Մկզ. 9. 1:

1. Քեա՛ չքի պինէլէրնէ լիսանլէ՛,  
Բապպըմըն մէճտինի, Բապպըմըն մէճտինի,  
Համո, շիւքիւր վէ՛ թէղդիր ինէ՛,  
Թէճմէտա էտէմ տայմի, թէճմէտա էտէմ տայմի,  
Թէճմէտա էտէմ տայմի։
2. Շէֆիդ Բապպըմ խէլասքեարըմ,  
Կէօնտէր հիտայէթին, կէօնտէր հիտայէթին,  
Հէր մահալուէ նէշը էտէյիմ,  
Ճէլիլ ինայէթին, ճէլիլ ինայէթին,  
Ճէլիլ ինայէթին։
3. Գորգումուզը տէֆ էտէն Բապպ,  
Իհսան էտէր բահաթ, իհսան էտէր բահաթ.  
Անա կէլն կիւնահինեար գալւու,  
Պուլուր էօմիւր հայաթ, պուլուր էօմիւր հայաթ,  
Պուլուր էօմիւր հայաթ։
4. Կիւնահլար գուկիլիթին գըրար,  
Պախշ էտէր հիւրիլիթ, պախշ էտէր հիւրիլիթ,  
Անըն գանը գալւու փաքլէր,  
Վէրիր մէօրուրիյէթ, վէրիր մէօրուրիյէթ,  
Վէրիր մէօրուրիյէթ։

ՃԱՆԸՆ, ԱԹԻՑՑԵՍԻ

1. Թիմսէ պիլմէզ նէ վար տըր գալպիմոէ,  
Թիսուս հապիպիմ կէլմի.  
Հնաման էլէտի նալայրդ ճանըմոա,  
Հէր զէման թէմէքիմ էթմէյէ:  
Սալթ 0 պիլիր, սալթ 0 պիլիր,  
Սալթ 0 պիլիր, նէ վար տըր գալպիմոէ,  
Սալթ 0 պիլիր, սալթ 0 պիլիր,  
Նալընըզ թիսուս պիլիր:
2. Թիմսէ պիլմէզ նէ վար տըր գալպիմոէ,  
Ճոշդուն մեսէրբէթ փունարը,  
ՕԼ իման, սփինեա վէ սէֆա քէլդիմոէ,  
Գալուըրըր ճանըմը եօգարը: Սալթ 0 պիլիր:
3. Թիմսէ պիլմէզ նէ վար տըր գալպիմոէ,  
Քըխսոս անա նուը վէրլիի,  
Ռուշէն հուզուըրու ճանըմըն ումկունտա,  
Էթտի տէփ մուղալլամ կիմէյի: Սալթ 0 պիլիր:

◇ ◇ ◇ ◇

ՀԱՄՏ ԱԼԱՀԱ ՀԱԼԵԼՈՒԽԱ

ԱԼԷՔ. 87 Մէզ. 45.

1. Օսանմաղըզ էսքի նաղմէտէն պիզ հիչ ապա,  
Համա Ալլահա հալէլուեա,  
Իրարըզ հէմ գամի իման վէ համա սիփասէ,  
Համա Ալլահա հալէլուեա:

1. Էվլատ Ուլլահ հէր զէման օլուրլար շատ ու խէնտան,  
Զիւն էպէտի ուփուղտան նէր ի նուր էտէր նէպան,  
Կիտիյօրըզ ան պէման կէօրիւնիւյօր կէօք վաթտն,  
Համա Ալլահա հալէլուեա:
2. Դարդ օլմուշըզ մունապիթին սիւրուրընտա պիզ,  
Համա Ալլահա հալէլուեա:  
ՕԼ սայէտէ պալալէրտէտ պուլունուրըզ պիզ:  
Համա Ալլահա հալէլուեա: Էվլատ Ուլլահ:
3. Կիտիյօրըզ պիզ սէրայա սաֆի ալթունտան,  
Համա Ալլահա հալէլուեա,  
Օրտա կէօրիւպ մէլիյիմիզ օլուրըզ խէնտան,  
Համա Ալլահա հալէլուեա: Էվլատ Ուլլահ:
4. ԱՇ օրտա եէնի պիր նաղմէ. խէլաս նաղմէսի,  
Համա Ալլահա հալէլուեա.  
Թէրէննիւմ էտէճէք հէր քէս գալարըզպ սէսի,  
Համա Ալլահա հալէլուեա: Էվլատ Ուլլահ:

◇ ◇ ◇ ◇

ԱՐՏԼՆՃԱ. ԿԻՏԼԻՒԻՄ

1. Եփորիւրիւմ պէն իզէրինտէ,  
Եսօլում սարփ օլսա պէէտ,  
Թութար 0 պէնի տիւմմէքտէն,  
Հըֆչ էտէր հէմ չէրիտէն:  
Սըղընայըմ Իապալլամ սանու,  
Կիտէմ սէնինլէ տափմա,  
Բահաթ էտէմ գումաղընտա,  
Մըւսէմ գալայըմ սէնտա,  
Էտէմ թէմնիտ, թէզմիր սէնա. ձէմիլ ևէլասոքեարըմա

## ԻԹԱՄԱՏ

2. Կիր գալպիմէ վագրէ անը,  
Տէֆ էթ շէրը վէ շիւահնեցի,  
Խնայթիրին վէրսին դուվլիթ,  
Էօմրիւմնոէ սիւր հիւրիւմնէթ:      Սըղընայըմ:
3. Էտէմ խըտմէթ իդղէթինէ,  
Հայաթըն եաշա պէնտէ,  
Քի էսմրիւմ սէնի նազլ էտէ,  
Զօգլարը Սանա չէքէ:      Սըղընայըմ:
4. Էթ մունթազըր շու նուրընա,  
Հէմ հազըր իսթիգապալա,  
Օլամ պէնզէր հէր կիւն սանա,  
Թա էպէտի ճէլալա:      Սըղընայըմ:

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

ՉՉՉՉ

79

## ԴԱԼԱՑԻ ՀԲԹՋ ԷՏԻՆ

Ս. Ս. Ս., 669

Վահ. 2. 25:

1. Գարնտաշլար նիշանը կէօրիւն տաղ թէփէսինտէ,  
Եիւրէքաէն ձէսարէթ ալըն, վար իմոտատ սիզէ:  
«Գալայը հըֆղ էտին» Բասպա տէր,  
«Ակլմէքուէ իմ պէն»  
«Հըֆղ էտէրիդ» թէղ ճէլալ վէր իմոտատ կէլ սէն:
2. Ճիւժիւմէ կէլէն շէյթան տըր,  
Օրտուրը իլէ:  
Խօնիւնտէ քի՞մ տուրաճագ տըր,  
Շիստէթիւ ճէնկտէ:      Գալայը:

## ԻԹԱՄԱՏ

3. Ուզագտա պօրու սէսի վար,  
Նէ՛ խօշ պէշարէթ,  
Բապպըըը ալայրնտա վար,  
Հէր հալտէ նուսրէթ:      Գալայը հըֆղ էտին:
4. Պիր միւտտէթ տահա տայանըն,  
Բապպ իշթէ կէիր.  
Ասպր էտիպ Անա ինանըն:  
Թէղ խէլաս վէրիր:      Գալայը հըֆղ էտին:

ՉՉՉՉ

80

## ԱՄԲԷՐ ՆԱՂՄԵՍԻ

ԱԼԷՔ. 99

2 Տիմ. 2. 3:

1. Գալգընըզ սիզ էյ միւմինէր.  
Սըղընընըզ Քիստոսա.  
Պիտար օլուն էյ միւմէթէր,  
Օլմայա դաֆէթ պասա:  
Պիզ թէրէնիւմ էյլէյէիմ.  
Ֆիւթիւնաթը Մէսինի:  
Պիզ թէրէնիւմ էյլէյէիմ, աքս էթսին սէմա զէմին,  
Զիւն թիսուլըն գանըլլա Փաթիհէր Փաթիհէր իզ,  
Զիւն թիսուլըն գանը իիէ խէլաս պուլտըդ ճիւմէմիզ:
2. Զօգ մուզատտէսլէր, միւմինէր  
Պէոյլէ սապիթ գալուլլար,  
Պագ շիմոի անլէր սէմատա,  
Ֆիթիհ տիրլէր թիսուլա:      Պիզ թէրէնիւմ:

## ԻԹԻՄԱՑ

3. Եաշարըզ պիղ Բապպա Յիսուսա,  
Խովք էթմէղիղ էօլիմոնէն,  
Զուհուրըն սապահնտա,  
Ճէլալ փարլար սէմատան։ Պիղ թէրէնիւմ
4. Էնճամ պիր կիւն Բապպըըմըզըն,  
Հուղուրընա լըգարըզ,  
Էտիպ սէյր անըն ճէլալին,  
Ախող էտէրիղ թաճըըզ։ Պիղ թէրէնիւմ

◇ ◇ ◇ ◇

## 81

### ԱՐԾ ԻԼԻՌԻ

1. Արշ էտէրիղ պիղ շիմոի, սանճաղըմըզ քիւշատէ,  
Իրլայարագ եեք զէպան զաֆէր նազմէսին,  
Թէգատարիւմ էյլէտիքձէ, էօմրիւն չէտիս ճնճինտէ,  
Պայրաղըմըզ պալատէ թէմէվիւմ էթսին։  
Ա՛րշ իւլիթ արշ իւլիթ, սիւրուրէ փիւր գալպիմիզ  
Պիղ թէրէնիւմէտէրփէն, Մէսինին խոռագ իսմինէ,  
Թէմէվիւմ էթսին պայրաղըմըզ, տայման էօնտէ։
2. Արշ էտէրիղ պիղ էլան, էլվամիրին ինրայա,  
Մէլքիթիւնիւ թալէպ էտէրիղ գալպտէն,  
Արշ էտէրիղ պիղ տայման, հիշ պագմայզըզ կէրիյէ,  
Զաֆէրեապ իղ Բապպատա, շիմոի վէ էպէտէն։

## ԻԹԻՄԱՑ

3. Արշ էտէրիղ կիւն պէ կիւն, պու թարիդի ճիշտատա,  
Իլան էտէրէք խէլասըն խօչ միւժտէսին,  
Զաղըբըբըզ պիղ Խէլասքեարըմըզըն իսմինէ,  
Քեամիլ ճապա աֆվլուգ վար հէր մէլիլ իշին։
4. Արշ էտէրիղ պայրաղըմըզ տակմա էօնաէ ուլարագ,  
Գուշանալըմ ճէսարէթ տակմա եօգարտան,  
Արշ էտէրիղ Փիւթիւնաթ նազմէսին իրլայարագ,  
Միւկարէք օլոն պիղի մուղաֆիէր դըլան։

◇ ◇ ◇ ◇

## 82

### ԱՐԾ ԷՑԼԻ ԷՑ ՄԻՒՄԻՆ

#### Ա. Ա. Ա. 706

Թիսն, 31. 6:

1. Արշ էյլէ էյ միւմին իլէրի հարպա,  
Գըլ նազար Յիսուսա կիտէր էօն սաֆտա,  
Գրիսոս գոմանտանըմըզ, հիւմիլէ շյլթանա,  
Թէմէվիւմ էտէր պայրաղը իլէրտէ տայմա։  
Արշ էյլէ էյ միւմին իլէրի հարպա,  
Գըլ նազար Յիսուսա, կիտէր էօնէ սաֆտա։
2. Եկիթան էտէր Փիւրար Յիսուս իսմինաէ,  
Իմոի արշ իւլիթ հազըր զալէպէ,  
Սարսլըր ճէհիննէմ հս մո նիտասըյլէ,  
Իմոի էտին ալգըշ պիւլէնտ ալաղլէ։ Արշ էյլէ։
3. Միսի ազիմ օլտու ա՛րշ էյ Քիլիսէ.  
Մուգատտէս ճինատա աթըլնըզ խաթվլէ,  
Եեք փիւրու օլարագ, կիտէրիղ էօնաէ.  
Պիր արզու պիր գալպ, հէմ պիր մուհասպէթլէ։  
Արշ էյլէ էյ միւմին

4. Թախթ վէ սալթանաթլար թէղ զէվալ պուլուր,  
Ռապալըն քիլսէսի էպէտէն տուրուր,  
ձէհննէմ գափուսը զալի՞պ մի օլուր,  
Վատ էտէն սատըգ նուսրէթին պուլուր:  
  
Արշ էլլէ էյ միմին:
5. Իմոփ արշ էյ ճիհան, պիրէշին պիդէ,  
Էտին մէջ սէտանըզ, զաֆէր նաղմէյէ.  
Համո իզզէթ վէ գուտրէթ, Ցիսու մէկիյէ.  
Իրլասըն էպէտէն նաս մէլարէէ:

Արշ էլլէ էյ միմին:  
ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

Չ-Չ-Չ-Չ

## 83

ՈԼ ԲԵՎԱՆ

Ս. Ս. Ս. 804

Ֆիլպ. Յ. 13:

1. Ալահա թէվէքիւլէն իւրի ոլ բէվան,  
Վատընա իսթինատէն ոլ բէվան,  
Ատէմէր թահիր էթաէ Ռապալընը էթմէ ինքեար,  
Նէշ էլլէ անիպ իսմին ոլ բէվան:
2. Նէ խըտմէթ վերմիշ օլսա իւրի ոլ բէվան,  
Մըտդ իւր էտիպ ինրա ոլ բէվան,  
Կիտէրէք հուզուրընա ոլ մունթազըր ըուհընա,  
Իծապէթ էտէր սանա ոլ բէվան:
3. Իմոփ հէր ան վէ հալուէ իւրի ոլ բէվան,  
Օ սանա օլուր տէլիլ ոլ բէվան,  
Պուլումսուն Փիքրի մէնտէ միւրատը տա գալպինտէ,  
Պէյլնէ պու էօմիւրտէ ոլ բէվան:

4. Տէմիշ մի սօն տրը եագըն, իւրի ոլ բէվան,  
Իթ խըտմէթ Անա սագըն, ոլ բէվան,  
Դուվիլէթ, նիմէթին Ռապատա սէմալի մէնն եօլունտա,  
Վասլ էտէր նէլիլ կիւնէ ոլ բէվան:  
(Իհթիմալէն) վեր. ՍՏԵՓԱՆ ԵԱԳՈՒՊԵԱՆ

Չ-Չ-Չ-Չ

## 84

ՄԻՒՀ-ԲԵՎ ԴԱՅԱ

1. Ալահ պիզէ միւհքէմ գայա, էպէտի պիր փէնահ տըր,  
Սըղընածագ էմին գալա,  
Թէկիքէտէ մէլմա տըր,  
Պէօյիւք խասիմ Շէյթան, պիզէ հիւմիւմ էթսէ.  
Ֆիթիւհաթէ խէնտան: օլմագ իւմիտ էթսէ.  
Ալահ պիզէ սիփէր տիր:
2. Պու ճիհատա անսըզ կիրսէք,  
Մաղլուպիյէթ պիզիմ տիր,  
Ռապատան իսթիմստ էյլէսէք,  
Զափէրիմիզ էմին տիր,  
Պիզէ իմտաա էտէն գատիր իլահի էլ,  
Շէրիէ զալիպ կէլէն, Յիոռու կմնանուէլ,  
Հէր պիր ձէնկտէ Փաթիհ տիր:
3. Տիւնեա չէրըէ մէմլու օլսա:  
Միւմին մէյուս օլո՞ւրմսս,  
Ալահ պիզէ մուին օլսա,  
Շէյթան զալիպ օլո՞ւրմու,  
Շէրիր իւմիտ իւր պիզէ հիւմիւմ էտէր,  
Սալթ Յիսուսըն իսմի անը թէպիտ էտէր,  
Զօգուսն մաղլուպ օլմուշ տըր:

ԵՎԼԱՏ ՈՒԽԱՀ

ԱԼԷՔ. 82

1 Յովի, 3. 2:

1. Ալլահըն եվլատը իզ պիզ,  
Պու նէ ամիս ինայէթ,  
Գանըլլէ սուշն օլբուշ իզ պիզ,  
Վէրիք սէմավի նիյմէթ:  
Եյ տօսթլար շիմտի Եվլատ Ռուլահըզ,  
Վէ նէ օլանաղլմզ իզնար օլմատը,  
Ամմա 0 զուհուր էթակյինտէ,  
Զուհուր 0 էյլէտիյինտէ,  
Ահ սուրէթինէ պէնդէյէնէյիզ:

2. Փարլագ միւսպարէք իւմիտէ,  
Ալլահտա սէյր էտէրիզ,  
Վէ սէմավի նուր իշխանէ,  
Բապոլըն վէճհին կերիւրիւզ:      Եյ տօսթլար:

3. Խայէթին զուկիլէթիլլէ,  
Անա թէպտիւ օլուրըզ,  
Իապա վատըն իձրա էթմէքլէ,  
Ճէլաղինէ էրէրիզ:      Եյ տօսթլար:  
Միհիթ. Վ. Պ. Թ.

ԱՆՃԱՐ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

1. Եյ Խէլառքեար էթմէյ սուալ,  
Սարըն իշին,  
Հըֆզ էթ կիւնահ վէ խաթատան,  
Անճագ պու կիւն,  
Անճագ պու կիւն, անճագ պու կիւն,  
Հըֆզ էթ կիւնահ վէ խաթատան անճագ պու կիւն,
2. Զալլայլմ պէն աշդ իլէ,  
Ճէմ տուալլէ,  
Օլամ լաթէփ սէօզ ամէլտէ,  
Անճագ պու կիւն:
3. Օլամ սէրի իձրասընտա,  
Իրաստէթին.  
Թէսպիմ, միւթի հէր էմրինէ,  
Անճագ պու կիւն:
4. Խանըզ վէ պօչ գէլամարտան,  
Հըֆզ էթ պու կիւն,  
Տուտագլարըմա գօյ միւհրին,  
Անճագ պու կիւն:
5. Իջրիյաճմ հէր նէ օլսա,  
Սարըն իշին,  
Բապոկըմ էտէր պէնի իհտա,  
Անճագ պու կիւն:

1. Եյ Յիսուսըն ասքէրլէրի,  
Մէրտ օլարագ արշ էլէրի,  
Զէքիս ըռոհըն գըլլէնը,  
Թարտ էտէլիմ տիւշմէնէրի:

2. Կիւնան օրտուլարը սարմը,  
Գարարթմը տըր հէր թարաֆը,  
Նարու շէլթան օրտուսընը,  
Տաղըտալըմ հէր պիր սաֆը:

3. Ռէֆ էթ խէլաս պայբազընը,  
Արշ իլէրի սէն մերտանէ,  
Վէլէվ հէր քէր կէրի տէօնսէ,  
Սէն տէօնմէ գալսան պիր տանէ:

4. Ույմա տիւնեա ըէլլիշինէ,  
Պագմա սէնի սէվիլինէ,  
Տիւշմէ, ու տիւշմէն փէշինէ,  
Պրագմա սէնի նէֆս տիւշիրէ:

5. Մէվանիտէ մէշագդաթտա.  
Ուարուը նէ տի՛ր ասքէրին:  
Վազ կէլմէք տի՛ր, ունութմագ տըր,  
Տիւշիւթիւքմէ տէրասքէրին:

ՔԵԱՄԻԼ, ԻԹԻՄԱՏ

Ա. Ա. Ա. 868

Մկզ. 119. 4:

1. Էնտիչէմի թէրք էտէրիմ,  
Վատը քէրիմ Յիսուսա,  
Քէլամընա կիւվէնիրիմ,  
Պէնի պրագմազ հիշ ասլա:

Սըղընըրըմ Ալլահըմա,  
Ազիմ ճէլիլ տիր վատը,  
Կիւվէնիրիմ սալահընա,  
Խէլանըմա տըր պատի:

2. Թէրք էտէրիմ Անա ճիւրմիւմ,  
Եղյուար պէնի կիւնահտան,  
Փաք հըֆու էտիպ պիւթիմ էօրիւմ,  
Անօթիւթիւր թա ածնունա: Սըղընըրըմ:

3. Քանիւմ Բաթպատա րահաթ եթաէ,  
Գորգուլարըմ տէֆ օլուր,  
Թարիգիմի զուլմէթ էօրթսէ,  
Ենին Անտէն նուր կէրիր: Սըղընըրըմ:

4. Վազֆ էտէրիմ էֆէնտիմէ,  
Ճէսէտ, ճան, հէփ էօմրիւմիւ,  
Սարք էտէրիմ իզգէթինէ,  
Հպէտէն հէր տէնիմի: Սըղընըրըմ:

ԱՆԲ ՊԻԼԵՃԵՑԻՄ

ԱԼԷՔ. 126

1 Կորնք. 13. 12:

1. Էօմբիւմ խիթամ պուլտըգտա կեշսէմ եմլանտան էօթէ  
Կէօթէճէյիմ ճէլիլ ըռուչէն սապահը,  
Պիլէճէյիմ Բապաղըմը եէթիշտիքոտէ օրայա,  
Թէպէսսիւմր նէ՛ խօս կէլիր ճանըման  
Պիլէճէյիմ ահ Բապաղըմ.  
Փաքլէնմիշ տուրտըգտա եանընտա,  
Պիլէճէյիմ պէն Բապաղըմ,  
Սէյր եթտիքտէ եարալարընտա:
2. Նէ՛ ճէլիլ պիր հալ պանա, պադտըգտա սիմասընտա,  
Փարլագ չչմին նուր էնտազ օլուր ճանա,  
Պանա պիր եէր սէմատա, թէտարիք էթտիյինտէ,  
Ռուհըմ մէլու օլուր համո թէոմիր իլէ: Պիլէճէյիմ:
3. Սէմատա օլան տօսթլար, հասրեթէլ պէնի պէքլէր,  
Կէտլյիմոէ այըրլըգ ըրմաղընը,  
Խօշ կէտին թէրևնէսմին, խուզ սէուէ ճէփ իրլարլար,  
Ֆագաթ արզում, կէօրմէք էվլիլ Բապաղըմը, Պիլէճէյիմ:
4. Սէմավի գափուլարտան, պէյազ լիսպալար իլէ,  
Հատէր ինան քէտէրսիզ պիր ակյարա.  
Գարըըըըմ ճիւրմնուրա, մէլէքլէր նաղմէսյլէ,  
Ֆագաթ արզում պազմագ էվլիլ Բապաղըմա: Պիլէճէյիմ:

ԱՆՃԱԳ ՊԻՐ ՍԻԼԱՀՏԱՐ

Ս. Ս. Ս. 696

1 Միլ. 14. 7:

1. Միսլ ի սիլահտար ճէսուր տուրուրըմ պէն,  
Հազըր իճրայա մէլյիմ էմբին,  
Շայէտ էմը էթսէ ահօշ իլէրիչէ:  
Տուրուրըմ սատրդ սէրտարըմ նէշտինտէ:  
Տինլէ ճէնկ նիտասըն ահօշ իլէրի,  
Պագ եիւրէքսիզլէրէ տիւչէր կէրի,  
Ելզէթ սէրտարըմ կիւլէնիր պանա,  
Կէրջի սալթ պիր սիլահտար իսէմտէ,  
Ելզէթ սէրտարըմ կիւլէնիր պանա,  
Կէրջի սալթ պիր սիլահտար իսէմտէ:  
Տինլէ:
2. Սալթ պիր սիլահտարըմ պէն շիմոհ ճէնկտէ,  
Միրֆէր ճէմ գըլըճ գալգան էլիմտէ,  
Ճէնկ նիտասըն իշիթտիյիմ զէման,  
Ճէլապ վէրիրիմ աէֆէնտիմ իշթէ պէնո. Տինլէ:
3. Սալթ պիր սիլահտարսէմտէ հիսսէտարըմ,  
Լազէտի ճէլալէ սօլմաղ թամա,  
Կէր էմանէթիմէ սստրդ օլսամ,  
Հազըր միրքեաֆաթըրըմ կէռք վաթանըմտա: Տինլէ:

ՄԻՒՍԹԵՐԻՀ ԻՄ

Ս. Ս. Ս. 635

Աղմ. 2. 16:

1. Միւսթերիհ վէ մէրուբըմ, պատուքնա սանա Թապպըմ  
Քէշի էտէրիմ ազամէթին ու շէֆիդ գալպին,  
ձէմալինէ սէյր էյլէսէմ հնունին տօլառուրը ճանըմ,  
Զիմ աճիպ դուտըէթին պանա պախու էթուի շիֆա)՝  
Միւսթերիհ վէ մէրուբըմ.  
Պատուքնա սանա Բապպըմ,  
Քէշի էտէրիհ ազամէթին ու շէֆիդ գալպին:

2. Ահ նէ՛ աղիմ ինայէթին, տէրեատան վասի տէրին,  
Ահ նէ՛ աճիպ պէր շիֆաթլա, էնտին ճանըմ,  
Էվլիթ սէնտէ միւսթերիհիմ, դանի լութիցն պիթիրիմ,  
Վատլարընա ինանըրըմ, հէմ օլոռու պէնիմ:

3. Եա Բապպըմ սալթ ինան իլէ, սէյր էթուիմ ձէմալինէ,  
Ղանի աշէնը էտէր տայմա, գալպիմի իզնա,  
Գանտըրըր տէրին հասրէթին, վէրիր հէմ էթիյաճըն,  
Նիյմէթլէ էտէր իհաթէ, հէմ մուհապպէթէ:

4. Վէճինի գըլ նուրպախու պանա, մունթազըրքէն Բպ. սանա  
Թէպէսսիմին վէրիր սիւրուր, զուլմէթ մահն օլուր,  
Էյ Փէտէրիմն ճէլալի, շէմ վէճինին փէրթէլի,  
Հըֆլ էթ պէնի ստպիթ տայմա, մէմուն ճէլալի:

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

ՃԻՀԱՑ

1. Մուգատտէս ճիհատտա պիզէ,

Սէրտարըմըզ էմը էտէր,

Միւպարէք Փաթիհ իսմինսէ,

Բապպ Յիսուս վէրիր զաֆէր,

Բապպ Յիսուս վէրիր զաֆէր, Բապպ Յիսուս վէրիր զաֆէր,

Միւպարէք օլըն խուպ իսմի, չիւն պիզէ վէրիր զաֆէր:

2. Խամիսիղ քէսիր տէ օլսա,

Խավֆ էթմէյիղ պիր կէնսէ,

Կիւլէնիպ ճէլիլ վասանա, տաիմ գոշարըզ էօնէ:

3. Պու ճիհատ շէտիս տէ օլսա,

Օլմայըզ ասլա մէյուս:

Զիմ հայաթ թաճըն պալայա թութիը Խէլասքեար իսա:

4. Հէր պու ճէնկտու դալիս օլսան,

Կիյինիր ճէլալ թաճըն,

Մէլափ ճինուտը շատման,

Օգուր զաֆէր նաղմէսին:

Բապպ:

Չ Չ Չ Չ

ՄԻՒՊԱՐԻՄ էՄՆԻՑԻԹ

Ս. Ս. Ս. 873

1 Յովիհ. 3. 2:

1. Յիսուս պէնիմ ալը, խօշ էմպէսէթ,

Ճէլալ վէրիր գալպէ մէսէրըէթ,

Վարիս ի վաս իմ, էվլատ օւլուս,

Թէվիտ էթսի պէնի ըուն նոյս նոյս:

ԻԹԱՄԱՏ

Պու արը թէսպիհիմ պապպըմ հէր տէմ.

Պու արը թէսպիհիմ պու արը նաղմէմ,  
թէմիտ էտէրիմ բապպըմ հէր տէմ:

2. Թէսլիմ իմ թիսուս, սէն սին փիւր նուր,  
Գալպիմէ վէրտին միւգէմմէլ սիւրուր,  
Կէքսէն մէլակը նիւզոււ էտէր,  
Աշդըն ուէնիմէ թէղմիր էտէր; Պու արը:

3. Անճագ սէնտէ ուէն պուլուրմ բահաթ,  
ձէմալինտէ քէսալ էտէրիմ հայաթ,  
ԱՌ սալահընլէ վէ աշդընլէ;  
Աճիզ գալպիմէ մէլու էլլէ: Պու արը:



94

ՅԻՍՈՒՍՍ. ԹԻՎԻՔՐԻՒԼ

ԱԼԷՔ. 66

Եմս. 16. 20:

1. Նէ խօշ կիւլէնմէք թիսուսա,  
Թէլամընտան պէսլէնմէք,  
Թէվէքքիւլ էթմէք վատընա,  
Բապպըն էմրինի պիլմէք:  
Պէն թիսուսա կիւլէնիրիմ,  
Զօդ տէֆալսը սընատըմ,  
Թիսուս, թիսուս, չփիդ թիսուս,  
Վատընա էմին սին սէն:
2. Նէ խօշ կիւլէնմէք թիսուսա,  
Թաթհիր էտէն գանենա,  
Կիթմէք սաֆի իման իլէ.  
Օլ փաքէյն փունարաւ: Պէն թիսուսա:

3. Նէ խօշ կիւլէնմէք թիսուսա, էօլմէք կիւնահ հէմ նիջսէ,  
Ալմագ թիսուստան սալթ հայաթ, բահաթ իլէ սէլամմէք.

4. Կիւլէնիրիմ Յս. սանա, Խէլտաքեար տօսթըմ բապպըմ,  
Պիիրիմ սէն սին պէնիմէէ, հէմ օլուրըն միւտաիմ: Պէն:

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ:



95

ՔԻՄԵ. ԻՄԱՆ ԷԹՃԻՑԻՄԻ ՊԻԼԻՐԻՄ

Ս. Ս. Ս. 857

2 Տիմ. 1. 12:

1. Նի՞շին աճէպ լութքըն Ալլահ,  
Պէյան էթտի պանա,  
Նալայըր! Պէն նէճաթ ֆէլահ, վէրտի պիլմէմ հալա,  
Ֆագութ քիմէ իման էթսիյիմ, էյի պիլերիմ վէ միւթմէն իմ,  
Քի հրդու էտէր էմանէթիմ թաքի կէլէ ու էյամ:

2. Նասըլ պանա իլհագ էթտի,  
Պու իմանը Խիւտա,  
Սիւրուր տօլտուրտու գալպիմի,  
Նասըլ պիլմէմ հալա: Ֆագութ:

3. Նասըլ Բուհ իլգամ էտիյօր,  
Կիւնահլար հագգընտա,  
Խալթ էտիյօր Բապպա իման,  
Գալպտէ պիլմէմ հալա: Ֆագութ:

# ԹԹՒՄԾՈ.Տ

4. Նէլէր պէրլէյօր, խայր եռ չէրը պէնի պու եօլմտա,  
Տիտարըն կէօրէշտէն էվէլ, նէլէր պիլմէմ հալա:

5. Նէ՛ զէման կէլէճէք Բապպըմ, մախփի տիր պու պանա,  
Հայաթտա՞ մը իսթիգպալըմ, էօլիւմտէ՞ մի եօպսա:

Է Շ Շ Շ

96

Պիր թէբ ԵԹԴ

ԱԼԷՔ. 39

ԵՂԻ. 5. 2:

1. Շէֆիդ Յիսուս կիպի պիր տօսթ եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ,  
Հայաթ վէրէն ախէր քիմնէ եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ:  
Յիսուս տէրալէրիմփի պիլիր,  
Հէմ սօնատէք իհտա էտէր,  
Շէֆիդ Յիսուս կիպի պիր տօսթ եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ:

2. Անըն կիպի Գուատուս պիր տօսթ եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ,  
Անըն կիպի համիմ, մահճուս եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ:      Յիսուս

3. Սազըն ոլմատըլը սաաթ եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ,  
Աչքըն դուլթի, լյոլ եօգ տըր,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ:      Յիսուս

# ԹԹՒՄԾՈ.Տ

4. Բապպըն աթիյէսի կիպի վա՞ր մը,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ,  
Աէմատան պրագոլղը միւմն վա՞ր մը,  
Պիր թէբ եօգ, պիր թէբ եօգ,      Յիսուս:  
Չ Չ Չ Չ

97

ԻԼԱՆ ԵԹ.

Ս. Ս. Ս. 703

Վ.Ա. 2. 40:

1. Զալ հարպ պօրուալն պագ տիւշմէն եագըն,  
Դաւըըր սանձաղըն պալայա,  
Կիյինիպ զըրհըն ալըպ միլահըն,  
Էթ իման Անըն վատլարընա:  
Իմոփ տուրմա, արչ էտիպ էլէրի,  
Մէրտ օլուսպ էթ թագիպ տիւշմէնի,  
Գորգմա, չաշմա իրլա տայմ օսաննա,  
Զիւն Մէսիհ տիր գօմանտանըմըգ:

2. Օլսա տիւշմէնիկ, արշէ կիտէրիկ,  
Հէմ եէնմէքսիկ հիշ տէօնմէզիկ.  
Տիւշմէն գուտուրղան օլսատա հէր ան,  
Օլտուգձա հագգտան, եէնիլմէյիկ:      Իմոփ:

3. Ալլահ իւլ գատիր ճիւմէժիկ հազիր,  
Եթմէզսին թահզիր ըիհամըզ,  
Զիւն պիզ անընէշ զափէր պուտըզտա,  
Կիյէրիկ թախթընտա թաճըմըզ:      Իմոփ:

ՊԵՆ ՍԷՆԻ ԹԵՐԹ ԷԹ-ՄԵՐ

2 ԱԼՔ. 118

ԵԱ. 49. 15:

1. «ՊԵՆ ԱԷՆԻ ԹԵՐԹ ԷԹ-ՄԵՐ» — ՆԵՇ շիրին պիր վատ,  
«ՀԵՇ պիր շչյ աշուղմը սէնտէն գաթ էթմէդ,»  
ԶՐԱ Ը մէկթաէ պանա սէնտէն տիր իմոտա,  
Զիթէ էսթ եագատա փարլար պիր կիմէշ,  
«Սէնի թերթ էթմէր, ասլա պրագմամ,  
Էլլէրինաէն թութար, պազումոս թաշըրըմ.  
Սէնի թերթ էթմէր ասլա պրագմամ,  
ՊԵՆ ԽԷԱԳԵԿԵԱՐԸՆ իմ պին գայըրըրըմ»
2. «ՊԵՆ ԱԷՆԻ ԹԵՐԹ ԷԹ-ՄԵՐ» — Կիւլինիու վատա,  
Խլէրի կիսէրիմ, մէսրուր օլարագ,  
Տիւնեա վէ տօսթլարտան մէթրուք գալսամոս,  
Ճանըմ անճագ սէնտէ բահաթ պուլաճագ:  
Սէնի թերթ էթմէր,
3. Էնճամ պէն ալթուն պապլարա եագլաշսամ,  
Խիթամ պուլաճագ հէփ մէշագգաթլարըմ,  
Մէսէրրէթէ մէմըու իլանը տույսամ,  
ԱԽօշ կէլտին սաարդ գուլ կիր բահաթընաւ»  
Սէնի թերթ էթմէր:

ՐԱՊՊԱ. ՍԱՏՈԳԱՅ.

ԱԼՔ. II

ՑՈՎԻ. 2. 5:

1. Պիւնիւմէ մախլուգաթ էտիյօրլար իլան,  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, սատագաթ Բապպա.  
Եանգօ վէրիյօր հէմ գուլպէ ի ասիւման,  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, ահ սատագաթ Բապպա  
Էօլիւմէ տէյին սատուգ ոլ անա,  
Վար որը թաճլար սէմատա,  
Իմոի պիզ իմանլէ հէմ էտէլիմ էտա,  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, ահ սատագաթ Բապպա
2. Տիւլէ սէն էյ միւմին շու կէլէն սէտայը,  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, սատագաթ Բապպա  
Իլան էթ հէր եէրտէ նէլիլ չէհատէթի,  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, ահ սատագաթ Բապպա  
Էօլիւմէ....
3. Շէյթանըն հիւգմիւմիւ էթմէք իչիւն իսթալ,  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, սատագաթ Բապպա  
Իպրազ էթմէք լազըմ պիզ նիւմիւմիզ հէր հալ  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, ահ սատագաթ Բապպա  
Էօլիւմէ....
4. Թախսիս գըլըպ էօմիւմիւդ էտէրիզ վատըմոց  
Ահ սատագաթ, սատագաթ, սատագաթ Բապպա  
Թազիզ էթմէք իսմին սալթ պու միւրատըմըզ,  
Կհ սատագաթ, սատագաթ, սատագաթ Բապպա  
Էօլիւմէ....

ԵՒԻԳԱՐԿԻ ԴՐՈՒՅԵ

ԱԼՔ. 110

ՄԻՋ. 18

1. ԱԵՎԵՐԻՄ ԱՅՆԻ ԵԱՌ ԲԱՊԱԳՐՄ, Պայամ, զալամոնն այն, Խէլագեարըն հէմ գուլվէթիմ Վէ մէժարմոնն այն; Բապագա սըղընըրըմ, Զիւն պանա գալգան տըր. Խէլասընն պույնըրը հէմ Վէ երւքսէք գուլլէմ տիր:
2. Համոտա շայան օլան Բապագա, Տուա արզ Էտէրիմ, Տիւլմէնլէրիմ թէհուտինաէն Խէլաս հէմ պուլուըրմ: Բապագա սըղընըրըմ:
3. Մուզայդամոտա տուա ֆէրեատ, Էթափիմ Ալլահըմ. Վասըլ օլտու հէյքէլինտէն, Սէսիմ հուզուրունա: Բապագա սըղընըրըմ:
4. Գու սէպէստէն եա Բապագ սանա, Համո սէնա Էտէրիմ, Հէմ թափէլէր արասընտա, Թէզմիր Էտէճէյիմ: Բապագա սըղընըրըմ:

ՄԻՒՐ. Վ. Պ. Բ

ԻՐԱԾԼԹԻՆ ՕԼՍՈՒԻՆ

Հ. Ք. Ֆ. 267

1. ԵաՌ Բապագ Յիսուս սանա օլուրըմ պէն թէսլիմ էլին իլէ քէնտին թային էյլէ հայիմ, Նուրոտա վէ զուլմէթտէ իհոտ էյլէ գուլըն, Հայաթ վէ մէմաթտա օլսուն իրատէթին:
2. Շայէտ պու լոցիկրտէ եաշլար տէգսէ լիշմիմ, Իհուն էյլէ կէօքսէ գաբրամասըն էնըիմ, Զիւն սէն պու տիմնեատա կէօզ եաշլարը տէօքտին, Տէօքէր իսէմ պէնտէ, օլսուն իրատէթին:
3. Սէնին իրատէթին տայմա թաթլը պանա, Թէնտի միւսթագպէլիմ թէրք էտէրիմ սանա, Սէմավի թարիգտէ կէլսին հրայէթին, Հայաթ վէ մէմաթտա օլսուն իրատէթին:

◇ ◇ ◇ ◇

102

ՅԻՍՈՒԻՍ ՊԻԼԻՐ

1. ԱՌ ՆԷՌ թաթլը պիր մէսէրէթ, Հէր քէտէրտէ պանա կէփիր, Պունա էտէրիմ էմնիչթ, Պիլիր Յիսուս պիլիր, Հէր էվլէթ Յիսուս պիլիր, պիլիր էվլէթ Յիսուս պիլիր, Հէր որդումը վէ գայզումը, պիլիր Յիսուս պիլիր:
2. Պատասալիթ քեասէսինի, վէ Փեքըիմին սըդէթինի, Հըդան էմէյիմի, պիլիր Յիսուս պիլիր:

3. Թաշարղը աղը իսպ, պէնի եօրան իզթիրապը,  
Պոշտ լըգան էմէկիմի, պիլիք թիսուս պիլիր:
4. Տիտարընը կէօրմէքիյէ, Գուհաղընա սըղընաշա,  
Պու գալպիմին հասրէթինի, պիլիք թիսուս պիլիր:

ՉՉՉՉ

103

ՕՂԱՔԻՆ ԻՐԱՏԵԹԻՆ

Ա. Ա. Ա. 718

Մատք. 6. 10:

1. Աղահ Փէտէր սէնտէն ուղագ,  
Սարփ եօլարս տիւշտիւյիւմտէ,  
Էյյըէթ գալպտէն սէյյէմէյի, — Իրատէթին,  
Իրատէթին օլսուն սէնին,  
Գալպտէն տէյէմ — օլսուն սէնին իրատէթին:
2. Մուհիպպ, տոսթսուզ գալտըղըմուա,  
Քէտէրէ զամմ չքատիյիմտէ,  
Տէյէմ միւթի բուհէ — օլսուն իրատէթին, Իրատէթին:
3. Նա՛ Բուհ իւլ Գուսս հուզուրընլէ,  
Զակիփ գալպիմ միւլպարէքէ,  
Թէսկիմ իմ սանա հէմ, օլսուն իրատէթին, Իրատէթին:
4. Իրատէթիմ թէմտիս էյլէ,  
Միւշքիլաթըմ հէփ տէփ էյլէ.  
Հալըր գալպլէ տէյէմ, — օլսուն  
Իրատէթին:

Ի՞՞թին:

4. Տիւնեատան կէօլոփիքտէ էնճամ,  
Խիթամ պուլտուղընտա տուամ,  
Իրլարըմ սէմատա — Օլսուն իրատէթին ։ Իրատէթին։  
◇◇◇◇

104

ԹԱՏԱՏ ԷՑԻՆ ԼՈՒԹՖՈՒՆ

ԱԼՔ. 22

Եփ. 4. 3:

1. Էօմրիւն էմլամընտան միւսթէղրագ օլսուն,  
Զայաթը քիւլիտէն փէք մէթթուր գալսան,  
Թատատ էյլէ լութֆըն սայ եէքեան եէքեան,  
Ամալ ը Բապպ սէնի գըլանագ հայրան:  
Զիքր էթ լութֆըն, սայ եէքեան եէքեան,  
Զիքր էթ լութֆըն, պագ Բապպ նէ եափմըն.  
Զիքր էթ լութֆըն սայ եէքեան եէքեան,  
Ամալ ը Բապպ սէնի գըլանագ հայրան:
2. Էյէր գայլու իւլէ եփւգլէնմիշ իսէն,  
Եախօս խալըն սանա փէք աղըր իսէ,  
Թատատ էյլէ լութֆըն կիտէնէք շիպհէ,  
Վէ համա էսէնէքսին կիմնլէր կէլսուքէն:
3. Կէօրիւր իսէն մալտար փէք էնի սէրվէթ,  
Տիւշիւն Բապպ էթմիշ սանա վատ զանիմէթ,  
Թատատ էյլէ սաթուն ալննմազ լութֆըն,  
Հէմ եօգարփի պէյթլէ սէմավի էջրին:
4. Տիւշիւր եախօս պէյյիւք էյլէմ վագթընտա,  
Ամլա օլմա մէթթուր Բապպ ալ իւլ ալս,  
Թատատ էյլէ լութֆըն, մէլէքրէր սանա,  
Օլսադլար տէլիլ, բէնպէր, բանիւմտ:

ԻՆԱՅԵԲԻ ՔԵՍԱՖԻ

ԱԼԷՔ. 101

2 կոր. 12. 9:

1. Ինայեթի քեափի պանա,  
Նիւտիէ վէ խազի իլէ գօշտուգոսա նէզտինէ,  
ԵՐԱԳԱՍՅՐԱԿ կիմահտա գալպիմ փաքիչտիքտէ,  
Ինայեթի քեափի պանա:  
Պանա, պանա, ինայեթի քեափի պանա,  
Պանա, պանա, ինայեթի քեափի պանա:
2. Ինայեթի քեափի պանա,  
Նասիպիմ նէ լուս պԴօրդման էմր էթտիքճէ,  
Իմին իմ քեմինտիէն գատիր սայյէսնաէ,  
Ինայեթի քեափի պանա: Պանա պանա:
3. Ինայեթի քեափի պանա,  
Համեթիմ տօլտուրը եօլըմ իհտա էտէր,  
Էօլիմսէ իրլարըմ, զլլլլնտա գալորդմա,  
Ինայեթի քեափի պանա: Պանա պանա:
4. Ինայեթի քեափի պանա,  
Աչմակի վաթանտա նազմիմ պու տրը տայմա,  
Թէրէննիմ էտէրէք մէկլիմ իսմինէ,  
Ինայեթի քեափի պանա: Պանա պանա:

ՄԻ.Ի.Թ. Վ. Պ. Թ.

ՊԼԵՆԻՄ Օ ՊԼԵՆԻՄ

ԱԼԷՔ. 121

Աղճ. 2. 16:

1. Ճիւմիէ տօսթլարտան զիյատէ, պէնի սէլին պու  
Ցիսուս, Բապպըմ, Խէլսաքեարըմ, ալէմտէ.  
Էկլէթ Օ տըր, շին Օ պէնիմ:

Պու ճէլիլ տօսթ հէր տէմ պէնիմ,  
Ետպէն պանա մուլն տախիմ,  
Պին մէլէքլէր էթրաֆընտա,  
Ֆագաթ Բապպըմ ելլա պանա:

2. Բապպըմ պէնիմ իլիւն էօլտիւ,  
Խէլսա էթտի, գանըն տէօքտիւ,  
Խմոր աշդէ պէն իրլարըմ,  
Ցիսուս պէնիմ Խէլսաքեարըմ: Պու ճէլիլ:
3. Բապպ գալցիմսէ օլտու սաքին,  
Թէրք էթմէսի տէյիլ միւմքին,  
Զլպուտ կիպի օլ ասմայա,  
Պիրլէշտիմ պէն Բապպ Ցիսուսա: Պու ճէլիլ:
4. Պիր կիւն ալթուն սօգագլարտա,  
Կէօրէմէյիմ անը թախթտա,  
Սարըլուգտա պալուսընա,  
ԱՊէնիմ տիր Օ Օ էտէմ սէնատ: Պու ճէլիլ:

ԳՈՐԴՄԱ. ՊԼԵՆ ՍԼԵՆԻՆԼԵ: ԻՄ

1. Միւմին սէյյահ էյէմէ խափի,  
Միւտհիշ Փուրթունատան,  
Կեահ շին շնոտէթ իլէ պաշնի,  
Էթսէ փէք փէրուշան:  
ՊԴօրդմա յիւն պէն սէնինլէ իմ,  
Խափի էթմէ յիւն Ալլահն իմ:
2. Խէլսաքեարըն սէնին իջիւն խալտա էօլմիշ էթին,  
Մէկլուս եաբարմընը ասլս տիրիդ էթմէզ սէնտէն:

# ԹԵՍՏԱՐ

3. Գակիմ գալս էմին մէշա, Յիսուս էտէր իզնար,  
Սալթ իլթիճա էթսէն անա, էւր խափի գալպտէն գալչա,
4. Էօմրիճն էն սերթ էյամընտա, օլսա շիւպհէ արըզ,  
Միւմին գորգմա միւշքիլ եօլոտա, տէյիլսին եալընըզ,

• • •

**108**

ՅԻՍՈՒԽԸՆ ԳԱԼՊԻՆՏԸ:

Հ. Ք. Ֆ. 516

1. Յիսուսըն գալպինտէ վար տըր մոհապպէթ,  
Խափս վէ դանի տիր ահ օլ ինայէթ,  
Նի՞շիւն միւքէտտէր սին էյլէմէ ֆիղան,  
Զիւն Յիսուսըն աշգը գեափի տիր էւր ան,
2. Յիսուսըն ֆիքրինտէ վար էֆքեար սանա,  
Լաթիթ պիր էֆքեար տըր ալս վէ էվլա,  
Նի՞շիւն խափի էտէրսին տէփ էթ էնտիչէն,  
Մոհիպպ Խէլասքեարըն զամֆուր էպէտէն,
3. Յիսուսըն պաղընտա վար տըր իւ սանա,  
Մէլէքէր արզուքէ էթմէյէ իճրա,  
Նի՞շիւն արայօրսըն եփանէ պիր իւստմէթ,  
Իշիլըր փէք աղքէն էյլէ սին զայրէթ,
4. Յիսուսըն պէյթինտէ վար պիր եւր սանա,  
Ճէյիլ, ֆարլագ, շրիին, քէնտի եանընտա,  
Նի՞շիւն տօլաշըրսըն եօրշոն գալու իլէ,  
Զիւն եէրին հազըր տըր անըն նէզտինտէ,

ՄԻՒԹ. Ի. Տ. Գ.

# ԹԵՍՏԱՐ

**109**

Օ ՊԻԼԻՐ

Ս. Ս. Ս. 564

Յոր. 23. 10:

1. Նասիպիմ էւր նէ օլսա, նամալիւմ տիր պանա,  
Ֆագաթ էւր տուրմ ալորդոսա, եէնի կէմբր տայմա,  
Պախչ էտիչն էւր մէսէրէթ, վէրիր խօս պիր հայրէթ  
էւր նէրէ Բապպ իսթէրսէ, գօշարըմ պէն մէրուր,  
Էւմ երլարըմ Փէրրահ գալպէլ, պՊիիր Բապպըմ պիմբըն:
2. Սալթ պիր գատէմ կէօրիւրսէմ, քեափի տիր պու պանա:  
Անձմա նուրը ֆարլալ միւտէմ, տէրտ կէմբր էնձամա,  
Լաթիթ սիւքիւնէթլէ օլսէմ, տէր սին կէլ արտըմճա:
3. Մէյուս տէյիլ իմ տալս, պիլմէզսէմ թարիգիմ,  
Թութար պէնի պազուացըլէ սափսա տուրմշարըմ,  
Պէնի սէվին Բապպ պաղըրնտա, էտէր բահաթ ճանըմ:
4. Իմոի եփւրիւրիւմ պէօյլէ, նամալիւմ պիր եօլսան,  
Կիրմէք զուլմէթտէ Բապպ իլէ էվլա տըր ջօդ նուրտան  
էւմ եփւրիւրիւք իման իլէ, էյի տիր կէօրմէքտէն. Էւր:  
Միւթ. Վ. Պ. Թ.

**110**

ՓէՏԸՐ Պիլիր

Մարտ. 6. 8:

ԱԼԷՔ. 106

1. Պիլիր էվլէթ պիլիր Բապպըմ,  
Եօլումնաքի գորալարըմ,  
Զարլ էտէր պուլութլարըմ,  
Կիմտիւզ էտէր կէտէրիմ,  
Կիմտիւզ էտէր կիմէքրիմ:

# ԹԵՍԵԼԼԻ

Պիմբ, (Բապպըմ պիմբ) պիմբ (Եվկեթ պիմբ),  
Խօլումնաքի պօրալարըմ.

Պիմբ—պիմբ—,  
Հեր բեպկեարը էտէր թաղիր:

5. Պիմբ Եվկեթ, պիմբ Բապպըմ,  
Թէսչըիյէ իքթիյաճըմ,  
Լէմս էյէսէ մահզուն ճանըմ,  
Շբա պուլուր եարալարըմ: (թէքըար) Պիմբ:

3. Պիմբ Եվկեթ, պիմբ Բապպըմ,  
Թէճիպէսէ զափիմիմ,  
Պէնիմ իշիւն 0 ճէսա էտէր,  
Սօնա գատար հէմ հըֆդ էտէր: (թէքըար) Պիմբ:

4. Պիմբ Եվկեթ, պիմբ Բապպըմ,  
Խիթամ պուլան եօլմուլըլըմ,  
Սօն սաաթտա կէօչտիւյիւմոնէ,  
Մէջնա պուլամ ահ սայէնտէ: (թէքըար) Պիմբ,



|||

## ՄԵՐՊՈՒԹԻՅԵԼՔ

1. Պիմբիմ էյ մուհիպպ փէտէր,  
Խօմրիւմ տիր եէտինտէ,  
Պանա կէլէն էլէմ քէտէր,  
Իթմէջ հիշ իխափէ.  
Իրասէթին պիլսէմ եթէր,  
Թէսպիմ իմ եէտինէ:

# ԹԵՍԵԼԼԻ

2. Պէն իսթէմէմ պէօյիւք չէյլէր,  
Իթմէջ պէնին իշին:  
Նէ տէ պիլմէք տէրին էսրար,  
Անձագ իրատէթին,  
Սալթ ոլ եէտին մասում կիսի,  
Կհոռ էթովն պէնի:

3. Միւհըան իմ տէլալէթինէ,  
Տիրիդ էթմէ պէնաէն,  
Սլունըըըմ հրմայէնէ:  
Հէր պիր թէհլքէտէն.  
Արգուլարըմ տույղուլարըմ,  
Սէնին օլուն Բապպըմ:

4. Իսթէմէպսէմ պէօյիւք չէյլէր,  
Սէնաէն նա՛ Ալլահըմ,  
Բուհ իւլ Գուտուն պանա եթբէր,  
Մէմու գլուխ գալպիմ,  
Զիւն ճանընին եթք հասրէթի,  
Մէմուն էթմէք պէնի:



| 12

ԻլթիձԱ

Ա. Ա. Ա. 520

1. Ետ Բապպ Յիսուս իխֆա էյլէ,  
Խայմէնտէ պէնի,  
Բահաթ պուլուպ նէլալինտէ,  
Կէորէյիմ վէճնինի:  
Իխֆա էյլէ, սայէնտէ իխֆա էյլէ,  
Էյ նէլառքեարըմ, ոլայըմ սէնինէ:

# ԻԼԹԻՃԱ.

2. Տօսթլարըմ պէնի պղագընճա քէտէր իշնտէ,  
Տիւշնէլէր մաղլուուզ ուլինճա սէնմէյէն դաշապտա:
  3. Ֆուրթունալար հիւժիւմինտէն Օլ էմին մէլճա,  
Եէտիտ էմիաճ իւղերինտէն կէլէյիմ Բապտ սանա:
  4. Քէտէր մինէթ ուղէթինտէ, պայըլսա զալպիմ,  
Միրեալէթտէն անճագ սէնտէ պուլուրըմ թէսէլիմ:
- Չ Չ Չ Չ

113

ՍՈՒԾ, ՍՈՒԾ 01.

Ա. Ա. Ա. 6

Մարկ. 4. 39:

1. Էյ մուալիմ չապուդ ույան գալարմագտա տըր տէրհա  
Միւղկեար չէտիտ տիր պախտ լիման, գարարմագտա տըր  
սէմա,  
Վաղիթէ էտինմէջ զմիսին էմիաճ եռութմագ իսթէր,  
Էյէր սէն թէղ իմտատ էյէմէզտէն պանա մէվթ թէսախ  
էտէր:  
Արիւղկեար վէ էմլաճ էմրիմէ թապի, սուս սուս ու  
Միւտիշ տէրեա թէլաթիւմ էթսէ,  
Խոլիս ճիւնուարյէ ճիւնմ էյէսէ,  
Կէմին էմին տիր ասլա դարգ օլմազ,  
Սահիպէ ճինան անտէ տիր պաթմազ  
Պիւթին ալէմ էմրիմէ թապի, սուս սուս օլ սուս, սուս օլ  
թիւն ալէմ էմրիմէ թապի սուս ըահաթ օլ»:

# ԻԼԹԻՃԱ.

2. Էյ մուալիմ տէրունիմտէ տահա չէտիտ պիր պօրա,  
Պէնի մուզթարըմ էյէմէքտէ, աման եէթիչ իմտատա,  
Մինէթ քէտէր սէյլէրինտէ դարգ էտէնէկ պէնի.  
Եա Բապտ չու մուզալլամ կիւնէրիմտէ ալ եէտինէ տիւմէնի  
Ռիւզկեար վէ
  3. Էյ մուալիմ կէշոի գորգու թէսփին օլուու ֆուրթընա  
Եէմա ի սալահըն բուշէն նուրու, աքս էտիյօր բուհըմա,  
Եա Բապտ թէրք էյէմէ պէնի, թէնիքք քէտիր տիր,  
Կմանատէք իհտա էյէ պէնի, սէնտէ հէր չէյ միւնիր տիր  
Ռիւզկեար վէ
- Չ Չ Չ Չ

114  
Սէնինէլէ

Ս. Ս. Ս. 574

ԿՈՂ, 2 6:

1. Խպէտի նասիսկիմ սին սէն,  
Լա չէյ տիր տիւնեա պանա,  
Զէմինի սէֆէրիմտէ պէն, կէլէյիմ սէնին իլէ,  
Եա Յիսուս սէնինէլէ, Եա Յիսուս սէնինէլէ,  
Զէմինի սէֆէրիմտէ պէն, կէլէյիմ սէնին իլէ:
2. Մէքեանըմ տիւնեա տէյիլ տիր,  
Մէյլ էթմէմ չէրէֆինէ:  
Մէտունէն ճէֆրին լէֆէրիմ,  
Սալթ օլսամ սէնին իլէ: Եա Յիսուս սէնինէլէ:
3. Զուլմէթտէ պէնի իհտա էթ,  
Հէմ չէտիտ ֆուրթունատա  
Թա ճէննէթ գափուսունա տէք  
Կէշէյիմ սէնին իլէ: Եա Յիսուս սէնինէլէ:  
Վիր. թ. Գ. Գրիգորիսևն

Աղկե. 90

Թ.Կ. 31. 6:

- Թալիք էթմէմ Խէլասքեարտան կէօրմէք թարիդիմ ձանըմ տոյսա քէլամընտան, պու տըր պանս քեաֆի, ձէվէլ Բապպըմ նէ գըյմէթի իհտա ետէր պէնի, Պիլմէզէէմ թարիդիմի, պիլիրիմ հատիմի։ Բապպըմ պէնի սէվէր, Բապպըմ տայմա սէվէր, Գալպիմ օլուր անտէ մէսրուր յիւն 0 տայմա սէվէր։
- Ալըլմաղըմ փէք թէշ գայար իզիդ միւչքիլ եօլտա, Ֆագաթ Բապպըմ գըլաղուզլար, գօշարըմ աշդ իլէ, կէր ախտարըն կէօրէմէզսէմ, եինէ ինանըրըն, Մուզայգալար սարսա նանըմ, եագըն կէլիր Բապպըմ։
- Էթրաֆըմ սարսարսա զուլմէթ, խալիք էթմէմհէլ ասլա Անճագ պանս վէրսէ գուլվէթ գատիր պազուսըյլէ, Դորդար թիթրէրիմ տիւշինսէմ, քի պէն չօդ զահիք իմ, Մէսրուր օլուր տէրհաւ գալպիմ, միւն եագըն տըր Բա. ըմ Մէհթ. Վ. Զ. Թ.

ՉՉՉՉ

ԱԵՔ. 66

Յովին. 12. 4:

- Խէլասքեարա պէն միւհիմ իմ, Զիւն եալընըզ կիտէմէմ, Հուզուրըն եագըն խթէրիմ, Հէմ հիմայէսին տակմ։

- Խավիք էթմէմ ոլ տէմ ասլա, Հէր նէրէ էթսէ իհտա, Կիտէրիմ հիւսի ըիզայլէ, Շապպըմըն էղլէրինտէ։
- Խէլասքեարա պէն միւհիմ իմ, Զիւն զահիք տիր իմանըմ, Քէլամը օլուր թէնէլիմ, Եղլումտա էլան տահմ։
- Խէլասքեարա պէն միւհիմ իմ, Շուն էօմըիմ նիհատընտա, Թէնըիպէ վէ էղվալպրոտա, Էլէմ ու էղթիրապտա։ Խավիք էթմէմ
- Խէլասքեարա պէն միւհիմ իմ, Քի իհտա էթսին եօլում, Թա իրտան տալլասըն կէլէմ, Քէնանա վասըլ օլամ։ Խավիք էթմէմ Մէհթ. Վ. Զ. Թ.

ՉՉՉՉ

Ա. Ա. Ա. 587

- Խէլասքեար թութ էլիմտէն Պէն կէչէրքէն պու չօլտէն, Սէլասէթ վար եանընտա 0լ պանա եագըն մէլմա, Իհտա կէլ, Խէլասքեար կէլ իհտա, Թութ էէտիմտէն եւս ըահման, Թա կէմբ պէն իրտանտան։

2. Տալլալար գապարընճա, դուռաղընտա վար մէլճա,  
Պէս գորդմամ եագըն օլսան, գալ եանըմտա եա Րահման  
իհտա էյլէ, Խէլագեար էյլէ իհտա,  
Թութ եէտիմոէն եա Րահման սիւրուրըն էյլէ իհտա:
3. Խէլասքեար էյլէ իհտա, Էօմբիւմիւն թա սօնունա,  
Թա վասրլ օլամ կեօյէ, Էպէտի սէլամէթէ,  
Իհտա էյլէ, Խէլասքեար էյլէ իհտա,  
Թութ եէտիմոէն եա Րահման, թա զահիր օլա Քէնան:

◇◇◇◇

## 118

ՀԵՐ ԵԵՐԷ ՅԻՍՈՒԽ ԻԼԻ

ԱԼՔ. 14

Մէկ. 78. 52:

1. Հեր եէրէ կիտէրիմ Բապպ Յիսուս իլէ,  
Թէնիքէ եօլլարընտա օլսա պիլէ,  
Նալլնըզ եիրիքէրսէմ սաատէթ տույմամ:  
Լաքին Բապպ Յիսուս իլէ պէն խավփ էթմէմ:  
Հեր եէրէ հեր եէրէ, Էմիյէթ իլէ,  
Հեր եէրէ կիտէրիմ Բապպ Յիսուս իլէ:
2. Հեր տէմ եանըմտա եագըն տըր հապիկիմ,  
Տօսթլարըմ պրագըրսա եինէ Օ պէնիմ,  
Տէլալէթ էթսէ միհնէթ տէրէսինտէ:,  
Հեր եէրտէ վար մէսէրէթ Յիսուս իլէ:
3. Կէօկէլէր էթըափըմը գափլար իբէն,  
Սէլամէթ իլէ ույուրըմ հեր կիւն պէն,  
Թէքքար կէօվլմիւ աշմազսամ պուրատա,  
Ույանըըմ Յիսուսըն գուճազլնտա: Հեր եէրէ:

119

ՀԵՐ ԵԵՐԷ ԷՇ ԽէլԱՍՔԵԱՐ

Ս. Ա. Ա. 596

Յովհ. 10. 3:

1. Հեր նէրէ իսթէրսէն էթ պէնի իհտա,  
Սալթ թութայըմ եէտինքէն քեափի աիր պանա,  
Նօլ չիթին, մէնզիլ ուղագ, խավփ էթմէմ ասլա,  
Հեր նէրէ իսթէրսէն սալթ էյլէ իհտա:  
Հեր նէրէ օլսա կիտէրիմ, հեր նէրէ օլսա, հեր նէրէ օլսա,  
Եյ մուհիպպ ձէմիլ Խէլագեար, սալթ էյլէ իհտա:
2. Հեր նէրէ իսթէրսէն մուհիպպ Խէլասքեար,  
Սալթ պիր թէպէսսիմ էթսէն հեր գորգում գայլար,  
Նօլ գալրանըդք օլսատա էտէրսին թէնվիր,  
Հեմ դըլար հուզուրըն գալպիմի մէսրուր: Հեր:
3. Հեր նէրէ իսթէրսէն սալթ պու ողը ըիճամ,  
Թութ պէնի տօզըրու եօլսա ոլ տաիմ մէլճամ,  
Օլմասըն չիրի տիւնեա նէղպ էտէ պէնի,  
Հըֆչ էյլէ գալպիմի կիւնահտան պէրի: Հեր:

◇◇◇◇

## 120

ԱՀ Սէլօթի

Հ. Ք. Ֆ. 569

Վահ. 20. 12:

- 1Մահքուղ ձէմիլ շու քիթապտա խուպ հայաթ քիթապլնտա  
Սէյլի Բապպըմսէյլ պանա, մահքուղ մը իսմիմ օրտա:  
Ահ սէյլէ, ահ սէյլէ, խուպ հայաթ քիթապլնտա,  
Սէյլի Բապպըմ սէյլէ պանա մահքուղ մը իսմիմ օրտա:

# ԹԱՐՅԱՅՆ.

2. Եօրդըն գալպին թէճիպէսի ևէվմի ճէհու ու զահմէթլիր,  
Խաջիկիլէնիր ահ տույսամքի, մահֆուղ տըր իսմիմ տէրլէր:

3. Ֆէրկէմ ահ նազըս գալսա,  
Սանս պագար իմոնըմ,  
Ճէվհէրլիրին հէփ թօփլանսա,  
Զիքը ոլածա՞գ մը նամըմ: Ահ սէոյէ:

4. Շէփիգ Ռուհրն լաթիփ սէսէ,  
Մազը իմ սէնտէն տէյօր,  
Վարաճաղըն Մապպ նէղտինտէ,  
Խսմին նուրլա փարլայօր:

Մահֆուղ տըր մահֆուղ տըր, խուպ հայաթ քիթաղընտա,  
Պիլիրիմ ահ չէփիգ Ցիսուս մահֆուղ տըր իսմիմ օրսուա:

5. Կիւզէ ճէլիլ գօնագլարա իմանիշ սէյր էյլսէմ,  
Հադիր իսմիմ մահֆուղ օրսուա խոշ էմիյէթ հիսոս էթսէմ,

ՄԻՒԹ. Վ. Վ.

ԹԹԹԹ

121

ՑԻՍՈՒԻՍԱ. ԻԼԹԻԾԱ

1. Ցիսուս ճիւմէլ իհթիյանըմ վէրմէյէ դատիր տիր,  
Միւրատընա արդոււլարըմ տէյիլ տիր մուղայիր,  
Մուհապէթ վէ սէլամէթի տօլտուրը զալսիմի,  
Պէոյլէ ճէօմէրտ օլան զաթա վաթի էթամիմ քէնտիմի,  
Ցիսուս ճանըմ էտէր իգնա պէն ըլղընտըմ անա,  
Զիւնք տնըն ճէյիլ գանը ազատ էթափ պէնին:

# ԹԱՐՅԱՅՆ.

2. Պու տիւնեանըն սէփալարը լաշէյ տիր ինտիմաէ,  
Ափվ էթտի խաթալարըմ համու օլսուն բամնէ,  
Զիւնքի տիւնեա վէ սէփալար, պիր ան տէվամ էտէր:  
Միսպի տիւման փէք թէղ կէչէր, պագի գալըր քէսէր:

3. Ցիսուս պէնիմ Խէլասպէտարըմ, գայամ վէ գուվէթիմ,  
Նաղմէմ, նուրըմ վէ մէլճաըմ Անըն իմ պէն քէնտիմ,  
Պէնիմ իշիւն Օ չէփաաթ էտէր Փէտէրինէ,  
Բէհապէր տիր Օ եօլ, հագիգաթ, թէվէքքիւլ էտէնէ:

4. Գալպիմտէքի Ցուրթունայը, Օ թէռփին էյլէտի,  
Ճիւմէկ Քէսատ վէ կիւահը, Քիւլիւյն փափէտի.  
Հէր չէյսէ հէր չէյ տիր Ցիսուս քեափի տիր հէր ճանա  
Խէլաս հայաթ անա մախսուս. ճապա վէրտի պանա:

ՉՉՉՉ

122

ՑԻՍՈՒԻՍԱ. ՄԻՆԵԿԹՏԱՐԼՄ

Ա. Ա. Ա. 855

1 Պես. 2. 24:

1. Ցիսուս տէյօր պանա սէնին գավլիթին աղ.  
Ավըրմ քեափի սանա. պէքէ վէ էթ նիյացւ  
Մապպ Ցիսուս ճիւրմիմ քիւլիյն սիլտի.  
Կիւնահըն գըրմըզ ընկիմ գարսան պէյազ եթտի:

2. Եա Մապպ սալթ գուտրէթին, փագէր ճիւրմըմ.  
Հէմ սալթ հիտոյէթին գըրար թուշ պալսիմի:

3. Հեծ եօդ պիր խայր պէնտէ:  
Կութքըն թալէս էտէմ.  
Անձագ Գողդթատա  
Ելյարըմ էլպիսէմ:
4. Էնձամ թախթ էօնինտէ  
Պոլլնա պէն ճէմալ  
Յիսուս իլէ անտէ:  
Պալլար աօնսուզ ճէլալ:
- • • •

| 23

ԼՊԵՏԻ ԳԱՑԱԹԱ ԻԼԹԻՃԱ

ԱԼԷՔ. 84 Թէսմ. 33. 27:

1. Նէ՛ խօշ բէֆագաթ, նէ՛ խօշ մէսէրըէթ,  
Սըղննագ էպէտի պազույա:  
Էմին մէլճա սալիմ ակր հէր թէկլիքէտէն  
Էմին մէլճա սըղննագ էպէտի պազույա:
2. Նէ՛ ձէլիլ պէր հալ պու եօճուլլդոս  
Սըղննագ էպէտի պազույա  
Թարիգիթ գըլար մինէվլէր տայմա  
Սըղննագ էպէտի պազույա: Էմին մէլճա:
3. Խափ ու խայիշէթ պրագմազ հիշ ասլա  
Սըղննագ էպէտի պազույա  
Յիսուսը եազնն գըլար ճանըմա  
Սըղննագ էպէտի պազույա: Էմին մէլճա:

| 24

ԼՆ էջի ՏՕՍԹ ՅԻՍՈՒՍ

ԱԼԷՔ. 91

Լմս. 18. 24:

1. Նէ՛ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պիզէ,  
Լօմրիւն էլէմի հիւմը էթափքտէ,  
Մէճըուն գալպի սաղալաըը, ինայէթ գուվլէթ վերե,  
Նէ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պիզէ:  
Ա՛հ նէ սըգը տօսթ արը Յիսուս,  
Ա՛հ նէ սըգը տօսթ արը Յիսուս,  
Ժիւշէր իսէք գալուլըըը, նիյազըմը ի:իտիր,  
Նէ՛ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պիզէ:
2. Նէ՛ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պանա,  
Սէլամէթ պախչ էտէր ճանըմա,  
Սըղննամը պազուսընա, գօրդու կէլմէթ գալպիմէ,  
Նէ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պիզէ: Ա՛հ նէ սըգը տօսթ
3. Դամը քէտէր գուլմէթինտէն կէլսէմ,  
Իրասան տալպալարըմ սէյր էթաչէմ,  
Տիբրէյիս գօրդմամ տալա իւն Յիսուս արը եանըմա,  
Նէ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պիզէ: Ա՛հ նէ սըգը տօսթ
4. Ինձան սէմատա պիրլէշտիքտէ,  
Ճիւմէ մուհիպալէրիմիր իւէ: .  
Թէրէննիւմէ օրատա, թէզմիր էտէրիդ տայմա,  
Նէ ձէլիլ տօսթ արը Յիսուս պիզէ: Ա՛հ նէ սըգը տօսթ

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

# ԻԼԹԻՃԱՆ

## ԽԱՅԱՃԱՆ

125

ԶԵՂՎԵՑԻՄ ՑԻՍՈՒԻՄ

Ս. Ս. Ս. 632

Յովին. 21. 15:

- Չօգ սէվէյիմ Յիսուս, չօգ սէվէյիմ,  
Աշգէ տիզ իւսթիւնտէ արդ էտէյիմ,  
Մէջլ էթ նիյաղըմա. չօգ սէվէյիմ սէնի,  
Չօգ սէվէյիմ չօգ սէվէյիմ:
- Չօգ գուվվէթիմ ալտը դանի սէֆա,  
Հէր տէրտիմէ անճադ սէնտէն շիֆա,  
Տաիմ արզում պու տըր չօգ սէվէյիմ սէնի,  
Չօգ սէվէյիմ չօգ սէվէյիմ:
- Մինեթ կեօրսէ իշին կէլսէ էլէմ,  
Էլին պանա մուին օլուր հէր տէմ,  
Մուին նիյաղըմա, չօգ սէվէյիմ սէնի,  
Չօգ սէվէյիմ չօգ սէվէյիմ:
- Խլան էտէր համուն, ան նէքէսիմ,  
Խրլար էտէտէրնէ մէսրուր սէսիմ,  
Լութին նաղմէսինի, չօգ սէվէյիմ սէնի,  
Չօգ սէվէյիմ չօգ սէվէյիմ:

◇◇◇◇

126

ՔԻՄ ԿԻԾԵՐ ԱՐՏԵՆԸՆ

Ս. Ս. Ս. 695

Տ Տիմ. 6. 12:

- Պագ Յիսուս ճիհատա կիաէր, թաճընը ալմաղա,  
Պայրաղը թէմէվիւն էտէր, քի՞մ կիաէր արտընճա,  
Քիմ քի իշտուէ գատէհին, սէնիիր մուզայգա,  
Քիմ քի գալուրըրսա խաչին 0 կիտէր արտընճա:

◇◇◇◇

127

ԴԱՅԱՅԱ ԻԼԹԻՃԱՆ

Ս. Ս. Ս. 332

Մէզ. 61. 2:

- Պաղէն պուլըթար նէ գոյու, թարիգ փէք միթչքիլ պուլըթը  
Մինեթ սէյլէրի բուհըմը խթէնէք կեօրինիւր,  
Օլտէմ գայամա իլթիճա, գայամա իլթիճա էտէրիմ,  
Օլտէմ գայամա իլթիճա, գայամա իլթիճա էտէրիմ:
- Պաղէն ահ կիւնէր նէ ուղըն, պիթապ ու թաղաթ գալըթը  
Օլտէմ էտէտի գայամըն զըլլնասա միթիթէրին օլուրըմ:  
Օլ-
- Պաղէն չօգ մինէթ ու ձկա պանա թէսալլթ էտէրիթ,  
Լապին մէտէրէթ ու սէփա գալսկինէ սէմատան պաս էյէր:  
Միթ. Վեր. 6. Գ. Գրիգորինն

|28

ՊԵՆԻ ՊՐԱԳՄԱՉ ՕԼ ՄՈՒՀԱՊՊԵՔ  
ԱԼԷՔ. 92 Բօմ. 8. 35:

1. Պէնի պրագմաղ ոլ մուհապպեք,  
Անտէ բահաթ պուռուը ճանըմ,  
Հսէրիմ վազփ Անս էօմրիւմ,  
Քի Անըն իէյ հայաթըմ, օլսուն տահա տօլուն
2. Իրշատ էտէն էյ նուր եօլըմ,  
Թէսիմ էտէմ տօնուդ գալպըմ,  
Վէրիրիմ պէն զափ նուրըմ,  
Քի շէմինատ շէֆիդ Բապպըմ, օլսուն տահա վարլադ,
3. Թէտէրտէ կէլէն էյ սիւրուը,  
Գափատամամ սանա գալպիմ,  
Կէօրիրիւմ գափս, կէլսէ եազմուր,  
Էյ վատընատ սատրդ Բապպըմ, ոլ կին գալմաղ քէտէր
4. Պազըմ թէրփի էտէն էյ խաչ,  
Նասուլ էտէմ սէնտէն ֆիրար,  
Սէնսից հէր շէյ սայտըմ գարար,  
Օլտէմ հայաթ գալպտէ պաշլար, տէվարէն սէմատատ

ՄԻՒԹ. Ի. 8. Գ.



|29

ՓԱՔ ՊԻՐ ԵՒԻՐԼԻՔ

ԱԼԷՔ. 24 Մէջ. 51, 10:

1. Պիր շէյ Բապպատան առը թալէսիմ,  
Զիմ նափաք իսի թարիգիմ,  
Օլսուն աթէշ եա առ իլէն,  
Ան գալպոմի թաթէիր էյլէն:

Իմտի եա Բապպ թաթէիր էյլէն,  
Լազըմէ աթէշէ փաքլէն,  
Հէր նասուլ իսթէրսէն էյլէն,  
Սալթ քի կինահ էօլսիւն պէնտէ:

2. Էյլէր վէրսէն պէրրադ պասար,  
Ճանըմը օլուր շադ միննէթտար,  
Ֆազաթ տահա թէմիզ պիր գալզ,  
Զօդ զիբըմէթ պանա եա Բապպ: Իմտի:
3. Էվլէթ օլսա փաք պու գալպիմ,  
Պէրրադ պասար արը նասիսիմ,  
Վէտէրունէ գըլսամ նազար,  
Բապպ սիյրէթին էտէր իդհար: Իմտի:
4. Արզում սափմագ նափաք եօլտան,  
Հէմ իսթէրբահ եատ էֆքերտան,  
Ֆազաթ էթսէմ շօդ ձէհա դայրէթ,  
Պուլմատըմ ասլա թէհարէթ: Իմտի:  
Միհիթ. Վ. Պ. Թ.

◇◇◇◇

|30

ՍԱՅԷՄԻՆՏէ

Ա. Ա. Ա. 541

1. Սայէմինտէ, ան նէ լաթէփ պիր մէլնա,  
Կիմէ մախուփ վէ գարանլըդ օլսա,  
Պիլիրիմ քի թէրք էթմէզ պէնի Բապպըմ:  
Պու սէպէպտէն միւսթէրին աիր ճանըմ:  
Սայէմինտէ, սայէմինտէ,  
Էմին իսմ հէր քէտէրտէն,  
Սայէմինտէ ան սայէսինտէ,  
Գալպայտըմ պէն էպէտէն:

# ԻԼԹԻՃԱ

2. Սայէսինտէ ահ նէ լաթիֆ պիր մէջա,  
Գալպիմ քէտէրտէ պուլուր միւնկյա,  
Տէրտէրիմէ, էլէմ իզթիրապա,  
Հէրտ տէմ տէվա, էմրաղըմա շիփաւ Սայէսինտէ;  
3. Սայէսինտէ, ահ նէ լաթիֆ տէլամէթ,  
Զաիլ օլուր էլէմ, տէրտ ու միննէթ,  
Օլ մէջատա չէրը եագլաշամազ պանա,  
Զին պէն էմին իմ էլը տէմ Յիսուստա Սայէսինտէ;

ՉՉՉՉ

## 131

ՏԱՀԱ ԵԱԴԻԾՆ

Ո. Ս. Ս. 607

1. Սէնին իմ Յիսուս իշխտիմ սէսին,  
Նէ աճիպ մուհապաէթին,  
Խմանըմ զափ վէր գուվիթ պանա,  
Օլայըմ եագըն սանա:  
Տահա եագըն միւպարէք Յիսուս,  
Խալնա օլամ եագըն,  
Տահա եագըն, եագըն միւպարէք Յիսուս,  
Օլայըմ սանա եագըն:

2. Իլահի լութիլն սէն էյէ ինսան,  
Վագփ օլուն էօմիւմ սանա,  
Սէմափի նուրըն էյլսին լէման,  
Շու մուզալամ ձանըմտա Տահա եագըն:

3. Թափիթնա թէգարրուզ էթալիյմտէ,  
Տէփ օլուր հէր քէտէրիմ,  
Տուատա պանա սէոյէտիյինտէ,  
Թամմը օլուր մէսէրէթիմ: Տահա եագըն:

# ԻԼԹԻՃԱ

4. Ահ աճիլ իմ աշգընը թարիֆէ,  
Թա կէչէմ պէն իրտանտան,  
Վասըլ օլայըմ մէլամէթինէ,  
Գումաղընտա եամ բահման: Տահա եագըն:  
◇◇◇◇

## 132

Թ.Ա.Թ.Լ.Բ. ԲԱՀԱՄ.Բ.

Փ. Լ. 321

1. Բապա Յիսուս զայամ օլտըգմա,  
Ֆուրթունա տէյէլ պանա,  
Անտէ պուլում էմին մէջա, համո օլսուն իհսանընա  
Պէնիմ լիիւն չէփիդ Բապպըմ,  
Պէյըինտէ մէջա աշոր,  
Շիմսի Անտէ փէք բահաթըմ,  
Օրտա էմին հայաթըմ:
- Պէնիմ
2. Կիւնահ չշյթան հիւնիւմինտէն,  
Նօրդուն, բահաթ արտառոյ,  
Էնձամ Բապպըմ գումաղընտա,  
Էմին պիր մէջա պուլուրոն:
- Պէնիմ
3. Հէր ազլան իւսթիւն սէլամէթ,  
Օլ մէջատա պագի տիր,  
Տայմա թազէ խօշ մէսէրէթ,  
Պաշզա գի՞մ վէրէպիլիր:
- Պէնիմ
4. Բապա Յիսուս զայամ օլտուգմա,  
Անտէ տայմա զալըրըմ,  
Թա տարլա զաիլ օլունձա,  
Օրտա էմին օլուրըն:
- Պէնիմ
- Միհիթ. գ. վ. թ.

ԱԼԵՔ. 2

ՄԿԳ. 121. 5:

1. Բապպաց Յիսուս սէն պէնիմ սին,  
Հէր շէյիմ օլուն սէնին,  
Գալափիմոէ սէն օլ սաքին,  
Թագտիս էթ հէր քէօչէսին:  
    Նա Բապպաց Յիսուս փաք սագլա,  
    Նուրընտա էյլէ իհաա,  
    Հէր շէյիմ օլուն սէնին,  
    Նա Յիսուս սէն պէնիմ սին:
2. Աղըլտա պէն էմին իմ,  
Հէր գայզում սանա պրագտըմ,  
Մէլամէթէ նախէ իմ,  
Զիւն սանա վագֆ օլունաըմ Նա Բապպաց Յիսուս:
3. Նա Յիսուս կիւնաէն կիւնէ,  
Հըֆզ էյլէ թարիգինտէ,  
Մէլամէթին վէր սայմա,  
Իմանըմ թէղեիս էյլէ:                  Նա Բապպաց Յիսուս:  
    Միիմ. Վ. Պ. Թ.

◇◇◇◇

134

ԲԱ.ՊՊ. ՅԻՍՈՒՍ ՏԸՐ ՄԵԼՃԱԼ.

Ս. Ս. Ս. 642

Եմս. 16. 20:

1. Բապպաց Յիսուս աըր մէլճա էթ Անա իլթիճա,  
    Նա ճանըմ նիշին սէն մահզուն սըն,  
    Հըֆզ էյլէ էմրինի, փաք սագլա էօմրինիւ,  
    Օ սէնի լութիլէլ տօյուըսուն:

2. Պուլութլար չոգ օլսա, կէօկէլէր ուզանսա,  
    Բապպուն պիր թէոկէսիւմ քեափի տիր,  
    Ղամմ շիւսնէ տէփ օլուր, կէօզ եաշլար հէփ առուըը  
    Միւմինէ մէսէրըէթ որպի տիր:                  Բապպաց աըր:
3. Ղամմ քէտէր շէքէնէր, ամը նուշ էտէնէր,  
    Յիսուս պն եկադինէ պազընըւ,  
    Զայլնըզ չոգ օլսա, խաշընըլ աղըլըսա.  
    Տայանըն պէօյիւք տիր էձընիդ:                  Բապպաց աըր:
4. Մէյուս օլուզալըմ, Անա կիւվէնէլիմ,  
    Հուզուրը մէսէրըէթ պախւ էտէր,  
    Մաթլուզըն էտէրիդ, էմրինէ կիսէրիդ,  
    Հայաթ, մէվիտէ Բապպաց պանա էէթէր:                  Բապպաց  
    ◇◇◇◇

135

ՅԻՍՈՒՍ ԲԱ.ՀԱ.Թ.

Ս. Ս. Ս. 57

Մասր. 11. 28:

1. Յիսուսըն պազուարնտա, ըահաթ վար եօրդունա,  
    Ահ անըն գուճաղընտա մէլճա վար պայզընա,  
    Տիւնէ նէ տիր չու սէտա, մէլէք ժիւնուարնտան,  
    Ճէլալ պաղէլէրինաէն, չօլ հայաթ նէհրինտէն:  
    Յիսուսըն պազուարնտա,  
    ըահաթ վար եօրդունա,  
    Ահ անըն գուճաղընտա,  
    Մէլճա վար պայզընա:

2. Յիսուսըն պազուսընտա, էնտիշէտէն պէրի,  
Ուզագ թէճրիպէլքտէն, էօլիւմ տիքէնինտէն,  
Աղաս քէտէր գայզուտան շիւպնէ գորգուլարտան,  
Պիր աղ տահա մէշագգաթ պիր աղ կիոզ եաշլարը:
3. Խէլապեար չէֆիթ Բապպըմ, պէնիմ իջիւն էօլտիւ,  
Սասպիթ գալսըն իմանլի, յիւն գորգում տէֆ օլոռու,  
Սասպը իւէ պէգլէյէլիմ, թա շու զուլմիթ կէլէ,  
Հափագ նուրը լէմանլէ, պիզի թէնվիր էտէ: Յիսուսըն:

Չ Չ Չ Չ

Մ. Դ. Թ.

136

Ս. Ս. Ս. 1063

1. ԵՇ ագվամ տինլէյին նէ խօշ պիր ահէնկ,  
Դանան տիյարընտան իշխտիլյօր,  
Զէմինի սէֆատան զայէթ միւպարէք,  
«Վար որուրտաս հէր քէսէ սէլամէթօ տէյօր:  
Տէֆ օլունստան գալսզէրտէն հէր միհնէթ,  
Մահզ օլունանագ զէմինի սէֆալէթ,  
Հէր գալզ վէ լիսան համս հտիպ գուզոյա,  
Իրլասընլար հալէլուեա վէ օսաննաւ:
2. Պազըլլար տիւնեատա ըահաթ արարլար,  
Ամմա պուլմայարտ էնձամ աղլարլոր,  
Յագաթ միւմինլէր սէմայա նաղարլէ,  
Էպէտի սատատէթէ մակիք օլուրլար: Տէֆ:
3. Նիմի սըտգ վէ էմիյէթլէ,  
Հէր կիւն խըտմէթ էտէիմ,  
Պիր թէպէսախմ ձէլալինտէ,  
Տէյէր ճիւմիէ զահմէթիմ: Սէմատա...:
4. Միւքեափաթթա սէյիրտէլիմ,  
Ճէլալ թէզ զահիր օլուր,  
Աշըլլը ինձու գափուլար,  
Ալթուն սօգագ կէօրինիր: Սէմատա...:  
Միիթ. Վ. Պ. Թ.

ԱԷՄՍՍԱՍ. Պիրլէ՛՛Մէ՛՛Ք

ԱԼԷՔ. 49

ԵԱ. 51. 2:

1. Էթ թէրէննիմ Խէլապեարըն  
Խնայէթ, մուհապպէթին,  
Սէմատա ճէլիլ վաթանտա,  
Հազըլլար պիր եէր պիզէ:  
Սէմատա պիրէշփքաէ,  
Ահ նէ մէսէրրէթիլ պիր կիւն օլուր,  
Թիսուսը կէօրտիքաէ,  
Պափլար պիզի թէմճիտ սիւրուր:

2. Զէմինի սէֆէրիմիլոտէ,  
Սէմամըզ պուլութ գափլար,  
Խօլումըզ խիթամ պուլորգտա,  
Փուս, տիւման էտէր թիրար: Սէմատա:

3. Իմոի սըտգ վէ էմիյէթլէ,  
Հէր կիւն խըտմէթ էտէիմ,  
Պիր թէպէսախմ ձէլալինտէ,  
Տէյէր ճիւմիէ զահմէթիմ: Սէմատա...:

4. Միւքեափաթթա սէյիրտէլիմ,  
Ճէլալ թէզ զահիր օլուր,  
Աշըլլը ինձու գափուլար,  
Ալթուն սօգագ կէօրինիր: Սէմատա...:  
Միիթ. Վ. Պ. Թ.

ԵՒԻՉ. ՊԼ. ԵՒԻՉ.

ԱԼԷՔ. 30

1 Կորն. 13. 12:

1. ԵՒԻՉ պէ ԵՒԻՉ ԽԵԼԱՍՔԵԿԱՐԸՄԵՒ, ԿէօՐԻՒՀԵՔ Նէ աճէպա, ԽԱԹՔՊԱՎԱԼՄէ պագտըղըմուա ուղրումա ԷօԼԷՆ զաթա ԵՒԻՉ պէ ԵՒԻՉ ԿէօՐԻՒՀԵՆՔԻՄ, ԵՐԱԾՈՂԱՐԾՈՒԱՆ ԷօԲԷՏէ,
2. ԵՒԻՆԻ Այշնէտէն ԲէՄԱՆԵՒ, ԱԿԵՐ Էտէրիմ Բապտըմա, Ֆագաթ ոլ միւլարէք կիւնտէ, ԿէօՐԻՒՐԻՄ ՏէԼԱՓՈՅԵՒ
3. Նէ մէսէրըեթ հուզուրընա, Դամմ տէրս զախ օլտուզտա: Խոլ թէսվիյէ օլունունմա, Հէր չէյ նուրա կէլննէ: ԵՒԻՉ պէ ԵՒԻՉ:
4. ԵՒԻՉ պէ ԵՒԻՉ ահ ոլ դէմանտէ, Նէ՛ Տէլէլ պիր հալ պանա, Պիինիպ հէմ կէօրիւշտիւքտէ, պէնի սէվին Բապտըմէ: ԵՒԻՉ պէ ԵՒԻՉ: ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

◎◎◎◎

ԽՍՄԻՄ ՄՈՒԳԱՅՑԵՑ

1. Պէս կէսրաէմ խամիմ մնուգայյէտ սէմավի միրասա, Զախ օլուր հէփ խաչյիէթ, քէտէր գալմաղ ձանտա: Սապր իլէ չէնտ իլէ, ենէթշիրիզ մէնզիլէ, փէյ տէր փէյ) Սապր իլէ չէնտ իլէ, ենէթշիրիզ մէնզիլէ,

2. Տիւնեա պողղ էտիսլ ձանըմա,

Աթսա գըզզըն օգլար, Պարըը տուբուրում սիւբուրլէ, Լա չէյ տիր թէնտիտէր,

3. Շէտիտ միննէթ տէրտ մէշագգաթ, Սըգլէթ վէրսէ ձանա, Վար տըր կէօքան չօդ մէսէրէթ, Ենէթշէյտիմ անտա:

4. Օրտա տէրեա ի հայաթա, Նօրդուն ձանըմ տալար, Սաքին գալպիմ իւզէրինէ, Վուրմազ սէրթ տալզալար:

◎◎◎◎

ՏԻՆԼԵ ԹԱՆՊՈՒՐԻԱԲԻ

Ա. Ա. Ա. 149

Իպր. 1. 6:

1. Ահ տինէ համա սէտալէրի, սէմատան թանպուր իլէ, Օն պին մէշակք նաղմէսի, եանգօ վէրիր կէօքլէթէ, Պագ ձակն տիր թախիթընա, հիւքմ էթմէյէ տիւնեայա, Հալէլուեա հալէլուեա, Բապտ հիւքմ էտէր տիւնեայա:
2. Բապտ թիսու մէլ'փի Տէլիլ, հիւքմ էտէր իլէշէպէտ, Սէմալաթտան օլըս նաղիլ, թախիթընա էթմիլ ալտէթ Մազհարըջ պիզ լութֆընա համա օլըն ոլ աշգընա, Հալէլուեա հալէլուեա Բապտ հիւքմ էտէր տիւնեայա:

## ՍԷՄԱ.

3. Թէղ կէլսին ևէլմի ճէփլ,  
Բապպ Յիսուս օլուն զահիր,  
Հէփ ալմ օլընձա զափլ, Բապպ գալլը մէփիք գատիբ'  
Օլ զէման ալթուն թանպուրէ իրլարը համա մէփյէ,  
Հալէլուեա հալէլուեա, մէմա իզգէթ Բապպ մէլյէ:

## 141

## ՍԷՄԱՎԻ ՏԻՑԱՐ

- ԱՇ վէր պանա մէլայիք գանատը,  
Շոլ տիյարա թէղ ուշայը,  
Պագ իրտանա տալզաւար դապարաը,  
Եօլ Քէնանա թէղ ուշայը, Շոլ տիյարասա չիչ աօլման  
Շէմսի լաթիք զուլմ զուլմէթ պուլունմազ,  
Լիպաս ճէփլ, Գալպ թէմիզ, չըր օլմազ,  
Եօլ զաթանա թէղ ուշայը:
- ԱՇ վէր պանա մէլայիք գանատը,  
Շոլ բահաթա թէղ ուշայը,  
Իթմամ էթտիմ մուզատասէ ճիհատը  
Միւքեաֆաթա թէղ ուշայը,  
ԱՇ կէրէյամիմ Բապպուն վէճճինի,  
Թէքք էտէյտիմ չու էօմրիւն խաչընը,
- ԱԽզ էտէյիմ օալահըն թաճընը, Շոլ ճէլալէ թէղ ուշայը,  
Յէր վէր պանա մէլայիք գանատը,  
Շոլ ժիմհուրա թէղ ուշայը,  
Իրլարյօրլար սէմավի մագսամլար,  
Շոլ ահէնիէ թէղ ուշայը,  
Մէճա ու իզգէթ սէմամիք գուզույա,  
Հէր պիր միւմին խահիչիք սէնայա,  
Պէն տէ միւնդամ օլայըն օրսայա, Շոլ ալսայա թէղ ուշայը,  
Վեր, Յ. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

## 142

## ՍԷՄԱՎԻ ՄԷՄԻԼԻՆ

## ԱՅՆ

- ԱՇ նէ իոշ մէսքէնլէր միւմէլլու մէսքէնլէր,  
Սէյը էտէնէկիզ պիզ պիրաղտան,  
Թէղ կէլէր պու էյամը զուլմէթ վէ քէտէր,  
Օլուրըզ Յիսուսէ էպէտէն:  
Զին պիկիրիզ քի պու զէմինի էվիմիզ,  
Ֆէնա պուլսա պարիտ մէջարտա,  
Պագի տիր օրտա պիր իլահի մէսքէնիմիզ,  
Պէհար տափմ տիր օլ տիյարտա:
- Օրտա չէմնի ի լորիփ էտէր տայցմա լէման,  
Զուլմէթ սէթը էթմէղ թէփէլքի,  
Նազմէնա ի միւրզան գրլար գուլպի խէնտան,  
Ղամմ քէտէր պիլմէղ սէքէնիսի: Զին:
- Պիր միւտտիթ տահա իշթէ էմվաճը զէման,  
Նազգ էտէր պիզի օլ Քէնանա,  
Պու մինէթ տէրէսիստէն էտէրիզ թէյրան,  
Օլ մէսուս միւնէվիլէր տիյարա: Զին:

Չ Չ Չ Չ

## 143

## ՊԻՐԼԵՇԻԲԻԶ ՕՐՏԱ

## Ս. Ս. Ս. 939

1. Թէղ շու չէմն զուրուս էտէր հէր իշտէն տուրըր էմէր  
Աճիզ գալպ արթըզ էթմէղ նէպզան,  
Ամռա պիր խուզ սէս իլէ, բէֆ էտիզ Բապպ աօն կիւնտէ,  
Պիրէշիրիզ Սիօնտա հէման:

Սել. 4. 7:

Պիրլէշիրիզ օրտա ա՞ն պիրլէշիրիզ օրտա,  
Յիսուսն սուրէթիցէ, պիրլէշիրիզ պիզ օրտա,  
Պիրլէշիրիզ օրտա, ա՞ն պիրլէշիրիզ օրտա,  
Վէ երիրիզ ճէլալէ:

2. Զուլմէթ սարմըշ տաղ սահրա, կիւրլէմեքաէ հէմ պօրտա,  
Եշտիտ տիր ֆուրթունա գտիուտա,

Ամմա Բապտ պիր տիւդ թարիդ էտիս հէր հալ թէտարիք:  
Պիրլէշիրիզ բուշէն տիյարտա:

3. Այրըլըշ կէոլ եաշլարը, տոլտուրաս չու գալալէրի,  
Ֆանի էօմը պուլսա հիւզնէ խիթամ,  
Ամմա Բապտ էնձամ կէլիպ, կէօրլէրէ պիզի չէքիպ,  
Հէփ տէրտլէրիմիզ պուլուր էնձամ: Պիրլէշիրիզ:

## | 44

Ալ'ն Մի, Պէ'ն Մի

Ա. Ա. Ա. 338

Ղուկ. 13. 24:

1. Ինձու պապլարտան կիրէտէքէր,  
Ան պէսն, Ան պէսն,  
Մէկուտ ճէլալէ կէօրէտէքէր,  
Անէպա քի՞մ, սէն մի պէն մի:  
Ալթուն սօգագլարտա կէզէրէր,  
Գուղունն հիւսնիւն սէյր էտէրէր,  
Անա համու ու սէնա էտէրէր,  
Անէպա քի՞մ, սէն մի, պէն մի:

2. Իաշլարը էնձամ էնտիրլլէր,  
Ան պէտ ան, Ան պէտ ան,  
Սօլմաղ թաճա նայիլ օլուրլար,  
Անէպա քի՞մ, սէն մի, պէն մի:

Աէմալի զաթ իլէ կէօրիւշէն,  
Աղատ Տիւմէտ աէրտ ու մէնէթաէն,  
Մէտուս Անըն իլէ էպէտէն,  
Անէպա քի՞մ սէն մի, պէն մի:

3. Նիշէլէր գտիու չալաճազլար,  
Ան պէտ ան, ան պէտ ան,  
Թանըմուն սէօղիւն տույաճաղլար:  
Անէպա քի՞մ, սէն մի պէն մի,  
Նափիլէ ելրէ չաղըրըրլար,  
Չիննի գտիալը որը գավոււլար,  
Էնճամ մէյուս մանդուն դալըրլար.  
Անէպա քի՞մ, սէն մի պէն մի:

4. Զափէր թէրէննիմիւն իրլարլար:  
Ան պէտ ան, ան պէտ ան.  
Մուգատաէտէրէրէ համու սունարլար.  
Անէպա քի՞մ, սէն մի պէն մի:  
Կէօրէտէքէր ու փափ տիյարտա,  
Այրըլըշլարը պուր տիւնեատան,  
Էպէտէն չաղ օլուրլար Բապտա,  
Անէպա քի՞մ, սէն մի պէն մի:



## | 45

ԻՐՏԱՆ ԳԼՅՈՒՄԸ

Ա. Ա. Ա. 936

Ես. 33. 17:

1. Իշթէ իրտան զրյլընտա,  
Տուրպա սէյր էտէրէզ,  
Ճէլէր Քէնան տիյարլնա,  
Հասրէթէ պէքէրեզ:

# ՍԷՄՍՈ.

- Պիզ փեք մէսրուր օլուրըզ պիբազտան,  
 Պու սահիլուն հէման էօթէտէ,  
 Նաղմէլէր թէրէննիւմ էտէրիզ պիբազտան  
 Եէֆիդ թիսուսա էպէտէն:
2. Պէնի ճէլպ կյլէտի Քէնան,  
 Տիւնեա մէնֆուր օլուռ.  
 Ճոշղուն պիլէ օլսա Խրտան,  
 Ճանա կէլմէգ գօրդու:      Պիզ փեք մէս.
3. ԱՇ նէ՛ զէման կէօրէճյիլ Յիսուսըն եիւղիւնիւ.  
 Վէ նէ՛ զէման կիյէճյիլ պէյազ էլողիսէյի: Պիզ փեք
4. Օրտա ասլա կէմէ օլմալ,  
 Նուրը տայմա փարլար.  
 Էօլիւմ ասլա իշխուլմէլ,  
 Միւմին ԲԱՀԱԹԻ եաշար:      Պիզ փեք մէս.

○○○○

146

ՊԱԴԸՑՈՐԻԱՐ

ԱԼՔ. 36

Վահ. 21. 4:

1. Բրմաղըն գարչը եագասանտա,  
 Զօդ տօսթլար պիզէ պագլյօրլար.  
 Կիւնահլարընտան թէպրիր օլմուզ,  
 Պիզէ տէ օրտա պէքլէյօրլար:  
 Պէքլէյօր էվլէթ, պէքլէյօրլար,  
 Սէվկիւլիւ տօսթլար պագլյօրլար.  
 Միւլիւ չէմս միւնիր վէ միւշըրէփ,  
 Քէնանտան պիզէ պագլյօրլար:

# ՍԷՄՍՈ.

2. Փէտէր, մատէրիմ ոլ վաթանտա  
 Մէսրուր ու խէնտան օլույօրլար,  
 Սէֆինէմիզին վիւսուլընա,  
 Հէր ան ինթիզար էտիյօրլար:      Պէքլէյօր:
3. Մուհիպագ պիբատէր վէ հէմշիրէմ,  
 Էմրազտան շիֆա պուլմըշ արրւար.  
 Մէլեքէր իւէ ըէֆիդ օլմուշ,  
 Գար կիպի պէյազ պէքլէյօրլար:      Պէքլէյօր:
4. Մուհիպագ պէտէյիիմ խանէ նուրու,  
 Պէքլէր պիբիմիզին եօլունու.  
 Եիմոի ճէննէթին պիր պիւլպիւլիւ,  
 Պագլյօր փէտէր, մատէր տէյու:      Պէքլէյօր:
5. Յիսուս Խէլասքեար չարդ երլուզզը,  
 Պէքլէր ուզադա սափմըշլար,  
 Տինէ միւժտէյի Յիսուս վէրիր,  
 Չաղըրը աէվէ կէլ կիւնահքեարս:      Պէքլէյօր:

●●●●

147

ԽՈՇ ՏԻՑԱՐ

Ս. Ս. Ս. 964

1 Կորնք. 2. 9:

1. Խօշ տիյար միսլի չէմս փարլայօր,  
 Հէր իման կէօղիւնիւն էօնիւնտէ.  
 Սէմափի փէտէրիսիզ պէքլէյօր,  
 Վար պիզէ գօնագլար նէղտինտէ:  
 Փէք թաթլը փէյ տէր փէյ էտէլիմ իսթիգպալ գարշընա,  
 Փէք շիրին փէյ տէր փէյ էտէլիմ իսթիգպալ վաթանտա:

2. ՕԼ տիյար խօ, ահէնկ մահէլի,  
Փէք մէսուտ հէմ սիրուր հէր ճանա,  
Մունէվլէր թիսուսըն նէլալի,  
Վարալըմ եօգարեա Արօնաւ:
3. ԱՆ բահիմ գիշտէրիմիզ եռանընտա,  
Սունարըմ իսմինէ մէզմուրլար,  
Պինչէրտէ մէլտիք թամթընտա,  
Արչ էթմիշ կէմիյօր աղլուլէր։      Փէք թաթլւ։

| 48

Ճէլիլի, ՊԱՆԱ

Ա. Ա. Ա. 949

1 Յովի: 3. 2:

1. Ճիւմէ էշէրիմ խիթամ պուլարդտա  
Երտիյիմսէ ոլ ճէլիլ թէնանա.  
Եագըն օլտուզումտա Խէլասքեարա  
Ա.Ն նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանաւ  
Ա.Ն պու օլուր ճէլալ պանաւ,  
Ճէլալ պանաւ, ճէլալ պանաւ.  
Պագտուզմտա Բազպուրն սիմարնա,  
Նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանաւ։
2. Հաստսըզ լութֆընըն աթիյէսիյլէ,  
Պանաւ պիր եէր վէրիկիր սէմատա  
Օրտա օլմադ հէմ պագմադ եիւզմէնէ,  
Ա.Ն նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանաւ։      Ա.Ն պու։
3. Ճէփ տօսթլարըմ պուլուրըմ օրտատա,  
Սիրուր նէհիր ճօշար էթրուֆընտա.  
Բազպուրն թէպէսսիւմէ պագտուզմտա,  
Ա.Ն նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանաւ։      Ա.Ն պու։  
Միիթ. Վ. Պ. Թ.

| 49

ԳԱՂՈՒԵԲՐՈՅ ՊԻՐԱԶԱԱՆ

Ա. Ա. Ա. 1120

Փիղպ. 3. 44:

Միւգեավաթ էօնիւմիւզտէ,  
Բապպ իմոսատ էտէր պիղէ.  
Վէճի իւզէրիմիզտէ եօգարտան  
Պիզէ վէրիր սէլամէթ, սարտըգտա պիզի զուլմէթ,  
Ա.Ն նէ ճէլիլ պիր մահապէթ Բապպ եաղըն։  
Պիրազտան գալուշըրըզ պիրազտան  
Կէօրիւշիւրիւզ Բապպըմընէ ճէլալինտէ պիրազտան  
Պիրազտան գալուշըրըզ պիրազտան կէօրիւշիւրիւզ,  
Բապպըմընէ ճէլալինտէ պիրազտան։

2. Պիզի Բապպ իհաա էտէր, մէրասընտա ըայ էտէր։  
Սէմայա իրշատ էտէր, եօգարեա  
Պիզ այրըմայըզ անտէն, չին գալամըզ էտէտէն  
Սարսըմայըզ միւկպէտէն Բապպ եազըն։ Պիրազտան
3. Վաթանըըզ ճէլիլ սիր, ճէր գէտէրտան պէրի տիր,  
Գուլզու չէմսի միւնիր սիր, օրտատա.  
Անա վէրիկ գալսպէմիր իսմին թէմծիտ էտէրիզ,  
Վատընա չին կիւվէնիրիզ էմին աիր։      Պիրազտան.

◇ ◇ ◇

| 50

ԼՊԵՏԻ ՍԱԱՏԵԹ

1 Կորն 15. 52:

ԱԼՔ. 67

1. Նէ զէման պօրու սէտա վէրիկ տէմբան խիթամ պուլըր  
Վէ ըռուշն ճէլիլ սասպան զահիր օլուր.  
Միւմինէր հէմ օլտըգտա ոլ փագ թէնան եազասընտա  
Օլազաղըմ էլուկէթ պէնտէ օրտատա։

## ՍԷՄԱ.

- Օլանաղըմ էլպէթ պէնտէ, օլանաղըմ էլպէթ պէնտէ.  
Օլանաղըմ էլպէթ պէնտէ, օլանաղըմ էլպէթ պէնտէ օրատա  
2. ՕԼ բուշէն սապահտա նիւմիէ էմզաթ էթափաէ զըյամի  
գըյամէթ ճէստի կիյիլիր էննամ.
- Միւնթէխասպլար թօփլանտըզատ օԼ սէմալի վաթանտա,  
Օլանաղըմ էլպէթ պէնտէ օրատա: Օլանաղըմ
3. Էօմիւմիւն հէփ կիւնէրին թապալըմ իշին իմբար էաէմ  
Մուհապէթին նագլ էթսին տիլիմ հէր տէմ.  
Թա քի էօմիւմ իշլէրիմ խիթամ պուլուլըզտա պուլըզտա  
Պէնտէ ահ պէնտէ օլուրըմ օրատա: Օլանաղըմ

◇ ◇ ◇ ◇

## 151

## ԹԱ.ԲՈ.Լ.Բ ՎԱ.Թ.Ա.Ն

1. Շու խօշ լաթիփ էֆքեար կէիր տահիմ պանա,  
Հէր կիւն տահա եագըն օլուրըմ վաթանա.  
Ալեմովի մէսքէնէ թապալըմ օրտա սաքին,  
Պէյազ թալսթա պիլոր պահրա տահա եագըն:
2. Սէփէր խիթամ պուլըր, թէրք էտէրիդ խաչը,  
Քէնան զահիր օլուր ալազ էտէրիդ թաձը.  
Խավի էթմէյիդ սէնտէն, կիւրլէ սէն էյ իրտան  
Էմզաթանտան էօթէ, նուրլար էտէր լէման:
3. Եա՛ թապավ իմտատ էյլէ, թէզեիս էթ իմանըմ  
Միհնէթ տէրեասընտա, գալմազսա թագաթըմ.  
Կէզովամ, գալմիմ, էիմ, բէփ էտէրիմ Սանա  
Հէր կիւն տահա եագըն օլուրըմ վաթանա:  
Թաթլլ վաթան, վաթան,  
Եա՛ թապավ վէք պանա,  
Պու թաթլլ վաթանը:

152

## ՕԼԱ.ՃԱ.Ղ.ԲՄ ՕՐՏԱ

Երև. 31. 19:

## ԱԼԵՔ. 13

1. Պէն պիր քիւցիւք չօճուգ իքէն էյի զիքր էտէրիմ,  
Գըլորաը միւգէտտէր վալիսէմի պիգայտ հալիմ:  
Եիմոի Օ սէմայա կիթտի, եօգ որը սիյանէթի,  
Բապպ օլանաղըմ օրտա էթ պէյան:
- Օրատա օլուրըմ տուայտ ձէվապէն  
Պու միւգտէյի վալիսէմէ էթ պէյան,  
Ահ սէյլէ օրատա, պուլուրըմ չօգ իհան  
Օլանաղըմ օրատա պէն հէման:
2. Զօգ ասը օլուրմաստա օ իսի տայմա լաթիփ,  
Փէք սապուր, շէփիգտի, օլսամտա գապա վէ խափիփ  
Էքտար ը թէփիյէմէ էտէրտի օ իշթիրաք.  
Բապպ օլանաղըմ օրտա պէն հէման: Օրատա:
3. Միւսորիփ օղուլ օլուա թէրփի խանէ էթտլիմտէ,  
Պէնիմ իշին ֆիյղանաան գալպի օլտու շէքէնթէ,  
Վէ տայմա էտէրտի տուա Բապպա քի սագլաըն  
Բապպ օլանաղըմ օրտա էթ պէյան: Օրատա
4. Պիր կիւն ալտըմ պիր խասէր քի տէյօր թէզ կէլսին  
Եյէր կէորմէք իսթէրսէն վալիսէմի էօլմէղատէն,  
Եյլէտէյիմ վատ Անա հազրը օլմաղը ձէննէթէ  
Բապպ օլանաղըմ օրտա էթ պէյան: Օրատա օլուրըմ

◇ ◇ ◇ ◇

## 153

## ՃԵ.Լ.Ի. ՎԱ.Թ.Ա.Ն

Վահ. 21. 25:

## Ա. Ա. Ա. 974

1. Պիր վաթան վար էպէտի փարլուգ վէ հիւմա  
Անտէ պագի տահմ, սէմալի նոշ սէփա.  
Թաթլ եանընտա մէլէթէր էյր տէմ թէրիր էտէրէր

# ՍԵՄԱ

- ԱՇ ՆԵ զէման կէօրիւրիւմ, կիւզել վէ թաթլը վաթան  
Վաթան, ճէմիլ վաթան, ԵՌ ան ճէմիլ վաթան,  
Վաթան, Յիսուսըն էվի, փարլագ կիւզել վաթան:
2. Ճէր ան աշար չիշէքիէր, թաթլը վաթանտա,  
Գիմէրնէ ստոյնիէր, մէրուր տրը Յիսուսա.  
Մագամիէ ինէտիրիէր միւղէյյէն թալիթ եանդնտա  
ԱՇ ՆԵ զէման կէօրիւրիւմ...
3. ՕԼ ճիւմհուրա անզարիպ, միւլհագ օլուրըմ,  
Յիսուս տրը Խէլազմ, նիշիւն էօփւմուն գօրդամ.  
ԱՀ պու կէօզիէր թէդ պագաս, ճալիսէ բուշէն թախթ  
ԱՇ ՆԵ զէման կէօրիւրիւմ...
4. ՇօԼ ալթուն գափուլարսան, պիր կիրսէ խոիմ,  
Վէ օԼ տիրի սուլարսան, ահ պիր իշսէ խոիմ,  
Տէրա միննէթ գալմաղ խոի, Յիսուսը պիր կէօրսէյտիմ  
ԱՇ ՆԵ զէման կէօրիւրիւմ...

◇◇◇◇

154

ՀԵՂԻ. ՏԵՇՈՐ

Ս. Ս. Ս. 981

Խոր. 11. 16:

1. Վար պիր տիյար ճէմիլ ալս,  
Կէօրիւրիւմ պաղէն խայալսա.  
Դայէթ փարլագ տրը ճէլալը,  
Բուշէն դըլար ճիսմ ու ճանը,  
ԵՌ նուր, սիւրուր, խուզ ախարը,  
Զիքրին գրլար լուշն ճանը  
ԱՀ շու մուղիմ էյամ պիթսէ,  
Տուրսամ սաքին սահիլնտէ:

# ՍԵՄԱ

2. Անըն մէսուտ սահիլնտէ,  
Տէրս պուրունմաղ պասմաղ կէօրկէ  
Հիշ այրլիմաղ տօսթլար անտէ,  
Մուհիպպլէր պիրլէ: իր եինէ: ԵՌ նուր...  
Յայմա փարլար սախմանը հիշ գարարգմաղ պուլութ անը  
հիթիյան եօգ տըը կիւնէէ, չիւն պուլունմաղ օրտա կիմէ:  
3. Օրտա էսմէղ մաւխրիպ բիւզկեար,  
Վէ իզիմի ափր պէր գարար:  
Դարիս վաթան պուլը անտէ, Բապու Ալլահըն ճէննէթինտէ

◇◇◇◇

155

ՖԵՂԻ. ԳԱՆԱԿ. ԳՅՈՆԱՐԴ.

Ս. Ս. Ս. 942

Ցով. 14. 2:

1. Տիւշին, ֆէվզանի գօնադտա,  
Փարլայան ըրմաղըն եանընտա,  
Միւմինլէր լայէմութ օրտա,  
Լապիս պէջաղ լիպաս տայմա:  
Եօգարը վաթանը, ափւշին ֆէվզանի գօնադը  
Եօգարը վաթանը, տիւշին ֆէվզանի գօնադը,  
2. Տիւշին չօգ տօսթլար ճէննէթտէ,  
Գատիմտէ բահ բէշան օլտուլար.  
Խօշ ահնէնկ սէտասըն եին քաէքտէ,  
Բապպն թախթընտա իրլարլար  
Եօգարը վաթանը տիւշին չօգ տօսթլար ճէննէթտէ  
Եօգարը վաթանը տիւշին չօգ տօսթլար ճէննէթտէ

ՊԵՇԱՐԵԹ

3. Խէլասքեարըմ շիմոի օրտա,  
Ազգապամ, տօսթլարըմ բահաթտա.  
Իմոի պէն քէտէրտէն միւտէրըա,  
Ուշամ ոլ ձէկլ վաթանա:

Խօգարը վաթանա, Խէլասքեարըմ շիմոի օրտա,  
Խօգարը վաթանա վաթանա, Խէլասքեարըմ շիմոի օրտա:

4. Պէն թէղ օլուրըմ օրտասա,  
Զիւն կէօրտիւմ եօլումնը հատտընը.  
Զօգ սէվկիւմ տօսթլար օրտասա,  
Կէօլիկրէր պէտէրէր պէնիսէ:

Խօգարը վաթանասա պէն թէղ օլուրըմ օրտասա,  
Խօգարը վաթանասա վաթանասա պէն թէղ օլուրըմ օրտասա:

ՀՅՈՒՅՆ

156

Ա. Ա. Ա. 802

1. Թաթեկալէ միւնթամ զալպիկը վար, կէմէքտէ կիւնլէրիմիէ  
Հէլաքա կիտէն ճանլար վար,                          "                  "  
Պու աչփէր էյամինտա, օլալըմ քէրտահ աայմա,  
Էտէլիմ չօդ խայր իծրա, կէմէքտէ կիւնլէրիմիէ:  
կէմէքտէ կէմէքտէ, ահ կիւնլէր կէմէքտէ,  
Էտէլիմ չօդ խայր իծրա կէմէքտէ կիւնլէրիմիէ:

2. Խըտմէթի թահգիր էյլէմէ, կէմէքտէ կիւնլէրիմիէ:  
Սնրայա թէկիր էյլէմէ,                          "                  "  
Տիւնեա տօլու տէրս իիէ, եաշ վար արը հէր պիր կէօլուէ,  
Տիւնինէ եարարմ էյլէ, կէմէքտէ կիւնլէրիմիէ:

3. Տիւնեայը վէ տօսթլարը պիեզ, կէմէքտէ կիւնլէրիմիէ,  
Փէյ տէր փէյ թէրք էթմէլիյիզ, կէմէքտէ կիւնլէրիմիզ,  
Շիմոի էտիլէն խայրլար, էլպէթ միւսմիր օլուրւար,  
Գալպի բուչէն գըլտրլար, կէմէքտէ կիւնլէրիմիզ:  
Կէմէքտէ,

Վեր. 8. Գ. Գրիգորեան

ՉՉՉ

157

ԱՆՋԱԴ Պիր ԻՇՃԻ

Լ. Ք. Ֆ. 387

1. Թագիմ էտէմ խէլասքեարը նաիլ գըլտը աշգնա,  
Թաթհիր, խէլաս մէմլու գըլտը քի օլամ իշի Անա:  
Օլամ իշի չէֆիդ Բապպըմ ձէկլ ինայէթինէ,  
Ճոշլուն բուհի շալըշայըմ հէր զէման, հէր մահալսէ:

2. Պէրէքէթի մէմլու իշի սուսըզ պայղըն գալզիրէ,  
Բէպիր էտէմ խէլարնը մուհապէթին ալէմէ: Օլամ իշի

3. Պօշալամքի օլամ մէմլու փագ պիր գապ էլլէրինսէ:  
Էյի զաիլ պէտ արզումու օլամ միւթի էմրինէ: Օլամ իշի

4. Խէլտուն գուվիկէթի Ազատլու հէր կիւնահտան,  
Էլուկ էյէտի հայաթըմը քէմալինտէ օլ բահման: Օլամ իշի

5. Եկիրգ Յիսուս Ազիղ Բուհէ,  
Եյլէ մէմլու դալպէրի,  
Հայաթըն սույու նէպանլէ,  
Ինեա գըլսըն ալէմին 0լոմ իշտի

Միւր. Ա. Պ. Թ.

ՀՀՀՀՀ

158

Մասր. 11. 28:

1. Եյ պիրատէր իշթէ սէնի,  
Յիսուս տավիթ էտիյօր.  
Խըսմէթին պրագ տինլէ անը.  
Վէ պագ սանա նէ աէյօրի:
2. Միւմին տօսթում պանա կէլտին,  
Պու մի խա սալթ իշեն.  
Սէն կիւնահասուն նէճաթ պուլտըն.  
Սակը մահքիւմիւ տիւշիւն:
3. Միլիթ վաթան աշգը իլէ չօգլար Փէտա օլտուլար,  
Սէն սալթ Յիսուս խմի իլէ սայ էթսէն նէ կիւնիք վար!
4. Էլութթ վար տըր չօգ մէվանի վար տըր սիթէթ հազարէթ  
Լաքին անիէր ասլա սէնի էթմէսինիւր նէհատէն դաբ!
5. Քէնտիմ պիլէ նէրէ կէլիպ,  
Զէքտիմ էլէմ էզոյէթ.  
Էնճամ նէրէլ էօրիւմ վէրիպ.  
Գազանտըմ սանա հայաթ:

6. Եյ տասթ պէջլէ սէվտիմ սէնի,  
Հէմ միւտափիմ թէրգ էթմէթ,  
Սէնտէ ու վէր իւէն պէնի,  
Պէշարէթի էթ իթմամ:

ՀՀՀՀՀ

159

ԻԱՊՊԱ. ԻԹԻՄԱՏ ԼՏԼՆԼՒՐ

1. Եյ տէլիւ հասաս իշնլէրի,  
Խօսա չէլդ ու զայրէթ,  
Բապաւ իթիմատ էթսէթ չիմափ,  
Վէրիր թագէ զուվէթ:  
Բապաւ իթիմատ էտինլըր, Գուվէթլէնիրէր:  
Անլէր գորթաւ կիպի, Գանաալէ եօդարը չըդուրար  
Գումարլար աճիզ օլմազլար  
Վէ հէմ եօրուլմազլար,  
Գումարլար աճիզ օլմազլար  
Վէ հէմ եօրուլմազլար.  
Գումարլար աճիզ օլմազլար հէմ եօրուլմազլար:
2. Զօդ տէֆա զաիթ եօրդոն աճիզ  
Էտէրիզ իթիգեա:  
Տիրի Բապաւ ինսնտրդտա պիզ  
Գալմազ գօրդու, տալու:  
3. Շաս օլալըմ 0 աըր պիդիլէ,  
Սօնա տէք պէրապէր.  
Պագ եօդարեա զօշ ձէսարէթլէ,  
Վասորն իրսալ էտէր:  
Բապաւ:  
Վ. Պ. Թ.

Պիմ ճԱՆ ԳՈՒՐՅԹԱՐ

ԱԼԷՔ. 35

Կոնք. 3. 9:

1. Եմվաճառ օլոյօր հէլտք չօդար, Պիր ճան գուրթա՞լ  
Կիւնահ տաղասը շիտեթէ չարփար, Պիր ճան գուրթա՞ր  
Եթ թէրահիւմ իւնեկ գրլպա զարար,  
Նիթապ էտիպ պու կիւն պիր ճան գուրթա՞ր,  
Օլ զէման գալպինտէ սէմա պաշլար,  
Պիր ճան գուրթա՞ր
2. Շէրբին միւտհիւ զուլմէթի լէլինտէ պիր ճան գուրթա՞ր  
Սէուլէ թիսուու կթ նուրա ինտա,  
Պիր ճան գուրթա՞ր կթ թէրահիւմ...
3. Զոգլար զայ օլմուշ մահրուր խէլսատան  
Պիր ճան գուրթա՞ր  
Ու զալա վարմը նէկիւ վաթանտան,  
Պիր ճան գուրթա՞ր կթ թէրահիւմ...
4. Ղարիպ, մուհիսպ պուլուրսան հէր քիմի,  
Պիր ճան գուրթա՞ր  
Օլ ըուհ էտէր խէլսա սէնի պէնի  
Պիր ճան գուրթա՞ր կթ թէրահիւմ...



ՃԵԼԱԼԻ ԹԱԾԻ

Ս. Ս. Ս. 559

1. Եօրդոն արդըն պէքէմէ, հասաստ ազ եա չոգ օլսա  
Թարստ կթ խաֆը՝ գալուըն հէր կիւն խայընը.  
Հէր քիմի պէքէլյօրսա զուհուընը թիսուուըն  
Ճիւփիւփ օ ալաճագ սալահ թաճընը:

ԱՀ ոլ թաճ ճէլալ թաճը

ԱՀ ոլ կիւն եէլմի մէսուու գարփիպ տիր,

Միւրեափաթըն թաճըլէ պուլութիւրա ըափիպէն  
Բապպ կէլյօր զուհուր ափանսըլ տըր:

2. Մուհապպէթ խըստէթինի իթմամ իշուն այրըլան,  
կմին ոլ քի ազ գալուը եագլաշմասը.  
Զուհուրընա հասրէթիէլ միւմինէր ալայըլլէ,  
Աղ գալուը հավատա զումազլաշմասը: ԱՀ ոլ:
3. Օլ սէմ զախ հէփ քէտէր փէրեատ ու փիղան նիհան  
Օլսագ միւմինէր հէփ շատ ու խինտան,  
Թարիփտէն ամիզ գալըր ահ օլ սէյրանա նիհան,  
Միւմինէր թիսուու իլէ զավուշը կիչն: ԱՀ օլ:



ՆՈՒՐ ԿԵՐՆՏԻՐ

Ս. Ս. Ս. 1082

Մէկ. 43. 3:

1. ԱՀ պու նէ փէրեատ տըր կէթիրիր էմվաճ,  
Նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր.  
Վար ճանլար նցէմէք զուլմէթաէն իխրաճ,  
Նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:
2. Նիմտի պիզ իշտէնլէր պու տավէթի,  
Նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր  
Արը էտէրիզ Բապպա հէտիյէմզի,  
Նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր: ԱՀ օլ:

3. Խայէթ հէր եկոտէ իզտիյաա պուրըն,  
Նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր.  
Ցիսուրն ըուն պիտաէ դահիր օլըն  
Նուր կէօնտէր նուր կէօնտէր: Ահ կէօնտէր:
4. Պու ձէլիլ խըսմէթտէ օլալըմ տախմ,  
Նուր կէօնտէր նուր կէօնտէր.  
Թամլարընցա ձէվիէլ տէվիրէլիմ,  
Նուր կէօնտէր նուր կէօնտէր: Ահ կէօնտէր:



163

ՀԱՍՏԱՏԱ ՏԱՎԵՐ

Ա. Ա. Ա.

Մաքր. 9. 37:

1. Թարլատա հասատ աղարմը տուրը,  
Լափեն պիմէյէ փէր աղլար հաղը,  
Օրագնըլարա Բապտ տըր մանթաղը  
Մէնտէ կէլ վէ չալըշ ուռ կիւն:  
ձէնտ էյլէ ձէնտ էյլէ պազարադ էնրին էօնտէ,  
Վա ա էմին վէրմէն Բապտ թազէ զուվէթ,  
ձէնտ էյլէ թա պիթէ էօնդիւն:  
2. Տէմէթէլէ կէիս հէր պիր թարափտան,  
Թէրէննիւմ իլէ ձէմ օլուն խարման,  
Օլմայա հիշ զայ տազիզէ վէ ան,  
Զինքի ահ կէմէթաէ զէման:  
3. Զօդ ուզունա կիւն վէ աղը իւնն,  
Օլմա սէն մէյուս շիւփէնէսիլ էնրին,  
Խրտմէթտէ սիւրուր մէտթէն վէ ափէրին,  
Նսափլն վէ հիսան պու կիւն:  
4. Էնճամ սէմալի փէտէր նէզունտէ,  
Աղ շէյտէ էմին միւճահիս ճանա,  
Ապլիթ ը խուզլէ Բապտ պախչ էստէր ը'անա,  
Կպէտի վէ մէսուռ պիր կիւն: ձէնտ էյլէ:

164

Թ. ի. ջ Գ. 0 Շ Ի Մ Տ Ա Տ Ա

Ա. Ա. Ա. 172

1. Թէղ գոչ իմաստա էմվաճտան էօթէ,  
Վար պիր պիրատէր եագըն հէլագէ,  
Ահ եօ՞գ մը պիր ճէսարէթ էյլէյէն,  
Խէլասա անը էպէտի հէլագուն:  
Թէղ գոչ իմաստա թէղ գոչ իմաստա աղղըն էմվաճտան էօթէ  
» » » » Պագ հէլագ օլմագ իւզրէ:  
2. Թէղ գոչ իմաստա ճէսուր գալպ իլէ,  
Նի՞շին էյլէնիրսին էթ աճէլէ.  
Պագ շարդ օլույօր նէթիշ իմաստա,  
Խէլաս անստալլյա գոչ նէճաթընա: Թէղ գոչ:  
3. Թէղ գոչ իմաստա սէֆիլ ճանլարա,  
Թի պաթմագտա տէրեանըն գ'արընա  
Փէր միւնիիր էմվաճ հէմ ըիզկեար շէտիս,  
հէլագէ անլէրի էթմէքտէ թէճափտէ: Թէղ գոչ:  
4. Թէղ պու մէվսիմ ի խէլաս կէլէնէք,  
Թէղ էմվաճ անլէրի սէթը էտէճէք,  
իթ աճէլէ եօգ տըր վագըթ փէլիթէ,  
Զէր ճիւմլէսին սահիի սէլամիթէ: Թէղ գոչ:



165

ԿիՇԵԼԻՒՄ

Ա. Ա. Ա. 761

Մաքր. 21. 28:

1. Իշէրէ կիսէիմ, Բապտ ու պիթ էտիյօր,  
Քէլամը գալպէրէ ճէսարէթ վէրիյօր,  
Նսիմազա էիմիլ հէր նէ իւ պուրըսա,  
Մուհազպէթ վէ գուվլէթէ էտէլմ իճըա:

ՊԵՇԱՐԷԹ

- ձէնտ իլէ տուայլէ, ձէնտ իլէ տուայլէ,  
Սապր իլէ իմանլէ միւնթաղը օլալըմ Բապպա:
2. Խշէրէ կիտէլիմ, չօդ ճանլար էօլիւյօր,  
Ահ գըսա տըր միւնլէթ կիւն զէվալ պուլըյօր,  
Աճլարա դանիմեթ, մահզոնա թէսլիյէթ,  
Միւժաէլէր վէրէլիմ, էսիրէ հիւրրիւյէթ: ձէնտ:
  3. Խշէրէ կիտէլիմ, հէր քէսէ վար խըսմէթ,  
Ենք տէլ սայ էտէլիմ; տէֆ օլոռն զէլամէթ,  
Յիսուսըն խայընտա, միւֆթէխիր օլալըմ,  
Սատըդ տըր վատլարը ճէսարէթ պուլալըմ: ձէնտ:
  4. Խշէրէ կիտէլիմ, էպէտի իւնրէթի,  
Ճէնկ շէտիտ տէ օլսա մուհագգագ նուսրէթի,  
Սէմավի վաթանտա փաք լիսլաս նուր թաճլար,  
Կիյէճէր Յիսուսը զաֆէրեապ օլանլար: ձէնտ:  
Վ.Ե.Բ. Յ. Գ. Գրիգորիևն  
◇◇◇◇

166

ԲԻՒԶԻԵԼԻ ՍԻՒՐԻԻ

Ա. Ց

1. Խափլ էթմէ էյ քիշիւք սփարիւ.  
Թէհափտ էթսէ ափւչմէն սէնի  
Սէն օլմա հիշ լէրզան, Սարսա սէնի մէյուսիյէթ,  
Պու զահիրի մաղլուսպյէթ, Սիւրէր անճագ պիր ան:
2. Խափլ էթմէ շիւն ափիլ հափիմ,  
Հագդ տավանը էտէր գասիր: Պրագ հէր գայդոն Բապպա:  
Ակէր սէն կիօրմէզսէն նէ օլուր,  
Խէլաս մութլագ էտէր զուհուր,  
Մայիք սէյֆ ի ատա:

3. Բապպ օլտուգմա պիզէ մէլմա,  
Պիւթիւն ճիւնուտը հապիյէ,  
Ետքլաշմազ պիզէ,  
Օ թախթընտան սալիթ պիր պագսա,  
Միւլէ տիթրէր հուզուրընտա,  
Մուզաֆէրիլ Անտէ:

◇◇◇◇

167

ՊՈՇ ԷԼԼԻ ՄԻ ԿԻՏԼՅԻՄ

Դան. 12. 3.

ԱԼԷՔ. 53

1. Խէլասքեալըմ իսթիգպալէ,  
Պօշ էլլէ մի կիտէլիմ;  
Բապպըմ իշին պիր կիւն պիլէ,  
Խշէմիշ օլմայյըմ:  
Վասլ օլտուղումտա սէմայա,  
Բապպըմն հուզուրընա,  
Խէլասքեալըմ իսթիգպալէ,  
Պօշ էլլէ մի լըգայյըմ:
2. Զըլ ը մէվթաէ եօդ տըր գորգում,  
Զիւն նայիլ իմ ափվընա,  
Լաքին պու տըր ահ քէտէրիմ,  
Պօշ էլլէ կէօրմէք Բապպըմ: Վասլ օլտուղըմտա:
3. Կիմահտա իմրար էթտիյիմ,  
Էյամ ետիմէ կէչսէ,  
Վասփ էտէրտիմ խէլասքեալըմ,  
Նէր էտէրտիմ միւժուլի: Վասլ օլտուղըմտա:
4. Էյ միւմինլը ճէնտ էտինիդ,  
Կիմահտովքն իւլէյինիդ,  
Վէ մէսէրէթիթ Բապպըմնըզ,  
Խոթիգպալէ լըգընըզ: Վասլ օլտուղումտա:

ԻՍԹԵՑԵՆ ՀԵՐ ՃԱՆ

Ս. Ս. Ս. 389

Վահ 22. 17:

1. Հեր իշխատն էթսին նէլը ու իւան,  
Պէշարեթ միւժտէսին ալէմէ պէյան,  
Խաղէրտար օլուուլար մախլուդաթ ճիհան,  
Խոթէյն հեր ճան կէլսին:  
Իսթէյն հեր ճան, խօթէյն հեր ճան,  
Խէլասը տինեսատա գըլսըն նիւմայան,  
Մուհիպազ փէտէր թէղեին էթմիշ խանէսին,  
Իսթէյն հեր ճան կէլսին:
2. Իշխատն էթմէյիս ասլա ինմալ,  
Գափու այըդ նքէն պույուրաըն տէրհալ,  
Տիրի թարիթ թիսուս պուլմազ հիշ զէվալ,  
Իսթէյն տէրհալ կէլսին: Իսթէյն:
3. Կէլմէք խօթէյնէ էմին պիր վատո,  
Սապըր էտէնին էնըր էպէտի նէմաթ,  
Մէճճանէն վիրիթը հէմ ապ ը հայաթ,  
Իսթէյն տէրհալ կէլսին: Իսթէյն:



ՐԱՊՊԱՐՄ ՎԵ ՊԵՆ

Լ. Ք. Ֆ. 508

Յովհ. 15. 14:

1. Պէնիմ պիր սըդ տօսթում վար պանա փէք գըյտթիք  
Լաթիք պիր մուհապաթիք, տախմ սէվէր պէնի,  
Պէն ասլա այըլլամամ թիսուս հապիպիմտէն,  
Պիզ հեր տէմ պէրապէր իզ Բապպըմ վէ պէն:

2. Պապէն եռգուն պայշլնըմ, Օ հակիմ պիրեր,  
Վէ էլիմտէն թութմաղլէ, պանա գուվկէթ վէրեր.  
Թէնտի ճէլիլ նուըլըլլա, եօլըմ գըլար ըուչէն,  
Վէ եան եանա եիւըիրիւլ Բապպըմ վէ պէն:
3. Թէմիլէն անլամըւ արը Օ մուհապաթիմի,  
Լաքին թ' սրիթ էտէմէզ տիկիմ անլնքինի,  
Ղանի պիր մուհապաթիթ տիր ճօջար տախմ անտէն  
Պէոյլէնէ պիզ սէվէրիզ, Բապպըմ վէ պէն.
4. Անա պէն նազլ էտէրիմ, հէփ մէսէրէթիմի,  
Գուլաղնա սէօյլէրիմ, Տիւմէշ մինէթիմի,  
Սէտասընը տինէրիմ, ճէվազ կէլիր անտէն,  
Պէոյլէնէ գօնուշուրըզ, Բապպըմ վէ պէն:
5. Պու սէֆէրիմ պիթտիքսէ պիթէր հէմ զուբապէթիմ  
Կէօք գափուսը այըլլը, պաշլար հէմ նուօրէթիմ,  
Օրտա մինէթ զամմ օլմազ մէսուտըզ էպէտէն.  
Վէ պիրլիքաէ եաշարըզ, Բապպըմ վէ պէն:

ՄԻՒԹ. Ի. Պ. Մէրիլ



ԱՂԾԱԱ ՃԵՄ ԷՑԼԷ

ԱԼՔ. 10

Մար. 18. 12:

1. Տինէ Պաշ Զօսպանըն սէսին,  
Գուրանլըդ, իսպիզ չէօլէրտէն,  
Զալլըրըր սափմըց գոյունըն,  
Ուզագ կիթմիշ աղըլընտան.

# ՊԵՇԱՐԵԹ

- Ճէմ էյլէ, ճէմ էյլէ կիւնահ չխոլէրինաէն ճէմ էյլէ  
ճէմ էյլէ ճէմ էյլէ, սափմըշլարը Խէլասքեարա:
- Թիմ կիտէնէք եարտըմ իշուն  
Սափմըշ ճանլարը պուլմաղա,  
Սողուգտան հիմայէ իշուն,  
Թիմ ճէմ էտէնէք աղըլտա ճէմ էյլէ:
  - Սարփ գայալըդ իշոիզ տաղտան  
Կէլիոր փէք աճը Փիղան,  
Տինլէ Բապպըն նիսասընը,  
Ճէմ էյլէ զօյունլարըմ»: ճէմ էյլէ:

ՅՅՅՅ

171

ՊՈԻ ԵՈԼՏԱՆ ԿԵԶԵՄԵՑԻԶ

Փ. Հ.

Մաքր. 28. 19:

- Տինլէ միսին Յիսուսըն ըէճալարըն,  
Տավէթէ հէր Փէրտի քէնտի պաղընա,  
Ակիտին պէն իմ սիդինլէ տայմա էպէտէն»,  
Թի նիկէ ճանլտը գուրթուլսըն զուլմէթաէն.  
Բապպ պէրապէր տիր էպէտի տիւմտարըմզ  
Քէլամ Ուլլահ օլմուշ փէնակեահըմզ,  
Զալլշալըմ գալտըրալըմ տիւշկիւն ճանը,  
Զիւն կէճմէյիդ պիր տահա պու եօլու:
- Դայալ օլմուշ չօդ ճանլար վար տիւնեա չխօլմտէ,  
Կէօզ եաշլարլա պէքլէյէն չօդ քիսնէ վար,  
Կիբմէջմիսին ահ սէօյէյ Յիսուս իսմինէ,  
Ահ թէզ կէլ իմտատա չօդ քիղանլար վար:

# ՊԵՇԱՐԵԹ

- Ճէր կիւն նիշէ ճանլար եօլիւպ կէօխիւօր,  
Չօդ միւմրիմէր մահրում խէլասքեարընտան,  
Ահ չու մուհիմմ տավէթի ամէպ քի՞մ անլար,  
Քի՞մ կիտէր չու պաղա վագըթ կիւնտիւզքէն:  
Բապպ պէրապէր տիր:

ՅՅՅՅ

172

ՔԻ՞Մ ԿԻՏԷՐ

ԵԱ. 6. 8:

Ս. Ս. Ս. 813

- Բապպ Յիսուս իլան էտիյօր,  
Քի՞մ կիտէր պիզիմ իշիւն,  
Թարըլալար հաղըր տուրույօր,  
Քի՞մ կիտէր պիզին իշիւն.  
Բապպ վատըն իճրա էտէճէք,  
Ղանի իւճրէթ վէրէճէք,  
Քի՞մ պիւթիւն գալպտէն տէյէճէք,  
Ահցիք պէն պէնի կէտնտէր»:

- Տէրեայը կէմէք կիւն իսէ,  
Նանլնտա չօդ որը ճաշիլ,  
Ուզաղա կիթմէք զօր իսէ,  
Հիչ ասլա գալմա դաֆիլ.  
Աղջմ իշէր կէօմէմէզսէն,  
Հէր եէրէ կիտէմէզսէն,  
Պօղոս կիպի կիզմէզսէն,  
Սատըդ օլ սէն ազ չէյտէ:
- Չօդ ճանլար հէլաք օլույօր, Ֆարզընը ինմալ էթմէ  
Բապպ Յիսուս տավէթ էտիյօր,  
Սէն անտէն քիրար էթմէ.

Տավերի գալպաէն դապուլ էթ,  
իմ Ուլահ արք պու խըսմէթ,  
ձէշապա տէրհալ շիթապ էթ,  
անթէ պէն պէնի կէօնտէր:

○○○○

173

ՊԵՇԱՐՔ ՄԻՒԽՏԵՍԵՍԻ

Ս. Ս. Ս. 356

Յոհան. Յ. 16:

- Ա՞ն պէշարէթ միւժտէսի, թէպէր օլան հէր եէրէ,  
Քեամիլ խէլաս մէսէրրէթի պախչ էտէր հէր պիր գալպէ,  
Ալահ պիզի սէվտի, հաղնի վահիտին վէրտափ,  
Քի իման էտէն Անա, մալիք օլա հայաթա:  
Պէշարէթ... Ան նէ խօչ, միւնթէհափ զէմինտէ  
Պէշարէթ... Կէթիրը սէլամէթ սանա պանա:
- Ան պէշարէթ միւժտէսի, պիր աղիմ զիյափէթէ,  
Տավերի էտէր հէր պիր փէրտի, թահգիր էթմէ ֆըրսաթը  
և Հազիգի նուր իմ պէն, թէնգիր էթմէյէ հէր ուէմ.  
Իմանլէ պէնտէն նէլյէն, եաշայաձագ էպէտէն,
- Ան պէշարէթ միւժտէսի, իխապար էտէր ճիւմէյէ,  
Միւտհիշ աղիմ թէհլիքէյի, պէօյիւյէ վէ քիւշիւյէ,  
Զապուգ Գիրար էյէ, հիլ թէկիր էյէմէ,  
Պիր ան պիլէ կէրի պագմա, օլմայա հէլաք կէլէ:
- Ան պէշարէթ միւժտէսի, նէշր էտէր հէր թարափա,  
Ճապա կիւնահլար թէպիրի խալտա էօլէն Յիսուստա  
Ապիմ իխսարաթը, էտէր իլան ժիւմէյէ,  
Պիր խէլասքեար թէվիանի մէկիր իւլ միւլուք Բապուլը  
Պէշարէթ...:

174

ՄԵԼԱԽԻ ՄԻՒԽՏԵՍԻ էջի՞ն

Ս. Ս. Ս. 30

Դուկ. 2. 14:

- Մէլախի էտէր իլան, Բապուլ Յիսուս տօղմըշ էլան,  
Կէթիրտի եէրէ սէլամէթ, տէֆ' օլոր հէր պիր զուլմէթ,  
Հէփ աղվամ օլորն շատուան, սէմավաթ օլորն խէնտուն,  
Հէփ ալէմ համա էյէսին, շէրէփեապ օլտու զէմին,  
Մէլախի էտէր իլան Բապուլ Յիսուս տօղմըշ էլան:
- Սէմա էս սէմավաթուան, ու ճէփի նուր թափթընտան,  
Թէնէցզի լէք զէմինէ էլլատ օլտու պիթիրէ,  
Թէն ալպ Ալլուն քէնտի, թափթս իշին զէմինի,  
Խէլասքեար օլտու էքմէլ, Բապուլ Յիսուս կիմանուէլ  
Մէլախի էտէր իլան Բապուլ Յիսուս տօղմըշ էլան:
- Թ'ազիմ էտին պու շահը, թ'ազիմ շիմի սալահը,  
Ճիւմէյէ էտէր կիշան, նուր, հայաթ շիմի բուշէն,  
Թէքք էթոի Օ ճէլախին, քի խէլաս պուլուն զէմին,  
Նիդուլլ էթոի ինեա, էլլատ վարիս սէմայա,  
Մէլախի էտէր իլան, Բապուլ Յիսուս տօղմըշ էլան:  
Վէր. ՄԻՌՊԱՐ ՄՆՉԵՐԵԱՆ

ԸՓԸՓ

175

- Նէ տիր ահ օլ խուս սէտալէր, օէմատէն կէլիր պիզէ  
Մէլախի թէմծին սունարլար, հալէլուեա Մէսինէ,  
Տինլէ աճիպ հիփեայէյի, համալէ էտէրլէր իլան,  
Համո Ալլուն եկեմէլէրտէ, համո Ալլուն պէ ամին,  
Մէսորու օլորն ճիւմէ ճիւնան, չիւն Մէսին տօղտը էլան:

2. Հիւքմ էթսին եէրաէ սէլամէթ ինսանլաբտա մու-  
հապպէթ,
- Կիւնահքեարա աֆվլլդ զուֆրան կէլտի պու կիւն եօգարտան
3. Իլսն էյլէ հէր թարաֆա պու աղիմ մէսէրէթի,  
Թաքի ճիւմէ միէլ բապալա Արզ էթսին համտ փէշքէնի:

Ը-Ը-Ը

176

1. Սալահ շէմսի թուլու էթտի ճինան թապան օլսըն,  
Էմմանուէլ զուհուր էթտի, ալէմ շատման օլսըն:  
Անըն իսմի, իսմի սէրտարը սէլամէթ  
Աժիս, Միւշիր, Գատիր Ալլահ Աէրտարը սէլամէթ  
Աճիս, միւշիր, Գատիր Ալլահ Աէրտարը սէլամէթ;
2. Վ'ատ օլունան օլուլ տօղտու,  
Սիոն մէսրուր օլսուն,  
Էսարէթին պէնտին գըրտը,  
Հէր քէս աղան օլսուն.  
Անըն:
3. Անըն գավի եէտի պիղէ,  
Խէլաս ինըա էտէր,  
Կիւնահ զուլմու զաիլ օլուր,  
Էլէմ էտէր ֆիրար:  
Անըն:
4. Համտ Ալլահա եիւճէլէրաէ,  
Զէմին մէսրուր օլսուն,  
Անահէլըաէ, սայէսինաէ,  
Հիւն ի ըիզա օլսուն:  
Անըն:

ՎԵՐ. Յ. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ՀԱԼԵԼՈՒԻԵԱ ԴՐՅԱՄ էթՏԻ

Ս. Ս. Ս. 157

Մաքր. 28. 6:

1. Հալէլուեա գըյամ էթտի, Ցիսուս սէմայա կիթտի,  
Էօլիւմիւ մաղլուպ էյլէտի, օգուրըզ պու նաղմէյի  
Գըյամ էթտի, գըյամ էթտի.  
Բապպ եաշար, մաղլուպ մէղար,  
Գըյամ էթտի, գըյամ էթտի,  
Բապպ եաշար, մաղլուպ մէղար:
2. Հալէլուեա գըյամ էթտի, Ցիսուս Խէլասքեարըմըզ.  
Բուն իւլ Գուտուը հէմ սէօլէտի, Քի Օ արը Շէֆիմիզ  
Գըյամ էթտի, գըյամ էթտի,  
Հէմ պիզի թէպըիր էթտի,  
Գըյամ էթտի, գըյամ էթտի,  
Հէմ պիզի թէպըիր էթտի:
3. Հալէլուեա գըյամ էթտի, Էօլիւմ տիքէնի հանի,  
Քրիստոս քէնսի տիր Գըյամէթ,  
Պուլուրըզ անտէ նուարէթ:  
Գըյամ էթտի, գըյամ էթտի,  
Զուհուր էտէ ճէք թէքրար,  
Գըյամ էթտի, գըյամ էթտի,  
Զուհուր էտէ ճէք թէքրար:

ՄԻՒԹ. Վ.Բ. ՄԻՊԱՐ ՄՆՉԵԲԵԱՆ

ԱԼԷՔ. 40

Դուկ. 24. 6:

1. Պատ մէզարտա եաթար,  
Յիսուս Խէլասքեար,  
Մէջօւս կիւնիւ պէքէր,  
Յիսուս Բապպըմ։  
Յիսուս գալգար մէզարտան,  
Մէջիր մէզար մաղլուպ տըր էպէտէն,  
Զուլմէթտէն շէրբաէն պիզի էտիս աղատ.  
Ճէլալէ էթմիշ տիր ըռոհումազ իրշատ.  
Բապպ գըյամ էլլէտի, հալէլուտ համա ամին։
2. Նաֆիլէ պէքէլնիր, Յիսուս Խէլասքեար,  
Նաֆիլէ միւհրէնիր, Յիսուս Բապպըմ։ Յիսուս գալգար
3. Էօլիւմ զալիպ տէյիլ Յիսուս Թրիստոսա,  
Մէզար մանի տէյիլ, Յիսուս Բապպաւ Յիսուս գալգար  
ՄԻՒԹ. ՎԵՐ. ՄԻՊԱՐ ՄՆՉԵԲԵԱՆ

◇◇◇◇

ՐԱՊՊՈՒՆ ԳՐՅԱՄՐ

Ա. Ա. Ա. 158

Դ Կորնիր. 15. 20:

1. Բապպ Յիսուս էթար գըյամ հալէլուեա,  
Էպնաի պէշէր տէսին հալէլուեա,  
Սիւրուրն էտիս իլան հալէլուեա,  
Մէմավաթ սէտա վէրսին հալէլուեա։

2. Խէլասը էտիպ իթմամ, հալէլուեա,  
ձիւրմիւմիր գըլտր թէպրիր հալէլուեա  
Մուհապպէթին էտիս զամմ, հալէլուեա  
Տիւնեայը էթար թէնվիր, հալէլուեա։
3. Էյ մէջիր տիրէնին հանի, հալէլուեա,  
Վէ էյ մէզար զալէպէն, հալէլուեա,  
Քրիստոս Փէթհ էթմիշ սիզի հալէլուեա,  
Զաթիհիդ պիզ էպէտէն, հալէլուեա։
4. Արթըգ խաֆվ էթմէյիզ պիզ հալէլուեա,  
Խըլմ ը մէջիր տիր նապէտիտ, հալէլուեա,  
Ճէմ Քրիստոսլէ Փաթիհիզ հալէլուեա,  
Էօրփ ի մէզար նապէտիտ, հալէլուեա։

Ա.Ե.Ր. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ՑԻՍՈՒՄ ԿԵԼԻՅՈՐ

ՑԱՎԻ. 14. 3:

Ա. Ա. Ա. 163

1. Ա.հ պիր սապահայըն սէնէր գանապըյէ,  
Եա զուլմէթ պիթիս, եա տա թուլուը շէմատէ,  
Ա.յնի Յիսուս կէլէճէք աղիմ ճէլալէ,  
Ալմազա շակիրալէթինի։  
Ա.հ եա Բապպ Յիսուս կէլ թէլ կէլ  
Ա.հ. ալգըլ էտէկիմ։  
Բապպ կէլիյօր հալէլուեա հալէլուեա ամին,  
Հալէլուեա ամին։
2. Պիր կին էյլէնտէ, եա տա զուլմէթի լէլտէ  
Պէլքի նըսֆը շէպին գօյու զուլմէթինտէ.  
Պիրտէն լէման էտէճէք ճէլալ ու շալգէէ,  
Ալմազա շակիրալէթինի։ Ա.հ եա Բապպ Յիսուս

## ՐԱՊՊԵՆ ԶՈՒՀՈՒՐԸ

3. Օսաննա նիտայլէ ճիւնուտը սէմավի,  
Էնէճէքլէր սէմատան ազնովէր իլէ,  
Աթէշ կիսի փարլայան վէճնիլէ կէօյէ,  
Ալաճադ շակիրտէրինի։ Ահ եա բապպ։
4. Ահ քէյփ ահ սիւրուը եօմէյիպ կէօրէճէյիզ,  
Տէրու աղըը գօրգու ասլսա կէօրմէյէճէյիզ,  
Բէֆ օլունըպ պուլութլարա Բապպըըմըլէ,  
Կիրէճէյիզ ճէլալինէ։ Ահ եա բապպ։

ՉՉՉՉ

## 181

## ԲԱՐԴ ԿԵԼԻՅՅՈՐ

1. Էնճամ ճէլիլ հիսարլարտան,  
Խանգօ վէրիը սօն պօրու  
Զահիը օլուը պուլութլարտան,  
Կէօյիւն աղիմ սէրտարը։  
Խլան էյլէր գըյամէթին,  
Ճինանա եիւմէլէրտէ,  
Խղճար էտէր ատալէթին,  
Ալէմէ միւէպպէտէն։
2. Ցիսուս գալմաղ գօրգում, կէօրսէմ  
Ճէլալլէ կէիշինի  
Խմրար էտէմ սէնտէ միւտէմ,  
Էտօրիւմիւն սէնէլէրի, Խլան էյլէր
3. Ցիսուս ճէկիլ գալմաղ գօրգում, կէօրսէմ  
Թէնվիր էտէր բուհումու,  
Նուրուն կէօրէմ էնկինլէրտէն,  
Տէփ էտէմ հէփ գօրգումու, Խլան էյլէր

182

## ԿԵԼԻՅՅՈՐ

## Հ. Փ. 162

1. Իշխանէճէյիլ լայէմութ պիր սէս. Պատ կիւվէյի կէլիյօր  
Սա նընքը չէպտէ զումէթ պասարքէն  
Սա ճանլարըմըլը ույցուտս իքէն,  
Իշխանէճէյիլ լայէմութ պիր սէս, պատ կիւվէյի կէլիյօր»  
Ահ հազըր ոլ կիւվէյի կէլիյօր, ահ հազըր ոլ կիւվէյի կէլիյօր  
Սա հոյէնտէ, եա ագշամուա, կէճէլէյին,  
Սա սահարտա, ահ հազըր ոլ, ահ հազըր ոլ  
Ահ հազըր ոլ կիւվէյի կէլիյօր։
2. Նիտա էտէր սէն իլէրի կիտին, Պատ կիւվէյի կէլիյօր  
Օլ տէմ սիւրինէթ, գալստէ սէլամէթ,  
Կէօղէր գափանըր, գանտա աթալէթ.  
Լայէմութլուղա ճան թէյրան էտէր, պատ կիւվէյի կէլիյօր  
Ահ հազըր ոլ...
3. Պիրատէր նուրըն ալէվիէ փարլաթ պատ կիւվէյի կէլիյօր  
Կէփիրսէ տէ էնճամ կէլիյօր, սուլն ոլ թէգլէ վագըթ  
Գալմայօր
- Պէլքի սէհէրտէ ոլ սէտա կէլիր, Ահ հազըր ոլ  
Պատ կիւվէյի կէլիյօր։ Ահ հազըր ոլ
4. Վատ էթմի շմիտն ահ յէլիթ թամէլը պատ կիւվէյի կէլիյօր  
Զիւն օ կէլտիքտէ գափու գափանըր  
Գանա աչ սէրսէն նաֆիլէ ոլուր,  
Օլ տէմ կէճ օլուը տէրհալ հազըր ոլ, պատ կիւվէյի կէլիյօր  
Ահ հազըր ոլ.

ՀԱՅՀՐ 01.

1. Հաղըր օլալըմ էյ միւմինէր,  
Կիւլշիսիր թէղ կէլէճէք,  
Զին իւմիտիմիր գավիր տիր,  
Արթըդ կէճիքմէյէճէք:  
Հաղըր օլ, հաղըր օլ, հաղըր օլ կիւլշիր կէլիյօր,  
Հալէլուեա 0 կէլիյօր, սիւթին գալպտէն հաղըր օլ
  2. Թէխիր էթտի պու անէտէք,  
Թա քի ճանլար խէլսա պուլա,  
Արթըդ թէխիր էթմէյէճէք,  
Իշիք օ գափուտա:
  3. Թագտիս օլմամըչ օլարագ,  
Նիշէլը թապպը պէքէրէլէր,  
Օլ տէմ իւմիտիզ գալսրագ,  
Մանզուն օլաճագլար:
  4. Իմտի ճէհտ էյէ էյ միւմին,  
Նէֆսինի թաթհիր էթմէյէ,  
Թալանթլարընտա գտլ էմին  
Թա թապպ թիսուս կէլէ:  
Ճէհտ էյէ, ճէհտ էյէ թալանթլարըն իշին ճէհտ էյէ,  
Միւքեափաթըն վէք աղիմ տիր իմտի տուրմա ճէհտ էյէ:
- Հաղըր օլ....

ՄՈՒԽԹԱԳԸՐԸ

Լ. Ք. Ֆ. 404

1. Մունթագըրըզ հասրէթեապըզ  
Սապահն զուհուրընա,  
Ա՛հ տէֆ օլսա շու կէօլիկէր, նուր տօղսա ախնեամըզա  
Մունթագըրըզ, հասրէթեապըզ,  
Օլ սապահն շաֆաղընա,  
Մունթագըրըզ հասրէթեապըզ,  
Օլ շաֆաղըն նուրընա,
2. Մունթագըրըզ, հասրէթեապըզ, Շու ճէկիլ եըլոռը իւին  
Զուլմէթի շըրը տէֆ օլուննա,  
Մէվթ զակի օլուր պիւթիւն:
3. Մունթագըրըզ հասրէթեապըզ,  
Օլ ճէկիլ Մէկիք իշին, Թապպ իւլ էրպապ, Շահ ալէմ  
Նուր, հայաթ, թարիք իշին:

●●●●

185

Թ. Լ. Թ. Լ. Ի. Հ Կ Ի Ւ Ն Ի Ւ

Ս. Ա. Ս. 176

Մատր. 24. 30:

1. Շիմոկ տիւնեա թիսուսը թահզիր վէ ըէտա էտէր,  
Աղլար ալէմ շահնըն մէկիք գապուլ էտէր,  
Լաբին աղիմ ճէլալլէ թիսուս թէղ կէլէճէք,  
Ենկմ ի զուհուրը եազըն տըզ, կէլէճէք:  
Ա՛հ թէթիմ կիւնիւ եագըն տըզ թիսուս թէղ կէլէճէք,  
Միւզափիք թապպընզ կէռսէն ճէլալլէ նէճէք,  
Ա՛հ հասրէթ չէքին միւմինէր Թրիստոսը կէօրէճէք  
Ենկմ ի զուհուրը եագըն տըզ, կէլէճէք:

2. Սէմա Անըն նուրըլէ ոլ տէմ օլուր թապան,  
Հէր պիր միւմին Յիսուսիլէ կէօքաէն էտէր լէման.  
Ալէմ Անըն հիւսնիւյլէ միւգէյյէն օլաճագ,  
Եէվմ ի զունուրը եագըն առը, կէլէնէք: Ահ թէթվին:
  3. Դամմ տէրո խիթամ պուլլոր տա, կիւնահ զակիւ օլլոր  
Մինէթ գորգոր գալար տա, նէճաթ քէմալ պուլլոր  
Անըն նուր ձէլալիյլէ, ալէմ շտա օլաճագ.  
Եէվմ ի զունուրը եագըն առը, կէլէնէք: Ահ թէթվին:
  4. Օլ կիւն իշին հասրէթլէ ինթիղար էտէնէք,  
Գալպէն Բապպա թագտիսիք էմըն հըֆո էտէրլէք.  
Հէր քէսէ շայ էյլէյին, Յիսուս թէր կէլէնէք,  
Եէվմ ի զունուրը եագըն առը, կէլէնէք: Ահ թէթվին
- ՎԵՐ. Յ. Դ. ԴՐԻԴՈՒԽԱՆ
- 

186

ՅԻՍՈՒՍ ԿԵԼԻՅՈՐ Թ. Ե. Բ. Ա. Բ.

1. Զալնըզ ահ չալնըզ պօրույու, Յիսուս կէլիյօր թէթրոր  
Սիւրուր նաղմէյլէ օլունըզ մէմնու,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,
2. Սանգո վերին էյ թէփէ սահրալար,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,  
Զէպհ օլունան կէլիյօր ձէլալիէ,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,

3. Կիւպանք չէրինիզ գատիմ տէրեալար,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,  
Խապէրտար օլուն պիւթիւն ատալար,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար Յիսուս,
  4. Պիր աղ սօնկրա ուշարըզ հավայա,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար,  
Ճէլալն Բապպալնը իսթիգպալաւ,  
Յիսուս կէլիյօր թէթրար Յիսուս
- ◇◇◇

187

ԻՇԹԵԼ Թ. Ե. Զ ԿԵԼԻՅԻՒՄ

ՎԱԻ. 22. 20:

Ս. Ս. Ս. 179

1. Սապահըն կիւլ շափաղնոտա, էօյլէ բուշն նուրընոտա  
Շափաղըն սիւրինէթինտէ, հավատա փարլար իքն  
Կէճնին գարանլըլընոտա, մահիթապըն նուրունոտա,  
Պէլէյօրըզ պագըյօրըզ, կէլին զուլ ճէլալ իշուն:
2. Պիհսապ ճիւմնուր իշինտէ, կէօրէճէյիզ Գուզույու,  
Պուլութլար բաքիիցն, փէր աղիմ սիւրաթ իլէ,  
Մէլափ թաթթլը ահէնկիչ, փարլայան լիպաւարլէ,  
Հիւրմ կիւնինիւ թէրմիլն շալարլար պօրու իլէ:
3. Պօրունըն թընին էթմէսի, խափվ ու տէհէթ վէրէճէք  
Էօմրին ույգուսըն քէսէթէք, մէվթի գըյամ էթմիլէթէք  
Պիւթիւն գուվլէթէ շալընա հէր պիր գապըրա սէօյէյօր  
Ս. կիզէր ճէլալէ կէլին, կիւնահ քեարլար աղապա:
4. 0 գավլըն գապուլ էտէճէք, անլէրի թաճայաճագ,  
Ճէլալին իշհար էտէճէք, մէլիքլէր նասպ էտէճէք,  
Վէ էպէտէն հուզուրընոտա, եիւզ պէ եիւզ կէօրէճէյիզ  
իլմինի թէրէնիւմ էտիալ լութըն մէտհ էտէճէյիզ:

5. Օ կելիյօր հազիգաթէն, Անըն վատը պագի տիր.  
Միւսթէնկիլէր հուզուրնտա իւմիւտսիզ գալաճագլար  
Օ կելիյօր թէղ կելիյօր, իսթիգպսւ էտէնչյիզ,  
Անըն իշխն պէքէմիշիզ, սիմասըն կեօրէնչյիզ:

◇◇◇◇

188

ՐԱՊՊ ԿԵԼԻՅՅՈՐ

Ս. Ս. Ս. 162

Մատր. 16. 27:

1. Բապպ կելիյօր պիւթին ալէմ,  
Տէրտինտէն ազատ օլունն,  
Աէօյլէյին միւժտէյի հէր տէմ,  
Միւմինէր հազըր օլունն:  
Բապպ կելիյօր, Բապպ կելիյօր,  
Կէլ սէլամէթ սէրվէրի:
2. Խաչ, էլէմին կեօրէն զէմին,  
Մունթազըր զուհուրնա,  
Պիրազտան կեօրիւր ձէլալին,  
Հաշմէթլու նիւզուլունտա: Բապպ կելիյօր....
3. Պիր զէման հազիր եւմիլքտէ,  
Եսօդ իսի սանա մէքեան, Բէտտ օլունտըն ատէմէթրէտ  
Պրագըլըլըլուն Ալլահտան: Բապպ կելիյօր....
4. Զօգտան զարիկլէր հասրէթլէ,  
Պագըլյօրլար վաթանա, Իջէ փարլայօր ձէլալէ,  
Սէյր էտէնչքլէր անտ: Բապպ կելիյօր....
5. Ահ պու ամիւպարէք իւմիտէն,  
Թանգուրլար եանգօ վէրսին, Միւմինէր ձիւմհուրը աշդէ  
Հէր ճանա իլսն էթսին: Բապպ կելիյօր....

189

Թ.Ա.Ճ ԿԻՑՏԻԲԻՆ

Մկզ. 8. 5:

Ս. Ս. Ս. 127

1. Բապպ Յիսուս ազիմ զափէրլէ,  
Կակիյօր ձէնկաէն ավտէթ,  
Ճիւմէտ տիզ յէօքսիւն թազիմէէ, Արզ էթսին ուսպաւայէթ  
Թաճ կիյարին, Թաճ կիյարին,  
Զուլ ձէլալ Բապպ տըր Փաթին,  
Թաճ կիյարին թաճ կիյարին,  
Զուլ ձէլալ Բապպ տըր Փաթին:
2. Քէամիէն մաղլուպ գըլմըլ տըր,  
Մէլթ, կիւնան ձէհէննէմի,  
Շէյթանըն հիւքմին գըլմըլ տըր:  
Լազի էթմիւ էսարէթի: Թաճ կիյարին.
3. Ատալար գավմլար սիւրուրէ,  
Քէամլըն գապուլ էթմիւ, Թա եթին հէփ ուժլարը տա  
Մէսինէ թապի օլմուշ: Թաճ կիյարին.
4. Ահ ախնէք կեօրիւր ահնէնլէ, Թէրիփին թէմճիս էտէր  
Մուզափփէր Շահըն սիւրուրէ,  
Հէր լիսան թէքիմ էտէր: Թաճ կիյարին.

◇◇◇◇

190

ՃԱՆՐՄ ՀԱՄՏ ԼՏԼՃԼԲ

Երկմ. 45. 5:

- Ս. Ս. Ս. 640
1. Բալէպ էթմէմ փանի սէրվէթ,  
Բապպ տըր քեափի նիյմէթ,  
Պախու էթ սանա էր խէլասպեար, Խալիս սափի պասար  
Ֆէնմ էլլէյիպ փերիկէմի ալամ եկմի ինայէթի:

## ՄԻՒԹԵՆՔՎԱՐՑԵ

- Ահ ոլ տէմ ճանըմ համալէ  
Սարըլտըգտա խաչա  
Պուլուպ բահաթ թափի էնիւստէ,  
Էտէմ թէյրան թիսուսա, էտէմ թէյրան թիսուսա!
2. Արզու էթմէմ պաթըլ հաշմէթ, զէմինի ազամէթ,  
Ֆաղաթ աշդէ էտէմ ինտմէթ, միւպարէթ իրատէթ.  
Պիփրիմ ոլ խօշ միւքեաֆաթ,  
Հէր միւմինէ տիր թէյրինաթ:
  3. Իւզէրիմէ նէ խաչ գոնսա, չքինմէմ հիչ ասլա,  
Եաշարըմ պէն սէնին իջուն, օլսըն իրատէթին,  
Հէր կիւն Բապպա օլամ թէլիմ,  
Տէվամ էտէրգին թարեգիմ:
  4. Էնձամ սէֆէրիմ պիթտիքտէ, կէշէրսէմ մէվթ պահըն  
Խէլասքեարըմ օլամ օրտա, սէնինէ էպէտէն.  
Հէմ էօյրէնէմ օրտա էյի,  
Պէնի նիշին սէվլիյինի:

◇ ◇ ◇ ◇

191

ԽԵԼԱՍՄԻԵԱՐԸԸԸ ԻԱՊՊ ՀԱՅՅ ՏՐԸ

1. Զէմին զրու մէվթաէ իրէն,  
Անա հայաթ իմ պէն» տէյին,  
Թիսուս իսին իւլ ինսան, Գլըար մը թէնտիսի իլէ,  
Պու իւմիտի պարիթ մէվթտէ,  
Թիւրապ իլէ եէքսան,  
Պէլի հայյ աըր, Խէլասքեարըմըզ Բապպ հայյ աըր,  
Պէլի հայյ աըր, Խէլասքեարըմըզ Բապպ հայյ աըր:

## ՄԻՒԹԵՆՔՎԱՐՑԵ

1. Անըն էմիրի իլէ էմկաթ  
Գլյամ էտիպ պուլաը հայաթ, Մէգար մաղլուակ օլտու  
Հիշ պիր Փաթին փէթի օլո՞ւր մը:  
Ինեա էտէն դէվթ օլո՞ւր մը. Յիսուս գըյամ էթտի:
2. Պիրի թէրք էյէյին տօսթիար,  
Պուրտա պիդի մէյուս գօրլար,  
Թէքրար ըիւնու էթմէթզ.  
Րապպըլըլ տա՞ մը զայ օլտու, Հայաթտակիմ տէյին էօլտիւ  
0 հիչ եալան էթմէթզ:
3. Նէֆրէթ էտէրիզ պիզ մէվթտէն,  
Եաշայաճաղըզ էպէտէն, Պու տըր իւմիտիմիզ,  
Միւմքին մի օլմայա իդնա,  
Լայէմութլուգ հասրէթին,  
Յիսուս տիր փէյմիզ:
4. Կիւնահըն հիւքիւնտէն պիզի,  
Իւշէպէս խէլաս էթտի,  
Պունա մէսրուըզ պիզ,  
Հայաթ մէվթէ զալու գըլու,  
Եաշայաճաղըզ պիզ:

Պէլի....

◇ ◇ ◇

192

ԱՆՑԻ ՏԼԻ ԻՒՄԻՏԻՄ

1. Եա՛ Բապպ պանա սապահլայըն,  
Լութիլն պէյան էյլէ,  
Կէօրէյիմ ա՛հ անիպ աշգըն,  
Զին իւմիտիմ սէնտէ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՐԵՒ

Սէնտէ տիր իւմիտիմ, Սէնտէ տիր իւմիտիմ  
Կէսոթէր եա Շապա աճիպ աշըլն,  
Սէնտէ տիր իւմիտիմ:

2. Թարիդինի թէֆհիմ էյէ,  
Ճէկիլ Խէլասքեարըմ, Տիւշմէնէրտէն անճադ սէնտէ,  
Նէճաթ պուլուր ըռհըմ: Սէնտէ տիր:
3. Եա Շապա սէնին միւրատընա, Հասրէթէբէլ տիր դուլն  
Իրշատ էթսին պիր տիւզ եօլտա,  
Պէնի, Քէրիմ Ռուհըն: Սէնտէ տիր:
4. Խամին իշուն իհեա էյէ,  
Պէնի եա՛ Ալլահըմ.  
Դուրթար ինայէթին իլէ,  
Տէրտաէն մահզուն ճանըմ:

◇◇◇◇

193

ՀԱԴԻԳԱԲ:

ԱՅՆ. 167

1. Աձէպա օլո՞ւր մը հաղիգաթ մուզաֆֆէ,  
Պու տիւնեա քիզպ իլէ եթմիշ տիր իթթինատ.  
Պինուէտ տէյիլ մի օլալըմ միւրէտաէր,  
Խնանա Գըլսդ ֆէստ օլմուշ տրը թաղիսաթ,  
Սագըն օլմա մէյուս, Խէլասքեար Շապա Յիսուս,  
Քէնտար տիր հագիգաթ, Էտէնէք ֆիւթինատ.  
Ֆիւթինաթ պայրաղը գալիմ Գոզդօթատա,  
Խան Ուլլահ ճակիս տիր ճէլալին սաղնոտա:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՐԵՒ

Աձէպա տամիմի զուլմէթտէ կէզէնէք,  
Զիյայա հասրէթէբէլ պուլունան ըռոհըմըզ,  
Մանէփի ալէմոէ մէնչ մի հիւքմ էտէնէք,  
Եօ՞ մը չեմ իդալէ էյէյէ լէյլիմիզ.  
Պիր շէպնէմ տիր, ինսան, սահին չեմ տիր նէզտան,  
Շէմ իշրագ էտէնէք, Շէպնէմ աքս էտէնէք,  
Հիլ միւրէֆին մի զուլմէթ նսւրա զալիպ օլա,  
Եպ իւլ էնլար մէվճուտ գալզին սալիմ օլա:  
Աձէպա նի՞մէն տիր քէմալէ հասրէթէբէր,  
Նիշանկեան տախիմ, թէպտիւտ էտիյօր,  
Խայալի՞ մի, պութլան մը տըլ շօլ գուվէթէբէր,  
Քի պիզի պալայա հէփ տավէթ էտիյօր.  
Սագըն օլմա մէյուս, Խէլասքեար Շապա Յիսուս,  
Քէնտիսի տիր քէմալէ սուրէթի տիր ճէմալ,  
Խնանլար վէճհինի մութլագա կէօրէնէք,  
Միւմինէր լութֆըլլէ քէմալէ էրէնէք:  
Վեր. Գրիգորեան

◇◇◇◇

194

Է՞թ ձէննէթ.

Ս. Ս. Ս. 609 Ղուկ. 23. 43:

ԱՇ ալթուն կիմ Շապա կիւնինաէտ,  
Պիսուշ իքէն Ատէմ նվա,  
Կէշթ ու կիւզար էտէրէթտի,  
Ազիզ էտէն ճէննէթինաէտ:  
Մութլու ճէննէթ, թաթլ ճէննէթ,  
Ճանըմ սանա չէքէր հասրէթ.  
Յիսուս սէնտէ փարլար ճէննէթ.  
Ճէլալինաէտ եօդ տըլ զուլմէթ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑԵ

2. Արէվ գըլըմ պէքծի հէր ան,  
Մէյուս մահղուն գորգագ վիճան,  
Գըսս միւհէթ, էտէլ միննէթ,  
Տիւնեա աէյիլ արթըդ ձէննէթ: Մութլու....
3. Գար կիպի սաչ, տարդըն սիմա,  
Տէրտի եփորէք պօշ թախթ տայմա,  
Օթլու մէզար գըլըդ աշդլա,  
Օլսանալ հէլ մութլու ձէննէթ: Մութլու....
4. Խըրսըդ խաջոա թէվոկէ եթոի,  
Յիսուս անը գապուլ էթոի.  
Տէտի պու կիւն պէնիմ իւէ,  
Օլաճագուն սէն ձէննէթուէ: Մութլու....
5. Ահ ալթուն կիւն Յիսուս տօդուու,  
Խաչ իսթինտէ Փէտա օլտու.  
Լանէթ ձէզա խիթամ պուլուու,  
Սիօն եինէ ձէննէթ օլտու: Մութլու....

ՅՅՅՅ

195

ԽԵՂԱՍՄԻԵԱՐԸՄ ՀԱՅՅ ՏԸՐ

Յոր. 19. 25:

1. Հայյ տըր մուհիպա խէլապեարըմ,  
Շէֆի իմ տիր Բապպըմ, Մուհապէթի ահ նէ՞ ազիմ:  
Էտէր աֆվ կիւնահըմն
2. Օ գալացըր եօրդուն պաշմ, Վէրիր խէլաս նէճաթ:  
Գուճաղընտա պուլուր ճանըմ,  
Քեամիլ իսթիրահաթ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑԵ

3. Յիսուս թէլամըն տըր հայաթ, պէն կիւվէնտիմ Անա,  
Կէլ էյ Բապպըմ վէ էթ շէֆաթ, ալ գուլըն եանընա:
4. Ա՛հ պէր կիթսէմ պէն Բապպըմա կէօրսէմ Խէլասբեարըմ  
Միւէպպէտէն համտ ու սինս, սունար շու տիհանըմ:

ՅՅՅՅ

196

ԴԱՆԻԵԼԻՆ ՃԷՍԱՐԵԹԻ

Ա. Ա. Ա. 707

Դան. 1. 8:

1. Մագսէտինտէ գավի տուր, սալթ Բապպա կիւվէն,  
Սալինէլր զափէր պուլըր, Էօյրէն Դանիէլսէն,  
Դավի թութ քէնտինի, Դանիէլ կիպի,  
Գորգման հէփ ալէմ կէօրսին ձէսարէթինի,
2. Զօգլար մաղլուպ օլմըլ տըր գալմայըլ էմին,  
Դանիէլ իսէ ֆաթին տիր շիմ թութար մագսէտին:
3. Գուվիթ հաւմէթ ֆանի տիր, թէզ զակիլ օլըր,  
Հագիգաթ միւէպպէտ տիր, տախմ զալիպ օլըր:
4. Գալացըր հնձիլ, սանճաղըն,  
Ռէփ էթ պալայա,  
Հէր պէր շէրը մաղլուպ օլուպ,  
Սալահ նուսրէթ պուլա: Գավի թութ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՐՑԵ

197

ՅԻՍՈՒԽԸԲ-ԿԵՕՐՍԵՄ

Ս. Ս. Ս. 925

Յով. 12. 21:

1. Յիսուսը կեօրսէմ շին զուլմէթ պասամագտա, կօմք մանղարը գարը: Եապամանտա, Յիսուսը կեօրսէմ պու շիտտէթի ճէնկտէ, Զափ իմանըմ օլուր թագմիյէ:
2. Յիսուսը կեօրսէմ շու միւհքէմ գայայը, Իմանըմն աղիմ թէմէլինի. Նէ էօմիւր նէ տէ էօիւմ ֆուրթունասը Սարսամազ անճադ կեօրսէմ երւդինիւ:
3. Յիսուսը կեօրսէմ— Տիւնեանըն նուրընը Սօլուտուրը ախէր նուր զիյասընը. Պու սէֆէրիմ նիյմէթէրի գաթ օլսա Օլմամ մէյոււ շիւն կէթրիմ անա:
4. Յիսուսը կեօրսէմ—ահ պու հիթիյաձըմ. Դուզմէթ մէսէրրէթ օլուր նասիպիմ. Էսէն գլոյամ էտէն Իապալըմը կեօրսէմ, Պու տիւնեայա օդուրըմ էլլէտամ:

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

•••••

198

ՍԱՅ ԷԹ ԴՈՒՏՍԻՅԵԹԸ

Ս. Ս. Ս. 608

ԼԿՂ. 20. 0:

1. Այս էթ ԳուտսիյեթԸ Բապակ Յիսուս իլէ, Ազիր Քէլամինտան ճանընը պէսիէ, Մանջունա թէսլիյեթ, զափէ տէրման. Վէրմէյէ այս էլլէ ճէր կիւն վէ ճէր ան:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՐՑԵ

2. Այս էթ գուտսիյեթէ, Փանի տիր տիւնեա, Զօդ կեօրիւշ թէնհատա Բապակ Յիսուս իլէ, Պապարագ երւդինէ, օլուրսըն պէնզէր, Սուրէթինի սէնտէ ճէր գէս կեօրսիւնլէր:

3. Այս էթ գուտսիյեթէ Բապակ օլսուն թէնպէր, Ճէվ նէվ թէհվիքտէ Յիսուս տըր սիիկէր, Սիւրուր վէ քէտէրտէ Բապի ոլ Բապպա, Կիթ տայմա իլէրի պու միւշքիլ եօլտա:
4. Այս էթ գուտսիյեթէ տէրունի էօմրտէ, Բապպա մուժիպէրինի էթսին իտարէ, Բուհ իւլ Դուտս թէնպէրին պու տար եօլարտա, Գուտսիյեթ էնձամըն ճէնտ էլլէ տայմա:

•••••

199

ՐԱՊՊ ՍԻԶԵ ՀԵՄՐԱՀ ՕԼՍՈՒԻՆ

ԱԼԷՔ. 141

Պօմ. 16. 20:

1. Բապպա սիզէ տակմա հէմրահ օլսուն, Հուզուրըյլէ էկմ լութֆույլէ, Ինտա էթսին սիւրիւսիյլէ Թա քի կեօրիւշմէք կիւնիւ կէլէ: Կէրիւմէք, կեօրիւմէք Յիսուսըն հուզուրըյլէ, Իսէթ էթսին գանատլարըյլէ, Կէօրիւշմէք, կեօրիւշմէք, Օլ կիւնէտէք Բապպա հաֆըզ օլտ:
2. Բապպա սիզէ տակմա հէմրահ օլսուն, Սէթը էթսին գանատլարըյլէ, Պէսլէնին սէմափ մէննլէ, Թա քի կեօրիւշմէք կիւնիւ կէլէ: Կէօրիւշմէք:

## ՄԻՒԹԻՆԵՎԱՎԻՑԵ

3. Բապակ սիզէ տախմա հէմրան օլսուն,  
Տէրտ, մինսէթ հիւծում էտինճէ,  
Հըֆլ էթսին գավի եւտիյէ,  
Թա քի կէօրիւշմէք կիւնիւ կէլէ:      Կէօրիւշմէք:
4. Բապակ սիզէ տախմա հէմրան օլսուն,  
Փաք մոռհապպէթ սայէսինտէ,  
Ոէթը էթսին էմվաճը մէվթաէ,  
Թա քի կէօրիւշմէք կիւնիւ կէլէ:      Կէօրիւշմէք:

•••••

**200**

## ՊԻՐ ԶՈՃՈՒՂԾՆ ԽԵԼԱՍԸ

1. Ֆագիր պիր չժճուղըն չատըրընա,  
Պիր գաչ քիմսէ կիրտիք սօն սաաթտա,  
Խէլաս միւժտէսին պէյան էտինճէ,  
Տէտի, քիմսէ սէօյէմէտի պանա:  
Թէքրար էյլէ, թէքրար էյլէ,  
Խէլաս հիքեայէսին թէքրար սէօյէ,  
Թա քի գալմատըն պիր ֆէրտ տէմէյէ  
Պու չէյի պիլմէզ իտիմ էվլէճէ:
2. Սահի՞ն մի տիր քի 0 պէնի սէվտի,  
Խէլաս իշին պէնի կէօթտէն ննտի,  
Բապակ Օղլունլ կէօնաէրմիշ տիւնեայա,  
Երկինչմ եօդ արը պէնի գուրթարմաղա:
3. Էշիլէք իշիթտիք սօն սէօպին,  
Թամար էօլիւմ կէօլկէսինտէն կէշըքին,  
Ոկիմուն թութաճա՞գ մը 0 շիմոի  
Քիմսէ պունու պանտ սէօյէմէտին:

Թէքրար:

## ՄԻՒԹԻՆԵՎԱՎԻՑԵ

4. ինձամ տէտի պիր խօչ թէպէրիւմէն,  
Ռուհու էտէր կըէն թէյրան կէօյէ,  
Մէսրուր իմ քի պէնիմ իշուն կէլտի,  
Ինանըրըմ կիտին սափրլէրէ:

Թէքրար:

•••••

**201**

## ՅԻՍՈՒԽԱ ՍԲԴՂԵՆՄԱԴ

**ԱԼԷՔ. 2**

Ցոր. 13. 15:

1. Իւմիտիմ հէր կիւն Բապպտա,  
Եիւրիւտիւքնէ տար եօլտա  
Իմանըմ ազ տա օլսա,  
Սըղընըրըմ Յիսուսա:  
Կիւլինիրիմ ան պէ ան,  
Մէլճալըմ արը 0 հէր ան,  
Նասիպիմ հէր նէ օլսա,  
Սըղընըրըմ Յիսուսա:
2. Ռուհ իւլ գուտս էտէլ լէման,  
Շու ամիզ գալպտէ հէման,  
Խավի իթմէմ էտէր ինտա,  
Սըղընըրըմ Յիսուսա:
3. Իրարըմ պէրրագ եօլտա,  
Զուլմէթտէ էտէմ տոււա,  
Թէմրիւպէ վէ իջվատա:      Սըղընըրըմ Յիսուսա:
4. Էօմիւմին թա սօնունա, Հէմ կէզսէ պիէէ տիւնեա,  
Թա եշչմ հիսարլարտա, Սըղընըրըմ Յիսուսա:

ԹԵՐ ՊԻՐ ՍՀՕԶ ՅԻՍՈՒԽ ԻՉԻՒՆ

2 ԱԼԷՔ. 46

1. Թէք պիր սէօզ Յիսուս իշխն  
Սէօյլէ Բապպ աշգընա,  
Նազլ էյլէ մուհասպպէթին,  
Քի էօլափ ուղընաւ:  
  
ԱՇ, թէք պիր սէօզ, սէօյլէ վէ ոլ միւթի,  
ԱՇ, թէք պիր սէօզ, սէօյլէ ինայէթինի:
2. Թէք պիր սէօզ Յիսուս իշխն,  
Սէօյլէ 0 արը մուին,  
Գուվզէթ բահաթ քեամիլէն,  
Պախչ էտէր մէճճանէն:
3. Թէք պիր սէօզ Յիսուս իշխն,  
Սէօյլէ էթմէ թէխիր,  
Նէշը էթ խէլաս միւժտէսին,  
Ֆուրսաթ էտէր միւրուր:
4. Թէք պիր սէօզ Յիսուս իշխն  
Սէօյլէ ճէսարէթէ,  
Էլպէթ Յիսուս տալէթին,  
Տինէր պիրը աշգէ:
5. Թէք պիր սէօզ Յիսուս իշխն,  
Սէօյլէ աճիպ աշգը,  
Մահզուն օւան ամնէսին,  
Էթսին գապուլ Բապպը:

Միւր. Վ. Պ. Թ.

ՀԱՊՍԽԱՆէՑէ

2 ԱԼԷՔ. 199

1. Կիթոի գալպիմաէն տիւնեա վէ շամը,  
Հէփ գորգուտան ազատ էթտի գանը,  
Խաչ հուզութընտա աշորմ գալպիմի  
Թիսուսըն ճէփլ գանը էթտի գար կիպի:  
Սէվէրիմ Բապպըրը չիւն էօլտիւ ուղընաւ:  
Ճէմ պէհայլէ սաթուն ալոր Գողգոթատաւ:
2. Ղարդ օլմուտըմ կիւնահ պաթաղընտա,  
Էսիր իտիմ չըրիր արզուլարա,  
Գորգար իտիմ կիթմէյէ Ալլահա,  
Փաքլէտի շիմոի հէր լէքետէն գանընտա: Սէվէրիմ:
3. Ջննիթայէնա իտիմ ազատ ո էթտի,  
Ճէմ քէօր իտիմ պասար պախչ էյէտի,  
Էօլիւլ իտիմ Քիստոս իհեա էթտի,  
Նէշը էտէրիմ ալէմէ պու պէշարէթի:  
Միւթ. Վ. Պ. Թ.

ՕՕԾԾ

Միջի ՊՐԱԴՄԱՄ

2 ԱԼԷՔ. 114

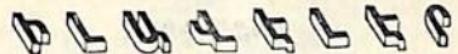
1. Էօմըին կիւն ճէնատընտա, երլտըըմ կիւրիւթիւէր,  
Հիւմմ էյլէյիպ ճանըմա պէնի թէհախտ էյլէր,  
Խէլասքեար լաթիթ սէտայլա ճէսարէթ պախչ էտէր,  
Վա՛տ էթտի պրագմազ հիւ ասլա, պէնի պրագմազ հիւ  
ասլա,

Պրագմազ հիւ ասլա, պրագմազ հիւ ասլա  
Վա՛տ էթտի պրագմազ հիւ ասլա, պէնի պրագմազ հիւ ասլա

## ՄԻՒԹԵՆԻՎԱՐ ՅԷ

2. Տիմեա շէտիս ըիւղկեար, հէմ իպվա քէսիր տիր  
 Խէլասքեարըն սէտասը, խոշ սէլամէթ վէրիր  
 Տօսթլար էթափտէ թէրք պէնի, հըֆզ էտէր 0 տայմի,  
 Վատ էթտի պրագմազ հիչ ասլա, պէնի պրագմազ հիչ ասլա  
 Պրագմազ հիչ ասլա...
3. Էլէմէր տէրէսինտէ, քէտէրլէ եփւրիւսէմ,  
 Աղըր խաչ իւղէրիմտէ, մուլին տիր Բապպ հէր տէմ.  
 Էթբաֆըմ զուլմէթ սարսա սիւրուր զախ օլսա:  
 Խէլասքեար վատըն իխապարլէ, պէնի պրագմազ հիչ ասլա  
 Պրագմազ հիչ ասլա...
4. 0 էօլոփիւ Գողզոթատա, սալպ օլուպ ուղըլմա  
 Ագան ազիզ փունարտա, խէլաս վէրտի պանա,  
 Պէնիմ իշխն ճէլալտէ, պէրէյօր թախիթընտա,  
 Վատ էթտի պրագմազ հիչ ասլա, պէնի պրագմազ հիչ ասլա  
 Պրագմազ հիչ ասլա...
- Միիթ. վ. Պ. թ.

**ՊԵՐԻՆՃԻ ԹԱՊԼՆ ԽԻԹԱՄԲ**



205

ՊԵՆԻՄ իԶիին

Ա. Ա. Ա. 883

2 Կորնք. 5. 15:

1. Էյվահ Խէլասքեարըմ էօլոփիւ,  
 Բապպըմ գանըն տէօքտիւ,  
 Պէն նափաքըն ուղուրընա, իօմիիւն գըլտը Փէտաւ  
 Օլ խաչոս, օլ խաչոս խէլասըմ պուլտըմ պէն,  
 Պար ը կիրան ըէֆ՝ օլսու գալսկիմուն,  
 Օրատա ախոզ էյլէտիմ նուր պասար,  
 Ցիւրուրլէ տայմա գալսկիմ տօլաբ:
2. 0 մասիյէթէրիմ իշխն, Սէլոփ խաչը մէնզիլ.  
 Պու ինայէթ նէ ազիմ տիր,  
 Քի՞մ տիր գէհմէ գատիր: Օլ խաչոս:
3. Պէն տոլա էտէմէմ էտա, Համտ Փարզըմը սանա,  
 Քէնտիմ սանա թէսկիմ էթտիմ,  
 Զին եօդ շայրի շէյիմ: Օլ խաչոս:

ԻԽՖԱ. ԷՏՀԻՐ

Ս. Ս. Ս. 547

ԵԱ. 49. 2:

1. Եռւ էօմիւն պէրը ու պահընտա,  
Ֆուրթունա թարի օլսա,  
Էտէրիմ աէրհալ իլթիճա,  
Պապպըմն պաղուալնա:  
Իխֆա էտէր, իխֆա էտէր,  
Եադլաշամազ պանա չըրը,  
Իխֆա էտէր էմիյէթէլ,  
Էլինին սայէսինտէ:
2. Տէրտ էլէմէ տիւշար էթսէ,  
Վաթանա տըր հասրէթիմ,  
Զիւն մուհապէթ թէտիսկիլէ,  
Էտէր իշլահ թարիգիւն  
Իխֆա.
3. Խասիմէր էթսէ բէնճիտէ,  
Խպիս եափսա հէր հիլէ,  
Ալլահ թէպտիլ էտէր անը,  
Էպէտի մէսէրէթէ:  
Իխֆա.
4. Ուղրաշըսամ պօրա, մէվծէ,  
Աղըր խաչ իւզէրիմտէ,  
Ցիսուս մուին, ըէհաէր պանա,  
Խալֆ էթմէմ պէն հիչ ասլա:  
Իխֆա:  
Միիթ. Վ. Պ. Թ.

ԱԼԼԱՀԸՆ ՍԵԼԱՄԵԹԻ

ԵԱ. 26. 3:

1. Բապպոտան նէպան էտէր նէհը ի սէլամէթ,  
Հէր չէյէ զալիպ պիր պախչ էտէր գուվկէթ,  
Գևամիլ աշգէտ էտէր տախմա նէրեան,  
Թէքմիլ իզտիյատէլ տէրին տիր հէր ան:  
Բապպա կիւվէնէնէ հէր տէմ պախչ օլուր,  
Վատը մուճէպիննէ սէլամէթ սիւրուր:
2. Մուպպարէք էլլէրի իշինտէ մահփող,  
Տիւշմէնէր հուճմինտէն տախմ էտէր հըֆչ,  
Թէտէր տալլալարը էլէմ ու պէլա,  
Թէլաշ բիւզկեարլարը տօգունմազ օրտա:
3. Հէր նիմէթ պէրէքէթ կէիր սէմատան  
Մուհապէթ չէմսիլէլ էպ ինլ էնվարտան,  
Հէր իշինտէ Անա թէվէքքիւ էլլէ,  
Վատըն ինըա էտէր չիւն էմիյէթէ:  
Միիթ. Վ. Պ. Թ.

ՀՀՀՀ

Ս. Ս. Ս. 1149

Մարկ. 10. 14:

1. Սա Յիսուս չէֆիգ լաթիֆ,  
Եիւզիւնիւ տէննտէր պանա,  
Պէն չօնուգ իմ հէմ զախ,  
Պրագ քէ կէլէյիմ Սանա:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑԵ

2. Զէմինտէ չըմուգլարը,  
Զաղըրտըն Սէն եանընա,  
Խմտէ մէշքիւթիւնտէ,  
Վէր եա Բազու պիր եէր պանա:
3. Եա Յիսուս էօյրէթ պանա,  
Իթաաթ էթմէսինի,  
Վէրէյիմ գալակիմ Սանա,  
Սէվէյիմ ճանտան Սէնի:

ՄԻՒԹ. Ի. Պ. ՄԷՐԻԼ.

ՕՕՕ

**209**

ՅԻՍՈՒՍ ՊԻՐ ԳԱՅԱ. ՏԸՐ

Ս. Ա. Ս. 539

Ես. 32. 1—3:

1. Սէթը օլուրըզ ու գայատա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա,  
Էմինիզ հէր նէ տէ օլսա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա:  
Ահ պէյապան եէրտէ Յիսուս պիր գայա,  
Պիր գայա տըր, պիր գայա տըր,  
Ահ պէյապան եէրտէ, Յիսուս պիր գայա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա:
2. Կիւտիւզ կէօկէ, կէնէ գալա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա,  
Թէհտիս էթմէդ խափվը ատա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա:
3. Աղղըն էրվաճ տէհէթ սալա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա,  
Պըագմայըզ մէլճամըզ ասլա,  
Պիր մէլճա տըր ֆուրթունատա:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑԵ

4. Եա իլահի ազիզ Գայա,  
Պիր մէլճա սըն ֆուրթունատա,  
Օլ Սէն համի պիզէ ապյմա,  
Պիր մէլճա սըն ֆուրթունատա:

ՕՕՕ

**210**

ԲԱԴՊ ԿԵԼԵՇԵՔ

Ս. Ա. Ս. 978

Պըրախ. 1. 11:

1. Պիլմէմ Բազու նէ զէման կէլիր  
նէ մէվսիմտէ նէ սաաթտա,  
Եարը կէճէտէ<sup>o</sup> մի եօզաա,  
Սէհէրտէ մի սէտա վէրիր:  
Պիլիրիմ ահ 0 տըր եագըն,  
Իշիտէճէյիմ սէտասըն:

Թէքըար.

2. Պիլմէմ աահա նէ ջօգ սիւրէր,  
Աղըը, աճը եա մէսէրրէթ,  
Խւմիտ վէ եա գօրգը տէհէթ,  
Հայաթ եօիկմ վէ եա քէտէր:
3. Ջօգ տէհըլէր կէլսի իսէ տէ,  
Եօգ տըր հիչ թէշէքքի պէնտէ,  
Բուհըմ պէքէլէր ըանաթ իլէ,  
Անըն ճէիլ կէրիշինէ:

ՄԻՒԹ. Տ. ՏԻՒԿԵՐԵԱՆ

1. Բապպտա մէսրուր օլմագ իշուն,  
Գիւթին զալպտէն շիւքը էթ,  
Մէրհամէթին պիմէք իշուն,  
Վալուրընը զիքը էթ:  
Խայէթ աֆվլբ հիքմէթ,  
Վէ սէլամէթ սիւրուր գումվէթ,  
Յիսուս Քրիստոս պանա վէրտի,  
Անա լսիդ տայիմ մէճտ ու իզգէթ:
2. Կիմահլարըմ սալթ լութֆընտան,  
Ճապա աֆվ օլոնտը,  
Աֆվլբգ իէ հուգուրընտան,  
Միւրուր պախչ օլոնտը:
3. Շէրըն պանա օլան հիւքմիւ,  
Թազեփի էտէր պէնի,  
Ֆագաթ Բապպըն նուհ իւլ Գուտուր,  
Փաթէր շու գալպիմիւ:
4. Սէփիլ ճինսիմ պու խէլասա,  
Տավէթ էթմէք լազըմ,  
Թա քի ճէր քէս Բապպ Յիսուսա,  
Կէլիպ էթսին թազիմ:

5. Հէփ պու իհանլարը Բապպտան  
Ինանէք ալլըզզ,  
Անա կիթսէք պիւթին գալպտէն,  
Հայաթ պիզ պուլուրըզ:

○○○○

ԷՍՔԻ ՔԻԹԱՄՏԱ 225 1 Յովհ. 4. 19:

1. Եա Յիսուս էյլէ թալիմ,  
Մուհապպէթ թարիգինի,  
Սէվէյիմ ահ պէն Բապպըմ,  
Զինքի 0 պէնի սէվտի:
2. Եիւրէյիմ օլսուն սատէ,  
Սէվէյիմ պէն էմրինի,  
Դօլյըմ խըստիթինէ,  
Զինքի 0 պէնի սէվտի:
3. Լութֆունտա եիւրիւյէյիմ,  
Թութայըմ ահքեամնը,  
Սէվմէյի էոյրէնէյիմ,  
Զինքի 0 պէնի սէվտի:
4. Մուհապպէթ սէվմէք իէ,  
Պուլամագ մէսէրէթի,  
Կիւն պէ կիւն ճօշուն գալպտէ,  
Զինքի 0 պէնի սէվտի:
5. Լօմրիւնտէ ճէր քէս կէօրսին,  
Պիլայիիմ մուհապպէթի,  
Կէօրէնէտէք պէն եիւղիւն,  
Զինքի 0 պէնի սէվտի:

1. Ահ նէ աճիպ պիր տօսթ պուլում, Սէվը ճօզդուն պիր աշգլէ, Պէն անը թանըմաղ իքէն, ձեղպ էթափ մուհապակթլէ, Հալա գալափիմ մէմլու Անըն Սօնսուզ մուհապակթլյլէ, Զիւն պէն Անըն իմ, 0 պէնիմ, Էպէտլէր էպէտլնմէ:
2. Ահ նէ աճիպ պիր տօսթ պուլում, Անըն ապիզ գանըլլէ, Ենի էօմբէ մալիք օլտում, Հէմ Փէտէրէ Անընլէ, Հիշ պիր չեյի ափրիլ էթմէմ, Վագֆ էտէրիմ Բապպըմ, Գուվլէթ, Հայաթ, Դապպիմ էօմրիմ, Քեալիլն Անըն օլա:
3. Ահ նէ աճիպ տօսթ պուլում, Պիւթիւն գուվլէթէ մալիք, Եօլումնա էմին եիւրուրիւմ, Զիւն ըանիւմա տիր Խալիդ, Մէն էտէմէզ հիշ պիր գուվլէթ, Էտէճէյիմ խըսմէթին, Սարֆ էթափտէ պիւթիւն էօմրիմ, ՕԼ բահաթա կիրերիմ:

4. Ահ նէ աճիպ պիր տօսթ պուլում, Լաթիք, բահիմ, հագիզի, Հայէթ զեքի հէմ գուվլէթլէ, Ասլա տիւքինմէզ ձէնտի, Պէնի պէօյէ սէվէն զաթատան, Այըրամազ հիշ պիր չէյ, Էօլիւմ, Էօմիւր, տիւնեա չէյթան, Նէ շիմոի, նէ էպէտէն:

ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑ



1. Խէլասքեար պէքլէյօր գափուտա, Կիրմէք իշին հասրէթ իլէ, Մահալ եօդ տըր Անա տիւնեատա, Գապուլ էթմէզսէն էվինէ, Կէմիշ տիր ուզագ իզմիլ եօլտան, Կիտէր վէ էլէմէն մէմլու, 0 տըր կիւնահ եիւքիւն զալորրան, Գապուլ էյլէ սէն պու տօսթու, Գապուլ էթ, գապուլ էթ, Աչ աչ գափուն, Անը գապուլ էթ, Գապուլ էթ, գապուլ էթ, Աչ, աչ գափուն, Անը գապուլ էթ:

2. Բէնա 0 էթմէքտէ տիր սանա,  
Գապլարքէն զէմինի զուլմէթ,  
Պու էօմրին Փուրթունալորընտառ,  
Խսթէմէ զմիսին սէլամէթ,  
Էտէր աղաս տիւնեա պէնտինտէն,  
Տէրտ, միհնէթ, քէտէր, կիւնահտան,  
Սօնսուզ սիւրուր աքս էտէր Անտէն,  
Ալմա՞ զմըսըն սէն պու տօսթտան:
3. Սէմավաթտան 0 նազիլ օլտու,  
Խէլսա էթմէք իշուն սէնի,  
Լաքին տիւնեատա էլէմ պուլտու,  
Կէօզ եալարլէ գանլը թէրի,  
Ճէլալին թախթընլ թէրք էթտի,  
Բէֆ էթմէք իշուն հէփ եխոքին,  
Տէրին մուհապպէթին կէսոթէրտի,  
Դապուլ էթմէ՞ զմիսին Շապպըն:
4. Տօլաշտըն կիւնահ պաթաղընտա,  
Նօրդուն եխոքին վէ պիչարէ,  
Վար չօք գուվզէթ Անըն գանընտա,  
Դապուլ էտէրսէն գալպինէ,  
Տիւնեա վէրիր տէրս ու մէլամէթ,  
Խզլալ էտէր հէմ կիւնահէ,  
Պէս Շապպտա պուլուրըն սէլամէթ,  
Դապուլ էթ Անը գալպինէ:

ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՐՑԵ

ԱԶԻՄ կիին կիլի80Ր

ԱԼԷՔ. 89

Մատր. 25. 31—33:

1. Ահ պիր կիւն կէլիյօր, աղիմ տիր օ կիւն,  
Պիրազտան կէլէճէք աղիմ կիւն,  
Սաղա, սօլս այրըլըր սալին վէ միւճրիմ անտէ,  
Հազը՞ր մը սըն եէվմ ի մէգքիւրէ:  
Հազը՞ր մը սըն, հազը՞ր մը սըն,  
Հազը՞ր մը սըն հիւքիւմ կիւնինէ,  
Հազը՞ր մը սըն, հազը՞ր մը սըն,  
Հիւքիւմ կիւնինէ:
2. Ահ պիր կիւն կէլիյօր, ճէլիլ տիր օ կիւն,  
Պիրազտան կէլէճէք ճէլիլ կիւն,  
Ֆագաթ ճէլիլ տիր օ անճագ Շապպը սէվէն նանա,  
Հազը՞ր մը սըն եէվմ ի մէգքիւրէ:
3. Ահ պիր կիւն կէլիյօր մախուֆ տըր օ կիւն,  
Պիրազտան կէլէճէք մախուֆ կիւն,  
Միւճրիմ տույար հիւքիւմ օթանըմամ սէնի Շապպ  
տէյօբն,

Հազը՞ր մը սըն եէվմ ի մէգքիւրէ:

1. Խօս պիր սէտոյլէ Յիսուս Հաղըրըյօր,  
Պու կիւն սէնի վէ պէնի,  
Պագ գափուտա թէնամիւլէ տուրույյօր,  
Պէքլէմէքսէ տիր սէնի:  
Սէնի, սէնի պէքլէմէքսէ տիր սէնի,  
Պագ գափուտա թէնամիւլէ տուրույյօր,  
Պէքլէմէքսէ տիր սէնի,
2. Օ Հաղըրյօր տինլէմէյէլիմի, կիթմէյէլիմմի անա.  
Պէքեթէրլէ էլի թաշմագտա տըր,  
Վէրմէք խթէյօր սանա:  
Սանա, սանա վէրմէք խթէյօր սանա,  
Պէքեթէրլէ էլի թաշմագտա տըր.  
Վէրմէք խթէյօր սանա:
3. Խմոի տինլէ մուհապէթլէ սէոյէյյօր,  
Աէյ կիւնահքեար կէլ պանա,  
Շիմոի սանա մէրհամէթ վէ ափվըգ վար,  
Պուլ սէլամէթ ճանընա:  
Պանա, պանա, էյ կիւնահքեար կէլ պանա,  
Շիմոի սանա մէրհամէթ վէ ափվըգ վար,  
Պուլ սէլամէթ ճանընա:

ՄԻՒԹ. Ի. Պ. Մ.

1. Յիսուս տաիմա քեաֆի տիր, հէր չէյտէն էվլա պանա  
Խայալըըմտան զիյատէ Օ թաթլ կէիր պանա,  
Անը նէ գատար թանըրսագ ոլ գատար սատըգ օլուր  
Հէր քէս Անը պէլսին տէյու հէր զէման արգում պու տըր
2. Յիսուս տաիմա քեաֆի տիր կիւնահտան թաթինի էտէր  
Գալպիմտէ օլոն Քէսատտան Օ պէնի աղատ էտէր,  
Հէմտէ միւպարէք հուզուըը մահվ էլլէր հէր էլմէի.  
Մուհապէթի դէվալ պուլաղ իգնա էթտի գալպիմի:
3. Յիսուս տայիմա քեաֆի տիր քէնտիսի պիր կիւն կէիր  
ունուըը հէմ եագլաշըը տըր Օ գալպիմ էտէր թէմին  
Տիւնեա թահգիր էտէր պէնի չիւն կէօրմէք պիր  
թէլոտիլաթ,
4. Յիսուս տաիմա քեաֆի տիր, հէր չէյտէն հէր չէյ պանա  
Խէլասքեար թէպրի էտիմի չփապախ տըր ճանընա  
Թիրստոստա թէղաեուր եօդ տըր պանա հէր ասոթ-  
տան էֆզալ:
5. Գալպիմին հէր իհթիեանըն Օ հէր տէմ էտէր իգնալ:  
Գաստէն եա խալվի էթտիյիմուն մահզուն էթմէյիմ Անըն  
Զիւնքի Բապուըը միւթմէին իմ ինտա էտէրսին պէնի  
Շիմոի նէ թային էտէրսէն անլամազսամ մագսէտին,  
Մուհապէթինտէ գալմաղլէ էտէրիմ իրատէթին:

ՄԻՒԹ. Ի. Պ. Գ.

ԿիԾկրիՄ նէրէ իՍթէրՍէն

ԱԼՔ. 6

Դադ. 4. 6:

1. Պէլքի երւէտ տաղլարտա օլմազ,  
Եա Փուրթունալը պահրտա,  
Օլս քի ճէնէ գարդընտա օրմազ,  
Բապպըմ մուհթամ գուլունա,  
Լաքին լաթիվ սէսէ լաղըսսա,  
Գէնի նամրալիւմ թարիգտէն,  
Տէրիմ, ևնա՛ Բապպըմ էինտէ էիմ,  
Կիտէրիմ նէրէ իսթէրսէննա,  
Կիտէրիմ նէրէ իսթէրսէն Բապպըմ,  
Տաղլարտան, օվատան, տէնիդտէն,  
Իսթէրիմ տէմէք սալթ էմր էթտէյին,  
Օլմաչ էր նէ քի իսթէրսէննա,
2. Պէլքի պու կիւն վար մուֆիտ սէօղէր,  
Ցիսուս իսթէր սէօյլէյէյիմ;  
Եա վար կիւնահ եօլունտա պիրի,  
Պէն անը արայայըմ;  
Տէրիմ Խէլասքեարըմ օլսան տէլիլ,  
Եռ մուզալլամ եօլարտա,  
Թաթըլը միւժտէնին եանգոսը օլուս,  
Սէօյլէրիմ բիջան նէ օլսա:

Կիտէրիմ:

3. Վար շիւփէսիզ պիր մէլզի պանա,  
Իշ պու վասի զէմինտէ,  
Քի իշլէյիմ մասլուալ Բապպ իշուն,  
Էօմին էր զէյիմ կիւնիւնտէ,  
Իմոի հէր չէյիմ կիւնիսիզ սանա,  
Պիլէրէք սէվէրսին պէնի,  
Էտէրիմ ճանտան մուրատան ինրա,  
Օլուրում հէր նէ իսթէրսէն:

◇ ◇ ◇

ԱԼԱՄԱՐԹ

Ա. Ա. Ա. 726

Ես. 26. 3:

1. Վար սէլամէթ պու զալիմ տիւնեատա,  
Ցիսուսըն գանը սէօյլէյօր պանա:
2. Էթրաֆըմտա օլուն մէշղուլիյէթ,  
Զէվալ պուլմազ պու քեամիլ սէլամէթ:
3. ԱԱ սէլամէթ զակի օլուր քէտէր,  
Զիւնքի պէլայը Օ տէֆ էտէր:
4. Տօսթլարըմ պէնտէն պահիտ օլսա տա,  
Սէլամէթ պազի տիր Ցիսուստա:
5. ԱԱ սէլամէթ մէշղուլ օլուն եօլըմ,  
Պիլիրիմ պէն թախթտա տուրան Բապպըմ:
6. Տօգ քէտէր խասթալլուդ եաթաղընտա,  
Զիւն սէլամէթ պուլուրըմ Բապպըմտա:
7. Էնճամ կէլիր էօլիւմ կէօկէլէրի,  
Խիթամ պուլուր պու էօմիւն սէֆէրի:
8. Լաքին էօլիւմին գորդուսը կէյտի,  
Զիւն Բապպըմ էօլիւմէ զակիպ կէլոփի:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑԵ

9. Գօրդմամ եռիման պիտի վար հայաբ,  
Բաղպղմ գըշամէ էթափ ֆիւթիւնաբ:
10. Գու ախնեայա էտէրիմ էլ վէտա,  
Սէլամէթէ էրէրիմ սէմատա:

ՄԻՒԹ. Ի. 8. Գ.

●●●●

**220**

Փէ՞՞ կի՞՞ձ

ԱՅ. 42

Մասր. 25. 1—13:

1. Կէտ աճ, փէք կէտ, կիւտ փէք գարանցագ,  
Կէտ աճ, փէք կէտ եօգ մի խմբա արթզգ,  
Փէք կէտ, փէք կէտ ֆուրսաթ էլտէն գաշաը,  
Փէք կէտ փէք կէտ գափուլար գափանար:
2. Ան այրուցն պիզէ իննու պապար,  
Գապուլ էթսին պիզի խօշ ահէնկլէր,  
Անմիտ եօգ ոըր գափուլար գափանար,  
Կէտ, կէտ, փէք կէտ, ֆուրսաթ էլտէն գաշաը:
3. Կիւտ մախութ, տէշչէթի տիր զուլմէթ,  
Էթմէ՛ղմիսին էյ կիւլէյի հիմմէթ,  
Էթմէ՛ղմիսին, էյ կիւլէյի, սէն հիմմէթ,  
Կէտ աճ փէք կէտ, Պէն սիզի թանըմամ,  
Ուզագ, ուզագ հիշ ասլա թանըմամ:
4. Նազըն կէլտի իշթէ պիզէ մէմաթ,  
Աչ, աչ պիզէ քի պուլալմ հայաթ,  
Աճ, աչ պիզէ աճ աչ պիզէ,  
Աճ, աչ պիզէ քի պուլալմ հայաթ,  
Ուզագ, ուզագ Պէն սիզի թանըմամ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻՑԵ

**221**

ԿիրՍին ՐԱՊՊ ՅԻՍՈՒՍ ԴԱԼԳԻՄԵ

1. Կիւմահլարըն չօգ աղը՞ր մը առնա,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ,  
Հարութին վա՞ր մը եէնի հայաթա,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:  
Եկմաք տէջ էթ չիւփէյի, իման էյլէ սիսինէ,  
Եկմաք սէն աչ գափուլյու կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:
2. Լէքէլէնմի՞շ մի գալպին չերիտէն,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ,  
Անըն գանը թէմիզլէր կիւմահնան,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:
3. Նիրէյինստի վար մը ոըր պիր անը,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ,  
Տօլորըանց Օ հէր ինթիւնը,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:
4. Էյէր իսթէր իսէն էպէտի սիւրուր,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ,  
Օ գըլանագ ոըր սէնի փէք մէորուր,  
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:  
Եկմաք պրագտըն չիւփէնի իման էթափմ սիօպինէ,  
Եկմաք ալում գափուեռու կիրտի Բապպ Յիսուս գալպինէ:

ՄԻՒԹ. Ի. Գ. Միրին

- Գալպիմոէ պիր մէսէրըէթ վար,  
Աղղրմոտա պիր խօշ նաղմէ,  
Զիւն թիսուս իլէ եիւրիւրիւմ կիւն պէ կիւն  
ձանըմը Օ գուրթարընց տըր,  
Վէ Անըն մուհապպէթի,  
Գալպիմէ գօմուշ սիւրուր վէ թէրէնիւմ  
Մուհապպէթ տախմա նաղմէմ տիր:  
Յիսուսն մուհապպէթի նէ տէրին վէ եպետի,  
Մուհապպէթ տախմա նաղմէմ տիր,  
Եիւրիւրիւքէ եօլումոտա:
- Գուլաղա թաթլը կէլյօր,  
Գուլարըն նաղմէլըի,  
Վէ չայլար պիր խօշ սէտայլէ ագըյօր,  
Պէն տախի պու թէրէնիւմէ,  
Զէմինի գըլամ շատման,  
Զիւն մուհապպէթի պէնի տօլտուրըյօր:
- Քրիստուսն մուհապպէթիյլէ,  
Եիւրէյիմ տօլու իսէ,  
Միւֆէրըան սիմամ Անը պէյան էտէր,  
Խմոի հէր տէմ մէսէրէթլէ,  
Խմոի թութարըմ պէն,  
Զինքի տախմա Յիսուս պէնի սէլիք:

ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՅԻՑ

ՅԻՍՈՒՍՆ ՎԵԼԱՏԵԹԻ

Լիս. 2. 7:

- Տիմլէ ճիւմուաը մէլակը,  
Նէ թէրէնիւմ էտիյօր  
«Եէր իւզէրինտէ ոէլամէթ  
Ճիւմլէյէ սիւրուր» աէյօր  
Էյ ագվամ աշըըլ էտին  
Զիրա Մէսին կէլմիշ տիր  
Իշթէ Պէյթէհէմոէ պու կիւն  
Մասում Յիսուս տօղմուշ տըր.

Մէլակը աշջէ իրլար,  
Հէնուղ տօղմու Խէլասքեարու:

- Պէի Խէլասքեար տօղմուշ տըր,  
Էսիր ազատ օլմուշ տըր,  
Հէր պիր մէֆիլ կիւնահքեարը,  
Կիւնահտան գուրթարընշ տըր,  
Օ գատիր Շապպ Ալլան տըր,  
Վէ Սէրսարը սէլամէթ,  
Վէ հէմ ազիզ փատիշան տըր  
Վէ եօրդուն ճանա բահաթ:

- Պիզ տախի մէլէքլէր իլէ,  
Սէտէտ էտէիիմ Անա,  
Հէմ թէրէնիւմ էյէյէկիմ,  
Իրլայալըմ աշըընա,  
Էյ ագվամ աշըըլ էտին,  
Զիրա Մէսին կէլմիշ տիր,  
Իշթէ Պէյթէհէմոէ պու կիւն,  
Մասում Յիսուս տօղմուշ տըր:

ԵԱ ԽԱՊՊ ՅԻՍՈՒՄ ԿԵԼ

Վահի. 22. 21:

1. Յէմիմե պիր սէտա կէլիր,  
«Ան պէնի սէվէր մի սին»,  
Խոշ պիր սէտա կէրի կիտէր,  
աւս Յիսուս Ան պիլիրովնու:  
ԱՇ Եա Բապպ Յիսուս, կէլ թէղ կէլ,  
Պէն Սանա մունթազըըըմ, թէղ կէլ,  
Նէ վազքա դատար պէրէկյիմ,  
Զաւլմէթ արտաը էթրաֆըմ,  
Հասրէթին տախի գալպիմի,  
ԱՇ Եա Բապպ Յիսուս կէլ թէղ կէլ:
2. Գու նասըլ պիր մուհապէթ տիր,  
Գու նասըլ պիր հասրէթ տիր,  
Պէնր Սանա մէֆթում էթափ,  
Սէնի պանա բապք էթափ:
3. Էօյէ իսէ ֆէրամուշ էթ,  
Տիմեայը վէ չէվէթի,  
Փէտէրի վէ վալիտէյի,  
Ազրանը, ահըպպայը:
4. Մէճք թէղէքիւր էթափէտ,  
Գալպիմ զըւեան էտիյօր,  
Սան նոզար էյէտիքնէ,  
Մուհապէթիմ արթըյօր:

5. Սէմիմէ պիր սէտա կէլիր,  
Տէրիմ պու Բապպըըմն աըը,  
Սէօյէր պանա միւյանըդ ոլ  
Թէղ կէլիրիմ հազըր ոլ ԱՇ Եա Բապպ:  
6. Շու ալիմ ի մուզալամտան,  
Նէ զէման գուրթուլըըըմ:  
Բէֆը օլունըպ Բապպըմ իւէ,  
Նէ՛ զէման պուլումըըըմ ԱՇ Եա Բապպ:  
ի. ի. Պ.

◇◇◇

ՅԻՍՈՒՄ ՊԱԳՏԸՄ

Ա. Ա. Ա. 864

ԵԱ. 53. 1:

1. Համա Ալլանա ազտու օլուում,  
Արման պէնտէրինաին,  
Հէմ հանըմու մէլմու պուլաըմ,  
Մասլուա Բապպ Յիսուսուտա:  
Խոյէթէլէ խէլաս պուլաըմ,  
Խըլարըմ տախին պէն,  
Համալար օլուուն ազտա օլուում,  
Եիմաի վէ էպէտէն.
2. Գոզգոթայա նազար էթափին,  
Շիֆապախւ մինպայա,  
Թաթէրի օլուու նափաք գալպիմ,  
Գայլատըմ սէնայա:

Խոյէթէլէ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱԿԻՑ

3. Հեփ պօրնարըն օլտու էտա,  
Օլ միւպարէք խաչտա,  
Թաթէիր էտէն օլ փաք դանտա,  
Պուլտըմ դանի դըտա:
4. Ճիւմէք իզգէթ Բապակ Յիսուսա,  
Պիլլիմ Օ պէնիմ,  
Հէմ Տուհ իւլ Գուտսու պու գալպէ,  
Օլուր մուին տախմ:
5. Վասլ օլտուղումտա վաթանա,  
Օլ միւնէվիր պէյթտէ,  
Տիւշտա Բապպըմ այաղընա,  
Էտէճէյիմ սէճտէ:

Միհթ. Ա. Ա.



226

ԱԼԱԱՀ ՀԵՐ ԵԼՌՏԸ

Ա. Ա. Ա. 307

Մատր. 20. 18:

1. Ալահ շիմտի պուրատա ալը,  
Միւպարէք հուզուբույլէ,  
Խյթէ պուլութլար հազըր ալը,  
Պէրէքէթլէր տէօքմէյէ:  
  
Ահ եա Բապպ պիզ մունթազըր իզ,  
Միւպարէք եազմուր կէլսին,  
Խնթիզարէք պագըյօրըզ,  
Պախը էյլէ ինայէթին,

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱԿԻՑ

2. Շիմտի Բապպ արամըզտա ալը,  
Կիւվէնիրիզ օլ վատա,  
«Քի իսմիմիլէ ճէմ օլընսա,  
Պուլունուրըմ Պէն օրտա»:
3. Էվկիթ Ալահ պուրատա ալը,  
Հուզուբուն հիսս էտէրիզ,  
Շիմտի եա Բապպ պիզ մունթամ իզ,  
Մէմու էյլէ գալզիմիզ:
4. Թագտիմ օլան տուամըզը,  
Միւսթէնապ գըլ Բապպ շիմտի,  
Լալէտի ինայէթլէրին,  
Տօլտուբուն գալզիմիզի:

Միհթ. Ի. Տ. Գ.



227

ՅԻՍՈՒՍԱ ԻԹԻՄԱՏ

Ա. Ա. Ա. 685

1. Գավի տուրալըմ Բապպ Յիսուս իշին,  
Հայաթ մէրքէզի, գուվէթ Օ օլսուն,  
Ֆուրթունա էսիպ էմլամ գապարսա,  
Բապպ ալը գախմ պիզ մէլնա:  
Գավիէն տուրալըմ էպէտի գայտա,  
Յիսուս ալը միւնքէմ գայտ,  
Թէհամիւլ էտէրէք Բա սէթէր պիթէ,  
Սէմատա թաճլար ամատէ:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻԹԵ

2. Գամի առւրալը՝ սատագաթ իշխն,  
Տօղու միւճիպէր գալպլէր փաք ոլսուն,  
Տիմեա չերըլէրի պիզի գուշաթսա,  
Սատագաթ էմին մէլճա:
3. Գամի առւրալը՝ հազիգաթ իլուն,  
Էսմիքմ մագսէտի հէր ան պու օլսուն,  
Կէրէք հայաթսա կէրէք մէմաթսա,  
Հազիգաթ էմին մէլճա:

ՃՅԵՐ

## 228

ՐԱՊՊ ԵԱԴԸՆ

ԱԼԷՔ. 17

Մկզ. 119. 151:

1. Էյ պէլ գալպ հիւսնէ մէսնուր,  
Եագըն Բապպըն պիթր,  
Եռզըն այագւարըն պիթր, եօրան գայզու ահըն,  
Ազըր քէտէր եփաքմ պիթր,  
Բապպ եագըն աըր պիթր,  
Պիլիք պիթր, Բապպըն եագըն պիթր:
2. Էյ պայշըն ճան պասսա շիւգնէ,  
Եագըն Բապպըն պիթր,  
Նա՞ուլ սարընչ հէր թարաֆսա,  
Խասմին հէփախ պիթր,  
Խօթէր օլմագ օ միւսաքիր,  
Բաբու եագըն աըր պիթր:

# ՄԻՒԹԵՆԵՎԱՎԻԹԵ

3. Րահաթ արայան եօրդուն սէր,  
Եագըն Բապպըն պիթր,  
Կէագիմէ ասյայըզ պաշըն,  
Պուլուրուն ըահաթըն,  
Պիլիք Բապպա պրագ հէր գայդուն,  
Բապպ եագըն աըր պիթր:
4. Էյ պէքէն ճան էթ իթատիթ,  
Եագըն Բապպըն պիթր,  
Պիթր հէփախ հէր թէճըպիէն,  
Տէօքափայիւն կէօզ եացըն,  
Եօլ աըր ալս շառ օլ մանզուն,  
Բապպ եագըն աըր պիթր:

ՃՅԵՐ

## 229

ԴԱԼ ԵԱՆԼՄՏԱ ԽԵԱՍՄԵԱՐ

Ս. Ս. Ս. Բ2

Մկզ. 34. 18:

1. Գալ եանըմտա Խեասքեար,  
Էթ պէյան շէֆդաթըն,  
Խոսան էյլէ հիսս էտէյիմ,  
Անիպ մունապպէթին,  
Հէր ան միւճթանիմ Սանա,  
Ղայպուպէթին էօքիմ,  
Տիւմին օգլարըն Քըրլաթսա,  
Օլսամ Սէնաէ էմին:

2. Գալ եանըմտա եա Բապպըն,  
Ասլա պրազմա եանըմ,  
Օլ զէման չալգանսա կէմիմ,  
Ղազգ եաէմիզ ճանըմ:

## ՄԻՒԹԵՆԵՎԱԼԻՑԵ

Կմր էթէնլէ տէրեաեա կէչը աղըն պօրա,  
Տէյիլ ինսան անճադ պազուն վէրիր նէճաթ պանա:

3. Գալ եանընտա եա Րապպըն,  
Միւհթաճ իմ սիւրուտա,  
Տէյիլ նոգան ինթիյաճըմ, էլէմ արասընտա.  
Նուր փարշասա եօլուտա, կիւնէլ էթրաֆընտա,  
Օլմազսա դըլաղուղ եւտին, եօդ սէլամէթ պանա:
4. Գալ եանընտա էյ գուվէթ, կէլտիքտ սօն տիւշմէն,  
Զիւն կէթիրաին սօնսըզ հայաթ կէշմէթէ էօլիմտէն,  
Խէլսա պուլըշ ճումնուրլէ տուրտըգտս վաթանտա,  
Հայէտի տօսթ Րապպ Յիսուսա, էտէմ սօնսըզ սէնա:

Միւթ. Գ. Ն. Հ.

○○○○

230

Ս. Ս. Ս. 1131

Եփ. 3. 19:

1. Էյ տօսթ պանա սէն նազլ էթ,  
Էսքի հիքեայէյի,  
Րապպ Յիսուսըն մէճտինի,  
Վէ մուհապպէթինի,  
Պու շէյէրէ սէն նազլ էթ՝  
Ալլգ պէր թարզ իւրէ,  
Զիւնքի պէն չօդ զափիմ,  
Հէմ տախի պիչարէ:

## ՄԻՒԹԵՆԵՎԱԼԻՑԵ

Էյ տօսթ պանա սէն նազլ էթ,  
Րապպ Յիսուսըն իշիյէ,  
Անըն նէլալինի տէ վէ մուհապպէթինի,

2. Նազլ էթ ըէճա էտէրիմ, նէ՛ տիր չու Փիտիյէ,  
Քի Ռապպ Յիսուս պուլըշ ալը կիւնան իշին չարէ,  
Էյիճէ տէրք էտէյիմ նազլին եավաշ էյէ,  
Օլմայա ունուտայըմ տէֆս տէֆս սէօյէ:
3. Միւլաիմ թարզէ նազլ էթ, էէմ չօդ կէրմի իլէ,  
Քի պէր չարէ պուլալուն աղըր տէրտէրիմէ,  
Քէրէմ էտիկ ունութիմա, քի պէն կիւնան քեարը,  
Րապպ սէմնտան նէլիպտէ գուրթարմաղա կէլտի:
4. Վէ նէ վագըթ գորգարսան քի պու ֆանի տիւնեա,  
Ֆախըր վէ նէլալյլա էտէր պէնի իղվա,  
Էյ տօսթում թէքրարզ սէն էսքի հիքեայէյի,  
Պանա «Ռապպ ալը» տէյէսին, «քի սաղալթաց սէնիս»:

23|

ՀԱՅԱԹ ՔԵԼԱՄԸՆ

Ս. Ս. Ս. 357

Յովին. 6. 63:

1. Սէոյլէ պանա տէֆա տէֆա,  
Հայաթ Քէլամընտան,  
Մահզոն ճանըմ անաէն սէֆա,  
Տույար շմարի, հէր ան,  
Պու աղիդ Քէլամէն ահ բուհում պէսլէնէն,  
Աճիպ Քէլամ, լաթիդ Քէլամ,  
Օլսուն պէնիմ մէրամ
2. Յիսուս վէրիր հէր ատէմէն Հայաթ Քէլամնը,  
Էյ կիւնաքեար շիմար տինըն Անըն տավէթինի,  
Հէր չէյ հազըր կէլ ալ, 0 վէրէճէք տէբնաւ
3. Խնձլտէքի ճէլլ Միւժտէ,  
Խանգօ վէրմէքտէ տիր,  
Յիսուս ճիւմնէ միւժրիմէլլէ,  
Աֆկլէք խէլաս վէրիր,  
0 տըր Խէլասքեար սալիթ,  
Թագտիս էյլէյն Բապպի

ԸՐԸՐ

232

ԳԱՎԻ ԹՈՒԻԹԱՐ

Մէկ. 139. 10:

2 ԱԼԷՔ. I

1. Խմանըմ սարսըլսատա,  
Բապպ պէնի թութար,  
Խպիս հիւճիմ եթուտ աէ, 0 գավի թութար

Դապպ Յիսուս պէնի գավի թութամագ,

Զիւնքի պէնի չոդ սէվէր գավի թութամագ:

2. Սապիթ տուրամամ գէնսափիմ,

Անձագ 0 թութար,

Սօվուգ օլսատա զալպիմ,

Ենէն 0 թութար

3. Գըյմէթի իմ իստինաէ.

0 գավի թութար,

Մէրուր տըր խէլասըմլա,

0 գավի թութար:

4. Բապպ հէլաք էթմէղ ասլա,

0 գավի թութար:

Զին գան տէգտափ ուղրաւմա,

0 հէր աէմ թութար:

ՄԻՒԹ. Տ. Տ.

233

ՓԱՐԼԱՐ ՏԼՅԱՐ

Ս. Ս. Ս. 98Ի

Մէկ. 138. 3:

1. Կիւնէք չոդ պիր տիյար գար,

Սէմավաթը միւճիր,

Անըն նուրու տըր Խէլասքեար,

Տամբ էտէր թէնսիր:

Խալըմըզ թաշըր խէլ,

Թաճը ալաճազըզ,

Աէմայա կիւճիր իսէք,

Զիսուլէ օլաճաղըզ:

9. էօմիւր տէրեա սը էօթէսինտէ,  
Վար. տըր բահաթ տիյար,  
Իրտան սէյլն գարշըսինտա,  
Գար պիր սօնսուղ պէհար:
3. ձէկիւ ալա պիր մէպէն վար,  
Սէմավի պիր տիյար,  
Օրտան հէփ ձէմ օլուրլար,  
Սէվիյիմիզ տօսթլար:
4. Պու տիմեայը թէրք էթմէյէ,  
Հասրէթիլ իզ հէր ան,  
Կէք վաթանա կէօչ էթմէյէ,  
Էտէրիզ ահ ֆէյդան:

◇◇◇

## 234

ՅԻՍՈՒԽ Սէնի Պէթիչօր

Օ. Ե. 8

1. էյ կիւահքեար թաճիւ էյլէ,  
Բապպըն տավլէթ էտիյօր,  
Անըն թաթլը սէսին տինէէ,  
Հազին, հազին սէյլէյօր,  
Ինայէթ գափուսու հալա,  
Սէնին իշուն ալդդ տըր,  
Թէվպէ էտիպ սէն կէլ Անա,  
Խէլաս սանա ճապա տըր:  
  
Ծիսուս սէնի պէքիչյօր,  
Պէքլէյօր, ահ պու կիձէ,  
Նօրդուն, մահզուն, հէր քիմ իսէն,  
Կէլ Բապպա պու կիձէ:

2. Պիր կիմ ինայէթ գափուսը,  
Սէնին իշուն գափանըր,  
Ֆախտէ էթմէզ ֆէրեատ գորգու,  
Ազապըն մութլադ օլուր:  
Ֆագաթ վար' քէն հալա ֆուրսաթ, նիշիւն էտէրսին թէսիր,  
Կիւահնստան էթսին րիճաթ, Բապպ սանա խէլաս վէրիր:
3. էյ կիւահքեար ջոգ պէքլէմէ,  
Պէլքի էտոփէն պու կիձէ.  
Եօւէն կիւահնը հալինտէ, սօնրա նէնաթ նէրէտէ:  
Տէչէթիլ տիր իսթիհայէկ  
Հագգ Ալլահա պուղդ էթմէք,  
Իմսի պարը Բապպըն իէլ մէսուս ու էպէտէտէք:  
Միւթ. Տ. 8.

◇◇◇

## 235

ԻԴՆԱ. ՕԼԱՃԱՂԸՄ

Ա. Ա. Ա. 575

Մէկ. 17. 15:

1. էյ տախիլ մուզաւըլպ նանըմ,  
Ֆանի թիւրապի խապտա,  
Նէ՞ աիը ցու սուսըդ հասրէթին,  
Նիշիւն տէյլիլին իգնա:  
Իդնա օլաճաղըմ, իդնա օլաճաղըմ,  
Անա միւշապին օլուուգտա,  
Եվլէթ օլաճաղըմ իդնա պէն էպէտէն,  
Բապպա միւշապին օլուուգտա:

ՄԻՒԹԵՆԿՎԱՅԵ

237

ԲԱՊՊԱՍ ՄԵՍՐՈՒՐ ՕԼՈՒՆ

Ս. Ս. Ս. 207

Մկ. 68. 3:

1. Բապպ Յիսուստա օլուն մէսրուր,  
Գալպի միւսթագիմ օլոնլար,  
Զին սալթ 0 պախ էտէր սիրուր,  
Ֆերար էտէր հէփ պուլութլար,  
Մէսրուր, մէսրուր,  
Բապպտա տախ օլուն մէսրուր,  
Մէսրուր, մէսրուր.  
Բապպտա տայյմա օլուն մէսրուր,

2. Մէսրուր օլուն, յիւն խալիդ Բապպ,  
Ամիր տիր սէմա գէմինտէ,  
Պիր թէք սէօղլէ 0 էտէր խալգ,  
Մացիք տիր հէր պիր գուլվէթէ;
3. Սիզ գափլասա տա զուլմէթ,  
Սէմանլզ տայմա պէրրագ,  
Բապպա իթիմատէ գուլվէթէ,  
Ախզ էտին, գաշար հէփ մէրագ;
4. Հագիգաթ իշուն ճէնկինտէ,  
Նիշուն սէն մաղլուպ օլասլն,  
Բապպէ օլան ազ սիլահլար,  
Քէսիր տիր շէրը օրառուսնտան;
5. Մէսրուր օլուն Բապպ Յիսուստա,  
Համօն տախմա էտին իլան,  
Ճիմէն մուսիգի ալէթլէ,  
Բազիմ էտին Բապպը հէր ան:

ՄԻՒԹԵՆԿՎԱՅԵ

Պ. Ս.

236

ՔԵՑԱՐԵՒԹ

Ս. Ս. Ս. 707

ԵԱԱՋԻ 53. 2:

Եյ գուտատուս զաթ ահ նասըլ Աղըր եաբալմաւըն,  
Աղմ իստիրնա հասըլ, էթտի տիքէն թաճըն,  
Նասըլ սօլտըն քէտէրտէն, թահնգիր շէթմ թէտիպտէն,  
Նասըլ ոլ փարլագ վէճնին, Պայըլսը էշմտէն:  
Գուտափյէթ ելութէնմիշ սէր, Սէնինտի հէփ իզզէթ,  
Լափին ոլ մուտիշ թահնգիր, Վէրտի պանա հիգմէթ:  
Ոլ էշմի շէֆդաթըն, Գաղանտը ճանլարը,  
Պէճին, պէճին, իսենանըն, Վէրտի Սանա աղըրը,  
Ահ վասփ օլմազ լիսանլէ, Թաղիմ էտէմ սէնի,  
Պու էօլիմին էշմէն, Սօնսուզ շէֆդաթը  
Բապպըմ հըթզ էյէ պէճի, Թէզեփա էթ իմանըն,  
Թէրք էթմէյիմ ահ սէնի, Վէ հէմ մաւաղղէթին:

ինան, վե իթԱԱԹ կթ

Ս. Ս. Ս.

Մարտ. 10. 32:

1. Իլէրի էյ միւմին սէն կիւվէն բապպա, Տէր խաթըը էտէրէր Անըն վատընը, Օ հատի հէմ ըէնպէր օլաճագ անճա, Սէն անճագ ինան, վէ էյլէ իթաաթ ծինլէ վէ իշէ, արինլէ վէ իշէ, Պադ բապպան էմր էտէր թէկիկը էթմէ, Ինայէթ նուրու փարլար թարիգինտէ,
2. Իլէրի էյ միւմին, արարսան մէճա, Միւմինին բահաթը իման տըր անճա, Վերիր խէլաս ճապա, իզրար էտէնէ, Սէն անճագ ինան, վէ իթաաթ էյլէ;
3. Իլէրի էյ միւմին թազէլէ գուվվէթ, իշնիւնտէ միւքեաֆաթ իլէրիտէ թաճ, Փէք զանի մուհապպէթ ասլա օեօգն տէմէջ, Սէն անճագ ինան վէ էյլէ իթաաթ:

Միհթ. Գ. Ն. Հ.

ՐԱՊՊ ԴԱԼՂԻՄԷ ԿէԼՏԻ

Օ. Կ. 27

1. Քապպիմ տօլու տըր համու իլէ, Զիւն Բապպ պէնի սէվտի, Կէղերքէն պէն էնկինչըտէ, Բապպ գալպիմէ կէլտի: Կիւնահըմը լասպ աֆվ էթտի, Գալպիմ տախոս էմին, Օ եաշայօր պէնտէ շմտի, Ահ համու օլսըն ամին:
2. Պէնի արթըգ : Էրր վէ հիլէ, Մաղլուպ գըլմազ յիւնքի, Դալիպ կէլէն գուվվէթ իլէ, Բապպ գալպիմէ կէլտի:
3. Տիւնեա քէտէր վէ աճըլէ, Գորգուտամազ պէնի, Զիւն թէսէլլպպախ ըռուհույէ, Բապպ գալպիմէ կէլտի:
4. Էօմը պահընտա Փուրթունատան, Գորգմազ գալպիմ յիւնքի, Կէմիմէ պաշ գափտան օլան, Բապպ գալպիմէ կէլտի:
5. Հայաթ եա մէվթ Ալլահըմուն, Գաթ էտէմէղ պէնի, Զիւն էօլիմէ դալիպ օլան, Բապպ գալպիմէ կէլտի:

Միհթ. Տ. 8.

Ս. Ս. Ս. 17

Յովի. 3. 17:

1. Կիւնահ իլէ խարապ օլան,  
Տիւնեայը բազպ սեփտի,  
Քետմիլ խէլաս գատիր նէշտան,  
Մէճանէն պախ էթտի:  
Ահ նէ ազիմ մուհապպէթ,  
Բազպըմ էտէր իդհար,  
Պէսի խէլաս էթմէք իջիմ,  
Կօմբիւն ֆէտա գըլար:
2. Գըյամ էթմիլ իպն Ռւլահը,  
Գալպտէն գապուլ էտիպ,  
Մէվթինտէ պուլուում սալահը,  
Գանցնտա փարլէնտիմ:
3. Քեամիլ էօմը տիր գաք մուհապպէթ,  
Մուզատտէսէր իջիմ,  
Խնան վէրիր նուր մէտըրէթ,  
Վէ դալէպէ էր կիւն:
4. Էյ միւմինլէր արշ իլէրի,  
Օ իւմիտ շազլըգ իլէ,  
Սօնսուզ էօմիւն լէղզէթինի,  
Կէօնէնին զէմինտէ:
5. Մէսրուը օլուպ կիւլպանք չէքին,  
Միզ էյ մէլափէ,  
Տէյին ևեա՛ բազպ շալիս կէլտին,  
Շէյթանըն հիւքմիւնէ:

ՄԻՒԹԵՆԿՎԱՅԵՑ

Փ. Լ. 168

- Գուշանալըմ միւմինէր,  
Ղալէպէ պիզի պէքթէր, Բազպ իջիւն, Բազպ իջիմ,  
Միզֆէր գըլըմ գալգանիլ,  
Բէլմն օլալըմ ձէնկի, Գէլամըլէ, Քէլամըլէ:  
Արշ էյլէ դալէպէյէ,  
Ցիսուս Գօմանտանըմըզ,  
Արշ էյլէ դալէպէյէ,  
Սօն պիր հիւճիւմիլ ձէիլ դալէպէյէ:
- Թէւմէվիւմէլ պայրաղը,  
Զապը էթսին շուտ տիւնեայը, Գարա վէ տէրեայը,  
Միւէթէր էթսին գապուլ,  
Պու սէմափի մէլիյի, Շիմափ վէ էպէտէն:  
Ճէնկ խիթամ պուլտըլընտա,  
Ղալէպէ շալընտըգտա, Ահ նէ խօշ սէլամէթ,  
Եէնի նրուսաղէտնէ, Միւ գետաֆաթ թաճը իլէ,  
Մէսէրըթ, մէսէրըթ:
- Օլ զէման մէսրուը գալուլէ,  
Համոյար սունարըզ աշգէ, Պէրտէվամ պէրտէվամ,  
Տէլիյին հուզուրընտա, Ֆիւթիւնաթ նաղմէսիլէ,  
Կըլարըզ էպէտէն:

Միւր. Վ. Պ. Թ.

242

ԻՐԱՏԵԹԻՆ ՕԼՍՈՒՆ

Ս. Ս. Ս. 595

Մէկ. 40. 8:

1. Եա Բապպ իրատէթին պանա էօյրէթ,  
Քի պիլէյիմ նէլէր սէն իսթէրսին,  
Մէսէրէթիմ ճօշար իսմին պուլուր իզզէթ,  
Պէսատ իքմալ օլսա իրատէթին։
2. Պու գուլուն զափի տիր եա Բապպ հէր տէմ,  
Թաթըլ սէսին պէնի իհատ էթսին,  
Նուրունու վէր պանա քի եօլումը կէօրէմ,  
Էօյրէթ պու գուլունա իրատէթին։
3. Կիսէնէյիմ եօլու կէօրմէզսէմուէ,  
Պիլիրիմ եա Բապպ սէն օրտան կէլտին,  
Գուվվէթ վէր պանա քի զափի օլամ նէփսէ,  
Վէ տէյէյիմ աթլուն իրատէթին։

Միհթ. 8. 8.

• օ օ օ •

243

ԱՃԻՂ ԻՍՍ'

1. Պիլիրիմ պիր իսմ, նէլիլ պիր իսմ,  
Զէմրնէ կէթիրիլտի,  
Գատիմ վագըթտա պիր մէլէք Անը,  
Պիր պաքիրէյէ սէօյէտի։  
  
Օ նէլիլ իսմ օլ շիրն իսմ,  
Ախնահտան պիզի փաքլէր,  
Օլ աճիղ իսմ, Օ նէլիլ իսմ,  
Պու իսմ չէֆէդ Յիսուս տըռ

2. Պիլիրիմ պիր իսմ, Լաթիֆ պիր իսմ,  
Պիր մասումա վերիլտի,  
Սիւքիւթ կէճէտէ եէր իւզէրինտէ,  
Շիրին պիր ահէնկ օգունտու։

3. Օլ Յիսուս մասում Օ պէնիմ Բապպըմ,  
Դողդոթտատա էլէմ չէքտի,  
Նիւքլէնտի օրտա օլ մէնֆուր խաչտա,  
Հէմ եէրինէ Օ էօլտիւ։
4. Եօդ պիր իսմ պաշգա Յիսուստան մատա,  
Քի պիր խէլաս պուլալըմ,  
Իմոր համա իլէ օլ ճէլիլ իսմի,  
Թէզմիր վէ թէմճիտ էտէլմի։

Միհթ. Ի. 8. 9.

• օ օ օ •

244

ԷՄԻՒ ՀԻԹԵԱՅԵ

Ս. Ս. Ս. 46

Մէկ. 66. 16:

1. Պէն նազլ էթմէք իսթէրիմ,  
Էսքի հիքեայէյի,  
Բապպ Յիսուսուն մէճտիյլէ,  
Անըն քէրէմինի,  
Սըհէթինէ շիւփնէմ եօդ,  
Իդնա էթտի պէնի,  
Փէք ազիմ տիր գուվվէթի,  
Իզնա էտէր սէնի։  
Աէրտէ սէօյէյէճէյիմ, կէօքտէ սէօյէյէճէյիմ,  
Բապպ Յիսուսուն մէճտիյլէ Անըն քէրէմինի։

# ՄԻՒԹԵՆՔՎԱՒՅԵ

2. Պու հիքեայէ աճիպ տիր,  
Հէր պիր թէսավլուրտան,  
Վէ թէսիրի ազիմ տիր,  
Փաքլէր հէր կիւնահտան,  
Անը պէն յօդ սէվէրիմ,  
Միւֆիտ օսոու պանա,  
Պու սէպէպտէն իսթէրիմ,  
Պէն նազլ էթմէք սանա,
  3. Հէր տէմ թաթլը կէլեյօր,  
Պանա պու հիքեայէ,  
Պէնի մէճպուր էտիյօր,  
Նազլըն էյլէմէյէ,  
Տիւնեա նուրսըզ գալսըն մը,  
Նուր վար իքէն պէնաէ,  
Ինսան տահա եաթսըն մը,  
Էօլիւմ կէօլկէսինաէ:
  4. Անը էյի պիլէն տէ իսթէր եխնէ պիլմէք,  
Հէմ պու մէնաէն եէյէն տէ,  
Իսթէր տահա եէմէք, նէր կէոք եէնի օլուննա,  
Թէսպիհ եէնի օլուր,  
Յագաթ էսքի հիքեայէ,  
Հէր տէմ եէնի կէլիր:
- 

# ՄԵՆԻ ԽԼԱՎԵԼԵՔ

245

ԹԻՍՈՒՄԱՆ Թ. Հ. Վ. Բ. Բ. Ի. Ի. Լ.

Փ. Լ. 27

Ես. 40:

1. Թիսուս Րապպըմ կիւվէնիրիմ վատընա,  
Կիւվէնիրտէ համտ էտէրիմ պէն սանա,  
Եիւմէլէրտէ հալէլուեա իսմինէ, կիւվէնիրիմ Րապպըմ  
վատընա:  
Կիւվէնիրիմ, կիւվէնիրիմ վատլարընա Խէլառքեարըմ,  
Կիւվէնիրիմ հէր ան վատլարընա կիւվէնիրիմ:
2. Կիւվէնիրիմ պէն հէր ան վատլարընա,  
Եիւփհէ խավի տալըալարը գապարուրզտա,  
Քէլամընէ պէնիմ հէր տէմ դալէպէ, կիւվէնիրիմ  
Րապպըմ վատընա:
3. Կիւվէնիրիմ վատընա յիւն գանընտա,  
Գետիլ խէլա հազըր հէր կիւնահքեարա,  
Ազատ օլուըմ կիւնահըմտան համտ Րապպա,  
Կիւվէնիրիմ Րապպըմ վատընա:
4. Թիսուսըմ կիւվէնիրիմ վատլարընա,  
Ղարգ էթ պէնի մուհապպէթին աշգընա,  
Յաթիհ օլուըմը Բուհըն Գլլըձըյէ,  
Կիւվէնիրիմ Րապպըմ վատընա:
5. Թէ թաթլ կէլիյօր վատլարըն պանա,  
Թէքրարլատըզտա Բուհըն գուլաղըմա,  
Կիւրիրիմ էնճամ սէնտէ ըահաթըմա,  
Կիւվէնիրիմ Րապպըմ վատընա:

ՊԱԶՈՒՍԼՆԱ ԻԼԹԻՇԱ

2 ԱԼԵՔ. 19

ԹԻԱՆ. 33. 27:

1. Եթ իլթիճա Բապպ պազուսընա,  
Օ մաքն անա հեր պիր եօլտա,  
Մռնապէթինտ գալսան աայմա,  
Ճօշար գալպին համոլի:  
Եթ իլթիճա, կիւլին Դապպընա,  
Եթ իլթիճա ինայիթինէ,  
Եթ իլթիճա պագ կիօք վաթանա,  
Սըղըն Բապպ պազուսընա:
2. Եթ իլթիճա Բապպ պազուսընա,  
Զին էտէր թէնվիր եօլըն աայմա,  
Կիթ արտընճա հեր պիր սարփ եօլտա,  
Միթի սէտասընա:
3. Եթ իլթիճա Բապպ պազուսընա,  
Կիթիր հեր գայզուն Խէլագեարա,  
Աղըր ելէմ քէտէրիթինի,  
Եթ թագամիմ տուայլի:
4. Եթ իլթիճա Բապպ պազուսընա,  
Գրտգ հեր չէյխի պու տօսթունա,  
Ինայիթ, աշդէ մէմըու գալպիլի,  
Գըլար նազար սանա:

Միհթ. Վ. Գ. Թ.

ՅԻՍՈՒՍԱ ՊԱԴ

2 ԱԼԵՔ. 6

1. Եյ սէմայի տիյար եօլնուսը,  
Նազար եյլէ Յիսուսա,  
Էտէր իհտա չիֆիդ պազուսը,  
Նազար եյլէ Յիսուսա:  
Նազար եյլէ Յիսուսա, Նազար եյլէ Յիսուսա,  
Րուզ ու չէպ էտէր Օ իհտա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա:
2. Սափմագ իւզրէ այաղըն գայսա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա,  
Հէր միւշքիլաթտա պու տար եօլտա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա:
3. Թարիգինի զաւլմիթ աէ պասսա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա,  
Վաս էտէր սէնի պրազմազ ասլա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա:
4. Էօլիւմ գափունը չալտըղընտա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա,  
Թա եէթիւնին ինձու Գափույա,  
Նազար եյլէ Յիսուսա:

Միհթ. Վ. Գ. Թ.

ԻՆԱՑԻԹՈՒՅԻՆ ԽԵՂԱՍ

2 ԱԼԷՔ. 112

1 Կորնք. 15. 10:

- Նաիլ օլտուղըմ ճիւմնէ իհանալար,  
իմանլէ ինայէթսէն Հէփ ագար,  
Թիպը ու զուրուը օլտու մէնֆուրըմ,  
Ինայէթ պախչ էթտի խելասըմ;  
Խէլաս պուլտըմ պէն լութֆընտան,  
Խէլաս պուլտըմ պէն լութֆընտան,  
Նազմէմ պու աղը տախմա, համա սէնա Ալլահա,  
Խէլաս պուլտըմ պէն ինայէթլէ:
- Սէֆին օլմուշտըմ կիմահա թապի,  
Գալպիմ Ալլահտան այբըլմըն իտի,  
Պուլու Բապազ պէնի ահ մէսրուրըմ,  
Շիմոն լութֆընտան խելաս պուլտըմ;
- Սիրիչք նափիլէ, լայըդ տէյիլտիմ,  
Լութֆը լ խելաս էթտի, տէփ' օլտու էօլիմ,  
Ֆըսդ սէթը էթմիշտի Բապազըն վէճճին,  
Ինայէթ պախչ էթտի խելասըն:
- Գալպիմ ճօշար աշդ հէմ սէլինձ իլէ,  
Սէվէր Բապազընը, սէօլիկը ալէմէ,  
Խօմրիմ օլտուգնա թէքրարըմ,  
Ինայէթյլէ խելաս պուլտըմ:

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

ԱԼՆՏԻ ԿԵԼ

ԱԼԷՔ. 97

Ես. 85. 6.

- Զօգլար շիմափ Բապազտա մէսրուը ալլըլար,  
Սէն նի՞շին տէյիլսին,  
Կէօք վաթանա վարիս հէմ օլուրըլար,  
Սէնտէ կէլ  
Եէվմի ինայէթէ համո սունարըլար,  
Մէսրուը գալպիէ իլէրի գոշարըլար,  
Մուհապպէթինտէ էմին գալլըլար,  
Սէն տէ կէլ:
- Զօգլար գաթը բւմիտաէն տէօնտիւլըր,  
Սէն նի՞շին տուրուրըն,  
Սէմափի աշդէէ մէմլու օլտուլար,  
Սէնտէ կէլ:
- Զօգ միաբիք օղուլար կէլմիշ տիրէր,  
Սէն նի՞շին տէօնմէզսին,  
Նիյմէթ սօֆրասըն կէօնէնմիշ տիրէր,  
Սէնտէ կէլ:
- Զօգլար մէջար քէնարընտա ալլըլար,  
Սէնտէ օրատա սըն,  
Խէլասս թէքմիլ իգնա օլտըլար,  
Սէնտէ օլ:
- Զօգլար սէմո եօլունտա եիւրիւրէր,  
Սէնտէ պու եօլա կէլ,  
Խէլասարընա միւթմէին տիրէր,  
Իման էթ:

ՄԻՒԹ. Վ. Պ. Թ.

ՔՀԱՄՄԲ ԳԱԼՊԻՆԵ Ա.Լ.

ԱԼԷՔ. 7

Մկզ. 119. 11:

- Հըֆզ էյլէ գալպինտէ, Ալլահ Քէլամընը,  
եվամիրին գապուլ էյլէ, Հայոթ էքմէյինի,  
Հըֆզ էյլէ գալպինտէ, Հըֆզ էյլէ գալպինտէ,  
Սէմատան կէլին Քէլամը, Հըֆզ էյլէ գալպինտէ:
- Հըֆզ էյլէ Քէլամը, Պուլ նէմա լութֆընտա,  
Պէնզէ Անըն սուրէթինէ, Կէօրիւշիւս երւզ երւզէ:
- Հըֆզ էյլէ Քէլամը, Թալէպ էյլէ բուզը,  
Ֆէհմ էթմէյէ կէր փէյլամը, Միւպարէք ինամը:
- Հըֆզ էյլէ Քէլամը, Եյինէ գալպինտէ,  
Արա միւճըմ, զայ օլանը, Մէօյէք Բապպ աշդընը:
- Հըֆզ էյլէ Քէլամը, Օգու տէլամ իւղբէ,  
Ֆուրթունա սարսա եօլունը, Մութլագ ուըր զալէպէ:  
Միւիթ. Վ. Պ. Թ.

—————

ՔԻՑԵՐՑԵ ՄԵՍԵՐՐԵԹ.

Յ. Յ. Յ. 886

Յովհ. 16. 20:

- Վար քէտէրտէ մէսէրէթ, կէմմէրատ չէֆա,  
իթաֆըմ սարսա զուլմէթ, Ենմա փարլար ճանըմա,  
Պուլուրըմ պիր պէլասան, Քէտէր մէրասընտա,  
Վատը օլուր նիմնայտն, Լութֆէլ կէր պիր հիւղնտէ:
- Վար հէր ահ ու էնինտէ, Մէսոււս պիր օսաննա,  
Վար զանի թաթլը Մաննա, Սըդէթ իդթիլապտա:

Վար էպէտի պիր գայա, Սուսըմ պէյապանտա,  
Հէմ վար բահաթ գոնագլար, Նօրդուն պայդըն ճանու:

- Եա Բազպ պուլուըմ պէն սէնտէ, Մէտրէթ, սէլամէթ,  
Շիֆա վէ հէմ պէրէքթ, Թէզմիր մէտուտիյթ,  
Էնտիշէտէ աղիմ վաա, Սուսուղլուգտա բահաթ,  
Կէոզ եաշտա գալսը գուզահ, Միւմինէ տիր փէնան,  
Միւիթ. Վ. Պ. Թ.

—————

ԱԼԻԹ ԱԼՆՏԼ.

2 ԱԼԷՔ. 29

Մատր. 17. 8:

- Անճագ սէնտէ էյ Խէլասքեար,  
Պուլըր ճանըմ բահաթընը,  
Պիթին տիւնեա եթսէ գարար, ալամադ հէչ անը:  
Զէվդէ ի տիւնեա կէր թաթլը օլսա, Էնտէմէ հասրէթիմի իզնա,  
Անճագ սէնտէ պուլուըմ պէն ղընա, Խէլասքեար սալթ սէնտէ:
- Անճագ սէնտէ բէնպէր շէօլէ,  
Փարլար մուզպալամ կիձէտէ,  
իթմէյէ սէֆինէմ ինտա, Շու գարարսըդ պահրտա:  
Ելէմ Եղիշէթ Փուրթընառը, Թազէիդ թաստի եթսէ ճանըմը  
Վար ուըր բահաթ խօշ ճէկլ մէլնա, Խէլասքեար սալթ  
սէնտէ:

- Անճագ սէնտէ իթիմատըմ,  
Գոյու զուլմէթ սարսա եօլում,  
Նէ Շէմ, Նէ Գամէր, Նըլտըզպար,  
Օլմազսալար իզնար:  
Նասիպիմ ահ հէր նէ տէ օլսա, Հէր իկթիյաճըմ օլըր իզնա,  
Խոգ իւմիտ մէլնա սէնտէն մատա, Խէլասքեար սալթ սէնտէ:

## ԹԱՎԱՆ

4. Անձագ սէնտէ օլարմ թահիր,  
Մասլուզ Յիսուս էթաին զահիր,  
Խէլառ հայաթ կիւնահքեարա,  
Էսմէնէ ուղրուսա:

Ժանըմ սպիրտ մահցուզ օլըր սէնտէ, Կինէսի օլմայան մէսքէն  
Իման օլըր թէպտէ կէօրիւշէ, Խէլառքեար սպիրտ սէնտէ

Միիթ. վ. Պ. Թ.

— — —

253

Է. Ի. 151

1. Տուբըր դայա իւզէրինսէ,  
Իման իւմիս վէ խէլառմի,  
Հայաթըմոա, մէմաթըմոա,  
Գալըր նասիս վէ միրասըմի  
Ախէր թէմէլ զաիլ օլուր,  
Ցիսուս միւնքէմ դայա տուբըր.

2. Սէրթ Գուրթունա լրգըպ էսսէ,  
Ֆէքրիմ օլուր անտէ դամի,  
Տալզա պիլէ հիւնում էթաէ,  
Օ ալըր դայամ էլան տամի:

3. Եփպիւն կէօրմէզսէմ զուլմէթաէ,  
Լութիլ պինտէ մէվճուտ տուբըր,  
Ճանըմ միւրչիս Ռապու Յիսուստա,  
Տայմա միւնքէմ դայա պուլըր:

4. Վէ աօն կիւնիւն պէրա սէյլինտէ,  
Զաիլ օլսա տէրեա զէմին,  
Օլ դայանըն գովողընտա,  
Տուրամ սալիմ չէրրտէն էմին:

5. Ախէր թէմէլ ախէր պինա,  
Գումը միսիլու խարապ օլուր,  
Վէ ախրէթին եագասընտա,  
Յիսուս միւնքէմ դայա տուբըր:

— — —

254

Է. Ի. 161

1. Եա Յիսուս աշգըմ սանա,  
Սէն սին հէր տօսթտան ալա,  
Խմիտիմ պիւթիւն սէնտէ,  
Եօդ մէջնամ ախէր եէրտէ,  
Սէն Փախրըմ սըն էպէտէն,  
Եա Յիսուս սէն անձագ սէն:

2. Հէր գաղանձ սայլպ զարար,  
Արդրնտրմ խայլ թէքրար,  
Փուս տրր ճիսմանի սէֆա,  
Քի սիման էտէր իխֆա,  
Տէֆ էտէմ նիւմէսինի,  
Եա Յիսուս կէօրէմ սէնի:

3. Եա Յիսուս թէսիմ իմ պէն,  
Ասլա այրըլմամ սէնտէն,  
Թուլ վէ ումգ նէ պիր գուլվէթ,  
Դաթ էթմէզ պու մունապպէթ,  
Սէն Փախրըմ սըն էպէտէն,  
Եա Յիսուս սէն անձագ սէն:

է. ի. 162

1. Թեա՛շքի Բապպըն թեմքինեւ,  
Կէ աշխնըն թարիքինեւ,  
Գասիր օլոյըտըմ,  
Կեսյէ ուշուղ, ձեպրաբիւէ,  
Բագիկ օլուր մագամ իւէ,  
Վասիա պաշլար ըսողնի
2. Ազիզ գանըն ազըթարդըն,  
Մախուֆ ճիւրմիւմ դալուրըըզըն,  
Թազիմ էաիր իսիմ,  
Հէմ զուլ մէլալ սալահընը,  
Նափաք գուլու իսլահընը,  
Հէր աէմ սեյլէր իսիմ:
3. Բապպըն մէմիլ էվսաքընը,  
Վէ ինսանա ըիգգաթընը,  
Խջար էաէր իսիմ,  
Ճիմիլ թափիթըն հուրուրընտա,  
Էպետիրին էպէտինեւ,  
Սէնա օգուր ըսողնի
4. Էնմամ կէիր օլ խոչ զիման,  
Զահիր օլուր մէմուլ վաթան,  
Քէմալ ի լութիցնան,  
Անսէ էրերտմ քէմոյէ,  
Մուհիպպ Խէլուքեռըմ էւէ,  
Խաշարըմ էողէտին:

է. ի. 167

1. Գալ եանըմաա եռոգւալըյօր կէմէ,  
Գալ եա Բապպըմ, թա շու զուլմիթ կէչէ,  
Վա՞ր մը սէնսին զայըի թէնէլլիքին  
Գալ եանըմաա քէրիմ գուրթարըընըն:
2. Խօմիւն կիւմիւ փէք թէզ միւրուր ետէր,  
Զաիլ օլուր սէրվիթ վէ սէֆալէր,  
Եօգ արը պագի զիր չէյ պու տիմենտա,  
Էյ սէն պագի օլան, գալ եանըմաա:
3. Միւնթան իմ պէն հէր աէմ եարալըմընա,  
Սէնսիզ զայէպ կէլէմէմ չէյթանա,  
Վա՞ր մը սէնսին կիպէ սատըգ Հատի,  
Գալ եանըմաա, ինտա էյլէ պէնի:
4. Գալմազ գօրգում եազըն օլսան պանա,  
Թէտէր, էլէմ օլ աէմ վէրիր սէֆա,  
Հիւմիւմ էթսէ էօյիւմ վէ նէնինէմ,  
Գալըրուն եանըմաա հիշ խափի եթմէն:
5. Հայաթ նուրու օըն սէն, ըուշին նէմիլ,  
Հէմ ճէնսէթէ կիսին եօլաս աէկիլ,  
Գանա նուրուպանչ օլ հէփ զուրութիթիմաէ,  
Խօմիտէ մէվթաէ, եա Բապպ գալ եանըմաա:

Է. Ի. 168

1. Մէսրուր իմ, եա Յիսուս սէնտէ,  
Թէսիմ իմ սանա պէն,  
Սանա կէմբիմ հէր տէրտոտէ,  
Թէրիմ տօսթըմ որն սէն:
2. Հէփ տօսթլարըմ պէնի պրագսա,  
Գալլըն սէն գախմ,  
Էթամիմ պունոնլա իքթիֆա,  
Սէնտէ հէփ իւմիտիմ:
3. Եա Բապպ, ինսան էյլէ պանա,  
Թէսամիլ պիր մուհապէթ,  
Պէն կիւվէնտիմ սալթ վատընա,  
Պանա վէր մաղֆիրէթ:
4. Իհթիյաճըմ տէ քիւմիյէն,  
Տէփ օլույօր Բապպտա,  
Միւմքին մի, Օ զէնկին իքէն,  
Յադիր օլմագ պանա:
5. Եա Բապպ, Սէնին էլէրինէ,  
Էթամիր թէրք հէր գայլում,  
Կօմրիւմ վէրմէք խըտմէթինէ,  
Օլմուշ տայմի արզուն:



Է. Ի. 169

1. Եարալը էպէր իլէ, գափումու չալտը Բապպըմ,  
Կօմիմն հէմ զիքը իլէ, զիքը էթափ հատսըդ լութին  
Պիլարէ նան աչ պանա, աչ վէրէմ դուֆրան սանա:

2. Նիթէքիմ Օ սէյլէտի, պիր գուվվէթ պէն հիս էթափ  
Ելլուրըմ կիպի կէլտի, միւնքէսիր օլուու գալպիմ,  
Օլ տէմ գափույու աշոըմ, ևիր եա Բապպ Յիսուս  
տէտիմ:
3. Զըգտըգտա սէօղ աղջըմտան, իէրի կիրտի Բահման  
Գափանաըմ այաղընա, էյլէտիմ հէմ իսթիբնամ,  
ձանըմտա միսլի թուֆան, աշգ էլէմ օլառ ճուշան
4. Եիւրիւտիւ սէյլ կէօղիւմտէն, ըսլաթտըմ պէն այաղը  
Տէտի սիօրդմ սէն պէնտէն, էյլէտիմ ափվ կիւման  
Օլ սատըգ էօլեմէտէք, թաճ սանա վէրիէնէք:
5. Օլ տէմ տինտի ֆուրթընա, բահաթըն պուլտը ճանը  
Մէսէրրէթ տէրեասընա, միւսթէղրագ օլուու գալպի  
Պու պանա պիր հալ իտի, ճէնէթին սատտէթի:
6. Խօշ կէիր հէր պիր էլէմ վազ կէլտիմ պէն սէֆատ  
Պուղ էթու պանա ալէմ, այրըլմամ պէն Յիսուստու  
Պէն Անըն իմ Օ պէնիմ, Հալէլուեա վէ Ամին:

Է. Ի. 170

1. Յիսուս սէնի պու կէօղէրիմ,  
Կէօրէմէղլէր էլան,  
Տիտարընը ֆանի ճիսմիմ,  
Սէթը էտիյօր հէր ան:
2. Սէնի կէօրմէմ սէսին տույմամ,  
Լաքին եագըն ոլն սէն,  
Գէնտիմ ասլա պախթըլ սայմամ,  
Սալթ ետերմաս տուրսան:

3. Պազէն, պիր նէվ ըիւյա կիսկի,  
Կէօրիւրիմ պէն սէնի,  
Պազէն լաթիֆ խայալ միսլի,  
Էտէրսին ճէղպ պէնի:
4. Եա Բապպ եիւղիւն կէօրմէզուէմ տէ,  
Սէլլիրիմ պէն սէնի,  
Իհանն էյլէ հէփ էօրիւմոտէ,  
Սատըգ գըլ սէն պէնի:
5. Հօփիմ կէփպ կէօզլիրիմի,  
Քափատըգտա պուրտա,  
Նուրըն, սիման, ճէմալընը,  
Կէօրէմ ասիւմանտէ:

ՅՅՅՅ

260

Է. Ի. 171

1. Եա Բապպ սէնին իլէ,  
Օլմագ իսթէրիմ պէն,  
Կիւնտիւզ կէմէ պիր մահալտէ,  
Այլըլմամ պէն սէնտէն:
2. Սէնինէ սահարտա,  
Դալգարըմ համտ իլէ,  
Վէ հէր եէնի կիւնիւմ սէնտէ,  
Պաշլար տուա իլէ,
3. Սէնին իլէ հէր կիւն,  
Կէօրիւրիմ իւլլիրիմ,  
Մէշլուլ քէն պէն լաթիֆ սէսին,  
Թաթեկպ էթոն գալպիմ:

4. Վազթա քի պէթէքրար,  
Զուլմէթ գավլար զէմին,  
Էր կէմ հէր տէմ գալպիմ արար,  
Խալիգիմին վէճնին:
5. Սէնինէ հէմ սէնտէ,  
Խմանլէ գալայըմ,  
Կիւնտիւզ կէմէ էօմտէ մէվթտէ,  
Սէն սին եէք նասիսիմ:

◇◇◇◇

261

Է. Ի. 175

1. Խաչըմը եա Բապպ ալտըմ քի,  
Սէնին արտընա կիտէմ,  
Սէն հազիր մէթըուք իքէն տէ,  
Ալլահըմ սըն վէ հիսուէմ:
2. Խօր կէօրսիւն պէնի տիւնեա հէփ,  
Խօր կէօրտիւ հէմ Բապպըմը,  
Տիւնեա տօսթլըլը եալան հէփ,  
Սէն էմին սին սէն տօղըու:
3. Զայ օլսա նամըմ մալլըմ տա,  
Տէրտ այլուզ հիսուէմ օլսա,  
Եանըմտա զիյան հէփ քեար տըր,  
Քէտէրտէն լրգար սէֆա:
4. Երւզինիւն նուրըն կէօրիւրսէմ,  
Գասավլըտ տէյմէլզ պանա,  
Երւզինիւն տէ լիվիրիսէն,  
Հէփ ալէմ վէրմէլզ սէֆա:

Է. Ի. 196

Տա Բապպա ոլամ սանա,  
 Տահա եագըն, պիր խաչ պիլէ ոլսա,  
 Եագըն զոյան,  
 Նինէ էտէմ տուա, Տահա եագըն սանա,  
 Տահա եագըն սանա,  
 Տահա եագըն:  
 Միսլի եագուու պանա,  
 Ագշամ տիւշոէ,  
 Եաթսամ գարանլըգտա,  
 Թաշ իւսքիւնտէ հիման ըիւյալարտա,  
 Եագըն օլամ սանա, Տահա եագըն:  
 Տէրտիմ կէօյէ լրդան պիր նէրտիպան,  
 Նուզրիմէ պասան հէր տէրտա սէնսէն,  
 Մէլէք աէ պուլունա, պէնի չէքսին սանա,  
 Տահա եագըն:

Հէմ ույսնրապ էրքէն փէք միւֆէրրահ,  
 Եսփամ սէրթ տէրտէրտէն պիր պէլյթ Ռւլուհ,  
 Քի քէտէրիմ գոյտ,  
 Պէնի եագըն սանա, տահա եագըն  
 Լնճամ շատըլրդ իլէ պունտան կէօյսէմ,  
 Կիւնէշ այտան էօթէ կէօյէ ուշամ,  
 Շատ ալգըլըմ օլա,  
 Տա Բապպա, եագըն սանա, տահա եագըն

Է. Ի. 199

- Կէճէ զուլմէթինտէ էյ նուը պէնի իհտա էյլէ,  
 Դարիպ պիր տիյարտա իմ պէն, պէնի իհտա էյլէ,  
 Թութ էլիմոէն, կէօսթէր թարիգիմի,  
 Սալթ պիր գատէմ կէօրսէմ պանա քեաֆի:
- Թալէպ էթմէղ իտիմ ադուէմէրի, հիտայէթին,  
 Պէն եօլումը սէլքը իտիմ, շիմոի հիտայէթին,  
 Աէֆա սէվէր պիգայտ եաշար իտիմ,  
 Զիքը էթմէ ահ կէլմիշ կիւնահլարըմ:
- Հիտայէթին եէթիշտիրտի պէնի պու զէմանէ,  
 Պիկիրիմ թէրք էթմէղ պէնի, թա քի կէճէ կէլչ,  
 Սապահլայըն պէնտէն պահտ տօսթլար,  
 Կիւլէր եիւզլէ իսթիգպալէ լըդոր:

Վ. Ա. ՍԻՄՈՆ ԹԷՐՃԵԱՆ

է. Ի. 255

1. Մելեքլերին խոշ նաղմէսի,  
Կէմը գուլաղըմա,  
Տէջ էյլէյիոց հէր մինեթի,  
Ֆէրահ վէրիր պանա,  
Ռապպըն լաթիֆ մէրասընտա,  
Էթսէ ճանըմ բահաթ,  
Անըն խէլաս սանճաղընտա,  
Պուլայըմ ա՞հ նէճաթ:
2. Օրսա քէտէր, տէրու ու էլէմ,  
Վէրմէզ արթըգ սըդլէթ,  
Զիւնքի կիւնահ, իսլիս էօլիւմ,  
Էթմէզ մուգարէնէթ,  
Վէ Քէնանըն նահը սիլէր,  
Կէօզտէն կէօզ եա:ընը,  
Պուլուպ խիթամ թէզ պու սէփէր,  
Կէչքրիզ իրասնը:
3. Ցիսուս մուին վէ փէնահըմ,  
Գաիմ գալըր անտէ,  
Ռապիթ գալսըն տա իմանըմ,  
Անըն իւղերնսէ,  
Իմոի պէքլէրիմ պէն մէսըռուր,  
Թա քի էօմրիւմ պիթսին,  
Ջուլմէթ վագթը էտիոց միւրուր,  
Շաֆագ լէման էթսին:

ՍՍ Հայագիտական գրադարան



MAL017169

